

S T E N O G R A M

LIV SESJI

RADY MIASTA KRAKOWA

VI KADENCJI

odbytej w dniu
12 września 2012 r.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

SPIS TREŚCI

Lp.	Temat	Numer strony
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	1 – 4
2.	Interpelacje Radnych	4 – 6
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	6
4.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Zakrzówek – Zielna	6 – 7
5.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Bronowice Małe – Rondo Ofiar Katynia	7 – 8
6.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Krasickiego – Orawska	8 – 20
7.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie w rejonie ulicy Glogera	20 – 21
8.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie u lica Forteczna	21
9.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Nowosądeckiej	21 – 22
10.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego udziału Gminy Miejskiej Kraków wynoszącego 4/5 części nieruchomości gruntowej zabudowanej budynkami użytkowymi, położonej w Krakowie przy Placu Serkowskiego Nr 4	22
11.	Wyrażenie zgody na udzielenie bonifikaty przy sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz najemcy lokalu użytkowego oznaczonego symbolem U001 usytuowanego w budynku położonym przy ulicy Mała 2/ ul. Zwierzyniecka 21 w Krakowie stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków	22
12.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego udziału Gminy Miejskiej Kraków wynoszącego 21/24 części nieruchomości gruntowej położonej w Krakowie przy ulicy Żwirki i Wigury	22 – 23
13.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ulicy Rzebika	23

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

14.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ulicy Smolki Nr 12c wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste do dnia 20 maja 2102 r. udziału wynoszącego 78/1000 części nieruchomości gruntowej, na której położony jest budynek	23 – 24
15.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ulicy Siewnej	24
16.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 2 usytuowanego w budynku przy ulicy Ujejskiego 9 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Marii i Stanisława Fus z zastosowaniem 50 % bonifikaty	24
17.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 51 usytuowanego w budynku na os. Hutniczym 4 w Krakowie na rzecz najemcy Pani Izabeli Kabat z zastosowaniem 80 % bonifikaty	24 – 25
18.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Zielińskiego	25
19.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze bezprzetargowej niezabudowanej nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej przy ulicy Oleandry na rzecz UJ w Krakowie	25
20.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 6 usytuowanego w budynku przy Al. Słowackiego 28 w Krakowie na rzecz najemcy Pani Gulghotai Shaheed z zastosowaniem 90 % bonifikaty	25 – 26
21.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 15 usytuowanego w budynku na os. Krakowiaków 3 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Elżbiety i Witolda Reczyńskich z zastosowaniem 70 % bonifikaty	26
22.	Lokalizacja kasyna gry w budynku Hotelu Stary przy ulicy Szczepańskiej 5 w Krakowie	26
23.	Lokalizacja kasyna gry w Krakowie przy ulicy Grodzkiej 43	27
24.	Lokalizacja kasyna gry w obiekcie hotelowym Galaxy przy ulicy Gęsiej 22a w Krakowie	27
25.	Zaliczenie ulic do dróg publicznych kategorii gminnej, zaliczenia ulic do dróg publicznych kategorii powiatowej oraz pozbawienia ulic statusu dróg publicznych	27
26.	Zmiana uchwały Nr CXIV/1537/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzenia planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych	28

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

27.	Zmiana uchwały Nr XL/536/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 marca 2012 r. w sprawie emisji obligacji komunalnych zwanych V Pożyczką Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa	28
28.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 – druk Nr 882	28 – 29
29.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 – druk Nr 883	29
30.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 – druk Nr 884	29
31.	Zmiana uchwały Nr XL/524/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 marca 2012 r. w sprawie przyjęcia Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na rok 2012	29 – 30
32.	Zmiana uchwały Nr CVI/1073/06 RMK z dnia 12 kwietnia 2006 roku w sprawie zasad ponoszenia odpłatności za świadczenia w postaci posiłków	30
33.	Zmiana uchwały Nr LXXII/916/09 RMK z dnia 20 maja 2009 roku w sprawie reorganizacji jednostki budżetowej ZEO Kraków – Zachód w Krakowie, zmiany jej nazwy i nadania statutu oraz likwidacja jednostek budżetowych ZEO Kraków – Południe i ZRO Kraków – Wschód z późniejszymi zmianami	30 – 36
34.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	36
35.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	36
36.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	36- 37
37.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	37
38.	Przekształcenie z dniem 1 września 2012 roku Domu Dziecka Nr 1 przy ulicy Krupniczej 38 w Krakowie w Centrum Administracyjne Nr 1 przy ulicy Krupniczej 38 w Krakowie	37 – 38 i 75 – 76
39.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 – druk Nr 900	38
40.	Zmiana uchwały Nr XXXV/461/12 RMK z dnia 4 stycznia 2012 roku w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2012 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012	38 – 41
41.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 – druk Nr 902	41 – 42
42.	Regulamin korzystania z parkingów funkcjonujących w systemie Parkuj i Jedź w Krakowie	42 – 46
43.	Zmiana uchwały Nr XXI/231/11 RMK z dnia 6 lipca 2011 roku w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego	46
44.	Informacja Prezydenta Miasta Krakowa o stanie finansowym Miasta na dzień 30 czerwca 2012 roku	46 – 54
45.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe	54
46.	Uchylenie uchwały Nr C/1338/10 RMK z dnia 12 maja 2010 roku w sprawie przystąpienia Gminy Miejskiej Kraków do Stowarzyszenia Gmin Polska Sieć Energie Cites w charakterze Członka Honorowego	54 – 55
47.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 81 usytuowanego w budynku na os. Piastów 17 w Krakowie na rzecz najemcy Pani Stanisławy Świerkosz z zastosowaniem 80 % bonifikaty	55

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

48.	Zniesienie formy ochrony przyrody – drzewa uznanego za pomnik przyrody	55 – 56
49.	Przyjęcie Wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Miejskiej Kraków oraz zasobem tymczasowych pomieszczeń na lata 2012 – 2017	56 – 67
50.	Zasady wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miejskiej Kraków oraz tymczasowych pomieszczeń	67 – 73
51.	Przyjęcie Polityki mieszkaniowej Gminy Miejskiej Kraków	73 – 75
52.	Oświadczenia, komunikaty	76 – 77
53.	Zamknięcie sesji	78

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Rozpoczynamy sprawdzenie obecności. Proszę o udział w sprawdzeniu obecności. Czy ktoś ma problem ze sprawdzeniem obecności? Zamykamy listę, proszę wydruk. Nieobecna Pani Małgorzata Jantos, nieobecna Pani Marta Patena, nieobecna Pani Prokop – Staszecka, nieobecny usprawiedliwiony Pan Sławomir Ptaszkiewicz. Czy ktoś ma uwagi do listy obecności? Nie widzę.

Otwieram LIV zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Prezydenta, zastępców Prezydenta, Pana Skarbnika i Sekretarza. Bardzo proszę Państwa nie Radnych o nie przeszkadzanie. Lista już była wyświetlona przed chwilą. W imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji. Informuję Państwa Radnych, iż stenogramy z LII Sesji to jest z 11 lipca i LIII Sesji z 29 sierpnia są do wglądu w Kancelarii Rady, pokój 201. Czy do protokołów z Sesji z 27 czerwca oraz z 4 lipca oraz z 27 czerwca są uwagi? Nie widzę. Protokoły zostaną podpisane. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu swojej interpelacji na piśmie. Proszę Państwa informacje międzysesyjne, najpierw komunikaty, potem informacje.

1. Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci Józefa Szaniawskiego, wybitnego politologa, sowietologa, publicysty i wykładowcy. Józef Szaniawski był pełnomocnikiem i przyjacielem pułkownika Ryszarda Kuklińskiego, którego swoimi staraniami zrehabilitował w świetle prawa. Także jego działania w Radzie Miasta Krakowa doprowadziły do wielu spraw związanych z pułkownikiem Ryszardem Kuklińskim. Uczcijmy Jego pamięć minutą ciszy.
2. Informuję Państwa, iż razem z Panem Pawłem Węgrzynem mieliśmy przyjemność brać udział w konferencji Forum Ekonomicznego w Krynicy, tam reprezentowaliśmy miasto Kraków, ja wręczałem nagrodę ufundowaną przez Radę Miasta Krakowa „Nowa kultura nowej Europy”, nagrodę otrzymał austriacki pisarz Martin Pollack, braliśmy także udział w szeregu paneli i wydaje się, że Kraków powinien na tej konferencji w przyszłości być, mocniej zaakcentować swoją obecność.
3. Informuję Państwa, iż w poniedziałek odbyła się na tej Sali konferencja dotycząca polityki finansowania działalności, można powiedzieć, rowerowej, to było w poniedziałek o godzinie 14.00, szczególne podziękowanie dla Pana Pawła Ścigalskiego i Prezydenta Miasta Gdańska za pomoc w organizacji tej rzeczy, a Prezydent Miasta Gdańska z tego powodu, że tam są najlepsze doświadczenia rowerowe i Prezydent umożliwił nam tutaj wizytę osób, które w wielu sprawach były bardzo nam przydatne.
4. Informuję Państwa, iż przez ostatnie dwa tygodnie w wielu miejscach Krakowa odbywały się dożynki, efektem tych dożynek jest ten wieniec, który otrzymaliśmy z Ruszczy oraz chleb, który otrzymaliśmy z Witkowic i z Kantorowic i to są takie ważne pamiątki.
5. Informuję Państwa, iż do Przewodniczącego Rady Miasta wpłynęły pisma: stanowisko Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie rozstrzygnięcia nadzorczego dotyczącego uchwały w sprawie nadania statutów miejskim jednostkom kultury, stanowisko Prezydenta w sprawie rozstrzygnięcia nadzorczego dotyczącego uchwały Rady Miasta z 11 lipca w sprawie określenia trybu i sposobu powoływania i odwoływania członków zespołu interdyscyplinarnego ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie oraz szczegółowych warunków jego funkcjonowania.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

12 września 2012 r.

6. Informacja dotycząca skarg, to, co na każdej Sesji wnosimy Państwu, od ostatniej informacji na Sesji 29 sierpnia wpłynęły skargi: na działanie Prezydenta Miasta Krakowa, na bezczynność komórek organizacyjnych Prezydenta Miasta Krakowa to jest Zarząd Organizacji Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych przy Zakładzie Opiekuńczo – Leczniczym oraz na działania Wydziału Podatków i Opłat Urzędu Miasta Krakowa. Skargi te będą przedmiotem prac Komisji Rewizyjnej.

Proszę Państwa porządek obrad LIV Sesji Rady Miasta został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 3 września. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty Prezydenta w sprawie druków:

1. 892: zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie zasad ponoszenia odpłatności za świadczenia w postaci posiłków.
2. 893: zmiana uchwały w sprawie reorganizacji jednostki budżetowej Zespół Ekonomiki Oświaty, zmiany jej nazwy i stosownych zmian.
3. Druk Nr 900: zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 /dotyczy zmian w planie wydatków w stosownych działach i zadań priorytetowych dzielnic/.
4. Druk Nr 901: zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie budżetu na rok 2012 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w stosownych działach/.
5. Druk Nr 902: Zmiany w budżecie Miasta na rok 2012 /dot. zmian planu dochodów i zwiększenia planu wydatków w stosownych działach/.
6. Druk Nr 903: przekształcenie z dniem 1 września 2012 Domu Dziecka przy ulicy Krupniczej w Centrum Administracyjne Nr 1 przy ulicy Krupniczej w Krakowie.

Także ze względu na wprowadzenie w trybie Prezydenckim informuję Państwa, iż na podstawie stosownego artykułu ustawy o samorządzie gminnym Prezydent zwrócił się z wnioskiem o wprowadzenie do porządku obrad Sesji zwołanej w dniu dzisiejszym projektów uchwał mieszkaniowych objętych następującymi drukami:

1. Przyjęcie wieloletniego gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Miejskiej Kraków oraz zasobem tymczasowych pomieszczeń na lata 2012 – 2017, druk Nr 875.
2. Zasady wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miejskiej Kraków, druk Nr 876.
3. Przyjęcie polityki mieszkaniowej Gminy Miejskiej Kraków, druk Nr 877, zgodnie ze Statutem te punkty zostały wprowadzone.

Proszę Państwa mamy także wniosek Pana Prezydenta o zdjęcie czyli głosowanie, o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały w sprawie nazwy ulicy, to jest druk Nr 891, Prezydent informuje, iż wprowadzenie powyższego projektu planowane jest do porządku obrad Sesji Rady przypadającej na 26 września, tym niemniej tą sprawę musimy głosować jako pierwszą bo to jest rozumie wniosek Prezydenta złożony pisemnie, a nie ustnie, ale to może nawet lepiej. To jest pierwszy punkt, czyli wniosek Prezydenta Miasta Krakowa o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały Nr 891 w sprawie nazwy ulicy. Czy w imieniu Pana Prezydenta? Tylko to. W imieniu Grupy Radnych? Pan Radny Hawranek. Pani Marta Patena obecna.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci!

Ja wnoszę o wprowadzenie do porządku obrad w imieniu Radnych tutaj podpisanych na druku, informacji Prezydenta Miasta Krakowa dotyczącej sytuacji finansowej miasta na podstawie sprawozdania z wykonania budżetu za I półrocze tego roku. Taka informacja została wczoraj przedstawiona przez Pana Skarbnika na Komisji Budżetowej i Komisja jednogłośnie we wniosku do Pana Prezydenta uznała, że taką informację powinni wysłuchać wszyscy Radni jako, że komentarze wielu Radnych po tej informacji na Komisji Budżetowej były takie, że sytuacja jest tragiczna, w związku z powyższym uważamy, że wszyscy Radni powinni takiej informacji wysłuchać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. To jest wniosek Grupy Radnych o wprowadzenie punktu do porządku obrad. Uzgodniliśmy, że ewentualne wprowadzenie nastąpi w trakcie Sesji, nie jako jeden z pierwszych punktów.

Radny – p. A. Hawranek

Jeszcze dodam tylko tyle, że to jest oczywiście uzgodnione z Panem Skarbnikiem, także Pan Skarbnik o tym wie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze w imieniu Grupy Radnych? Nie widzę. Mamy w związku z tym dwa wnioski. Jeden wniosek Prezydenta o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku 891 w sprawie nazwy ulicy i drugi wniosek Komisji Budżetowej, w sprawie wprowadzenie do porządku obrad punkt pod tytułem Informacja Prezydenta Miasta Krakowa dotycząca sytuacji finansowej miasta na podstawie sprawozdania z wykonania budżetu za I półrocze roku 2012.

Sprawa pierwsza, wniosek Prezydenta o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku 891. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za zdjęciem tego punktu z porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Zamykamy, proszę wynik.

36 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Rada zdjęła ten punkt z porządku obrad.

I punkt drugi, wprowadzenie do porządku obrad punktu pod tytułem Informacja Prezydenta Miasta Krakowa dotycząca sytuacji finansowej miasta na podstawie sprawozdania z wykonania budżetu za I półrocze 2012 roku. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

35 osób za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad. Na Sali obrad jest także Pani Staszecka, która jest obecna. Proszę Państwa to tyle jeśli chodzi o punkty dotyczące porządku obrad, ten punkt dotyczący informacji proszę żeby był w drugiej części porządku obrad z racji konieczności przygotowania się, tak uzgodniliśmy z Panem Skarbnikiem, żeby to nie był pierwszy punkt.

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH.

Bardzo proszę o zapisywanie się. Pan Bolesław Kosior bardzo proszę, do protokołu, potem Pani Patena, też do protokołu, Pan Urynowicz do protokołu, Pan Gilarski, może Pan jeden zgłosi.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Ja tylko zasygnalizuję w czterech sprawach czego moje interpelacje dotyczą. Pierwsza sprawa dotyczy budowy parkingów na jednym z osiedli w Krakowie, gdzie deweloper przewiduje 18 budynków, średnio na takim osiedlu powinno być zapewnione, tak przynajmniej z praktyki i ze statystyki wynika, 18 miejsc parkingowych, deweloper zapewnił jedno miejsce, znaczy 1,2, a jedno obowiązkowo wynikające z ustawy dla osób niepełnosprawnych. To jest nie tylko, oczywiście Wydział Architektury i Urbanistyki wydał zgodę na taką budowę, to jest nie tylko taki błąd bo w tym miejscu nie zachowano wskaźnika obszarów zielonych i jeszcze kilku innych, jak się wydaje, przepisów wynikających między innymi z przepisów dotyczących podziału działek. To jest szeroka sprawa, to tylko sygnalizuję czego dotyczy.

Druga sprawa dotyczy ruchu jednokierunkowego przy Rynku Dębnickim, Rada Dzielnicy VIII zgłosiła stosowną uchwałę, aby uregulować ten ruch, niestety Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu zignorował tą uchwałę, a także głos tamtejszych mieszkańców, w związku z tym tutaj nie widzę innej rady jak prośba o interwencję Pana Prezydenta, aby nie ignorować uchwał rad dzielnic i mieszkańców i być może spowodować jednak zmianę decyzji ZIKiT w wyniku jakiegoś spotkania w terenie.

Trzecia sprawa, która też była opisywana przez prasę, sprawa dotyczy mieszkańców Tyńca gdzie regularnie są nachodzeni przez strażników miejskich i obciążani mandatami za to, że nie mają odpowiedniej ilości szamba w studzienkach, ja już pomijam fakt, że jest to zadaniem własnym gminy, aby doprowadzić kanalizacją i wodociąg do mieszkańców, w związku z tym, że miasta na to nie stać od ponad 20 lat istnieją lokalne inicjatywy inwestycyjnej lokalne komitety to organizują, natomiast ja nie widzę żadnych podstaw prawnych – tak jak i mieszkańcy – żeby mieszkańców traktować jako już skazanych, jako tych, którzy oszukują i muszą płacić za to, aby ilość pobranej wody zgadzała się z ilością odprowadzonego szamba. Co wtedy jak ktoś sobie zrobi jakiś mały basen, w którym woda wyparuje, albo podlewa kwiatki i tak musi płacić mandaty bo strażnicy miejscy uważają, że ilość, tak jak powiedziałem, wywożonego szamba musi się równać ilości zużytej wody. Ten problem jest opisany szerzej, ja też oczywiście przekażę na piśmie.

I ostatnia sprawa, rok rocznie praktycznie upominam się o budowę „schetynówek” w powiecie grodzkim w Krakowie, dotychczas miastu Kraków nie pamiętam, aby kiedyś udało się pozyskać środki z tych pieniędzy, w tym roku jest planowane 71,5 mln zł, w jakiś sposób mam nadzieję, że może chociaż raz Prezydent i jego służby skutecznie złożą wniosek tak, aby

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

pozyskać pieniądze choćby na dwie ulice w Krakowie, jak wiemy mamy tutaj jeszcze wiele do zbudowania, wiele do wyremontowania, jest skandalicznym, że Kraków nie potrafi pozyskiwać tych środków po raz kolejny, które są do wzięcia z tego programu, tak jak mówiłem 71,5 mln zł na województwo i myślę, że Kraków bodajże dwie ulice ma prawo zgłosić do tego programu. To tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Hawranek bardzo proszę.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci!

Ja mam dwie interpelacje. Jedna dotyczy kontroli przeprowadzonej przez NIK w ZIKiT w zeszłym roku i protokołu pokontrolnego NIK-u, z tego protokołu wynika, że w bardzo wielu punktach NIK ocenił negatywnie działalność ZIKiT zwłaszcza w zakresie opłat za zajęcie pasa drogowego, w związku z powyższym powiedziałbym, że to wystąpienie pokontrolne jest lekko szokujące dla osób, które go miały okazję przeczytać. I w związku z powyższym interpelacja moja dotyczy prośby o informacje od Pana Prezydenta jakie działania nadzorcze zostały podjęte w celu zaleceń pokontrolnych NIK jak również jakie informacje Pan Prezydent podjął w celu zapobieżenia podobnej nieprawidłowości jak wynikające z protokołu, w przyszłości.

Druga interpelacja dotyczy za to sprawy, o której szeroko rozpisywały się niejednokrotnie media, dotyczy sprawy budowy muru kamiennego przy Al. Waszyngtona, w zasadzie wszystkie instancje sądowe jak również w zasadzie wszystkie instytucje odpowiedzialne stwierdziły, że ten mur jest samowolą budowlaną i w związku z powyższym moje pytanie dotyczy tego jakie działania zostały podjęte w celu doprowadzenia do rozbiórki tej samowoli budowlanej, zdaje się, że samowola budowlana w Krakowie od 1945 roku nie została żadna rozebrana, ale myślę, że akurat w tej sprawie powinniśmy działać dosyć mocno i skutecznie i Pan Prezydent również, jako, że – tak jak powtarzam – wszystkie instytucje, które są do tego powołane stwierdziły, że jest to samowola budowlana, w związku z powyższym nie ma na co czekać tylko po prostu doprowadzić do rozebrania tej samowoli. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kapuściński bardzo proszę, potem Pan Radny Ścigalski, z tego co wiem to do protokołu.

Radny – p. R. Kapuściński

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci!

Pierwszą sprawą, którą chciałem poruszyć jest sprawa utrzymania ruchu dwukierunkowego na ulicy Kamienieckiej. Ja chciałbym przypomnieć, że ta ulica została wybudowana w 33 % ze środków mieszkańców, wprowadzenie ruchu jednokierunkowego spowodowało wielki bałagan na tej ulicy i jest grupa mieszkańców, która podpisała się pod listem proszącym o jeszcze raz ewentualną zmianę na ruch dwukierunkowy.

Druga sprawa dotyczy barki w Zakolu Wisły pod Wawelem. Chciałbym się zapytać czy ta barka stoi legalnie, jeżeli legalnie to jakie opłaty wpływają do kasy miasta Krakowa, a jeżeli nielegalnie to jakie środki są przewidziane żeby ją stamtąd usunąć. I chciałbym żeby Pan Prezydent ustosunkował się do wypowiedzi właściciela barki do jednej z gazet, ja tylko

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

zacytuję fragment bo w ogóle cała wypowiedź jest kuriozalna: to jest praca na wodzie, wszyscy wiedzą jak wygląda praca przy powodzi, moje podkreślenie, na to trzeba czasu, to nie jest wypicie wódki tylko używanie ciężkiego sprzętu – podkreśla Bętkowski czyli właściciel barki. Bardzo proszę o rozstrzygnięcie ponieważ ta sprawa bulwersuje mieszkańców Krakowa i jest pilna ze względu na ewentualne powodzie jesienne.

I trzecia sprawa dotyczy odmowy umieszczenia na studziencie im. Walentego Badyłaka kamiennej tablicy z czytelnym napisem informującym w języku polski i angielskim, na pismo skierowane przez Stowarzyszenie Solidarni 2010 Pan Prezydent Tadeusz Trzmieł odpowiedział w ten sposób: Nie ma zwyczaju umieszczania napisów na pomnikach i tablicach w innym języku niż ojczysty. Uważam, że to jest stwierdzenie nieprawdziwe, ponieważ wielokrotnie widzimy tablice w języku angielskim również, najlepszym przykładem jest mur, który jest zaznaczony, Getta Warszawskiego, gdzie jest też w języku angielskim. Bardzo bym prosił o ewentualną zmianę i podejście do tego w ten sposób, żeby jednak umieścić tablicę w języku angielskim, to po pierwsze, po drugie w jakiś sposób ogrodzić, chociaż w minimalny sposób ogrodzić to miejsce, ponieważ brak tablicy w języku angielskim powoduje to, że ludzie nie zorientowani profanują to miejsce, tak bliskie Polakom, przede wszystkim Krakowianom. Robią to przede wszystkim ludzie młodzi, niezbyt trzeźwi, z wielkich miast angielskich. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Jeszcze Pan Paweł Ścigalski, ale Pan Paweł Ścigalski złożył do protokołu, czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce złożyć interpelacje lub wnioski? Nie widzę. Zamykam ten punkt, bardzo proszę Pana Sekretarza o informacje w tej sprawie.

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja zbiorczo informuję, że na poprzedniej Sesji zgłoszono 30 interpelacji, na 12 Prezydent udzielił odpowiedzi do dnia dzisiejszego posiedzenia, termin udzielenia odpowiedzi na pozostałe przypada 19 września. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w sprawie udzielonych odpowiedzi są jakieś kwestie? Nie widzę. Rozpoczynamy porządek obrad, po pierwsze punkty dotyczące planów:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU ZAKRZÓWEK – ZIELNA.

Projekt Prezydenta, bardzo proszę, dzisiaj odbywamy I czytanie, ze względu na zaproszenie gości rozumiem ten punkt jest jednym z pierwszych, bardzo proszę Panią Prezydent o prezentację tego planu.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado Pani Prezydent!

Plan Zakrzówek – Zielna jest typowym planem ochronnym, zajmuje obszar niewielki bo 4,6 ha, jest opracowywany przez Biuro Planowania Urzędu Miasta Krakowa i jest to obszar, w którym wyznaczaliśmy zgodnie ze Studium teren zieleni. W obszarze tym znajduje się, znajdują się istniejące obiekty mieszkalne, natomiast ze względu na zgodność z

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

obowiązującym w chwili obecnej Studium z 2003 roku plan ten został wskazany jako obszar pod użytkowanie zieleni publicznej. Proszę Państwa jest to plan, który przeszedł całą procedurę, zostały opracowane opracowania ekofizjograficzne, opracowania uwarunkowań wykonane, również tą procedurę konsultacyjną czyli został wyłożony do publicznego wglądu i przyznaję, że w czasie wyłożenia do publicznego wglądu do planu wpłynęło kilka uwag, ale te wszystkie uwagi i wnioski wcześniej do planu dotyczyły jednego, otóż dotyczyły, aby ten teren był pozostawiony pod zabudowę szczególnie w tym zakresie, w którym ona już występuje. Oczywiście mieliśmy też wnioski akceptujące rozwiązania planu czyli pozostawienie go jako obszaru zielonego. Wskazane jest aby pozostał jako obszar zielony również i w następnych dokumentach planistycznych, mam tu na myśli zmianę Studium, a to dlatego, że stanowi, bezpośrednio przylega do Parku Zakrzówek, który Państwo już wcześniej mieliście okazję uchwalać. To jest dzisiaj I czytanie, na Sali jest projektant planu Pani Bożena Faber i jeśli będą uwagi odpowiemy na wszystkie pytania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie jest opinia pozytywna, 9 osób za, jednogłośnie Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, która w dniu wczorajszym taką opinię wydała. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Czy ktoś spoza Rady chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania. Ustaliam termin wprowadzenia autopoprawek na 18 września, ostateczny termin zgłaszania poprawek 20 września godzina 15.00. Kolejna sprawa, kolejny miejscowy plan:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU BRONOWICE MAŁE – RONDO OFIAR KATYNIA.

Bardzo proszę Panią Dyrektor o informacje na temat poprawek.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Do druku 881 dotyczącego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Bronowice Małe – Rondo Ofiar Katynia w wyznaczonym terminie nie wpłynęły poprawki jak również nie wpłynęły autopoprawki. I czytanie odbyło się 21 sierpnia, dzisiaj bardzo prosimy o poddanie tego planu pod głosowanie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy są jakieś głosy w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i przystępujemy do głosowania. Proszę o przygotowanie się do głosowania, głosujemy sprawę uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Bronowice Małe – Rondo Ofiar Katynia.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały w sprawie przyjęcia planu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

26 osób za,

brak przeciwnych,

2 osoby wstrzymały się,

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

1 nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada uchwaliła miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru Bronowice Małe. Kolejna sprawa:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU KRASICKIEGO – ORAWSKA.

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 885, bardzo proszę Panią Prezydent o informacje, z tego, co widzę mamy poprawkę i będzie dyskusja.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku 885 miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Krasickiego – Orawska wpłynęła jedna poprawka w wyznaczonym terminie, jest to poprawka Radnej Miasta Krakowa Pani Barbary Nowak i zgodnie z przepisami Prezydent odniósł się do tej poprawki i zaopiniował negatywnie wniesioną poprawkę. Podstawą opinii negatywnej było to, iż dotyczy ta poprawka zmiany przeznaczenia terenu MWU5, tak oznaczonego w planie, terenu zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej i usług na teren oznaczony symbolem ZP czyli teren ogólnodostępnej zieleni urządzonej z udziałem drzew owocowych. Zgodnie z przepisami ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym ustalenia projektu planu muszą być zgodne z obowiązującym Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. W przedłożonym Radzie Miasta do uchwalenia projektu planu Krasickiego – Orawska ten plan został przeznaczony pod MWU5, został on wyznaczony na podstawie kategorii terenu określonego w Studium. Oznacza to, że plan w chwili obecnej spełnia podstawową zasadę o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym mianowicie jest zgodny ze Studium bo Studium przeznaczyło tam właśnie taki rodzaj terenu. Co, jeśli okazałoby się, że przyjęcie poprawki, jeżeli Państwo przyjmiecie tą poprawkę będzie to skutkowało koniecznością ponowienia czynności planistycznych zgodnie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, a ze względu na konieczność zachowania zgodności ze Studium Prezydent tej poprawki, którą Państwo przyjmiecie nie będzie mógł wprowadzić bo by naruszył przepisy prawa. W związku z tym w niezmienionej treści projekty planu zostaną ponownie przedłożone do Rady Miasta Krakowa, a po ponownym skierowaniu, jeśli Rada Miasta Krakowa zdecyduje o przyjęciu i uchwaleniu tego planu lub odrzuceniu, a odrzucenie z kolei będzie się wiązało z odstąpieniem od sporządzania tego planu. Tak będzie wyglądała dalsza procedura, ja natomiast chciałam Państwu zwrócić uwagę na ten fakt, ponieważ dowiedziałam się o tym proteście po I czytaniu bo jak Państwo pamiętacie po I czytaniu dyskusji nie było, nie było uwag na Sali, natomiast jest protest, jest to projekt Obywatel – mama, który Państwo uważają, iż ten teren powinien pozostać terenem pod zielenią. Ja spotkałam się z osobami, które protestują, po raz pierwszy, gdzie wyjaśniłam zasady planowania przestrzennego, wyjaśniłam dlaczego ta poprawka, o której właśnie panie protestujące mi zgłosiły, że jest takowa zgłoszona, już wtedy się dowiedziałam, powiedziałam dlaczego nie będzie mogła prawdopodobnie być przyjęta, a wczoraj odbyło się kolejne spotkanie, także na tym kolejnym spotkaniu gdzie już brali udział przedstawiciele Rady Miasta z Komisji Planowania Przestrzennego jak i również Pani Dyrektor Wydziału Skarbu po raz kolejny protestujący zostali poinformowani. Ja chciałam Państwu przedstawić jak wygląda sytuacja z zielenią na około tego obszaru. Otóż jest to można powiedzieć teren, który ma bardzo dobrą dostępność w ruchu pieszym do terenów tzw. terenów zielonych bo mówimy w tej chwili, to jest obszar, który jest objęty protestami, natomiast proszę zwrócić uwagę, w bezpośrednim sąsiedztwie tego obszaru jest skwer urządzonej, następnie są Park Bednarskiego, Wzgórza Krzemionki, proszę Państwa to jest jeden z najbardziej zielonych obszarów Podgórze. Plany dla tych obszarów są przygotowane i zgodnie ze Studium,

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

podkreślam, te tereny zielone zostają w tych planach dalej utrzymane. W tym całym projekcie panie przedstawiły jeden pomysł, który przyznaję, bardzo mi się podobał i zareagowaliśmy natychmiast, otóż panie proponowały, żeby można było w taki sposób urządzić teren żeby dzieci mogły chodzić, sadzić tam różne rośliny, warzywa, itd. i taki teren, powierzchnia działki ponad 20 arów zlokalizowany bezpośrednio przy przedszkolu, tutaj oznaczyliśmy kolorem czerwonym, wskazałam ten teren jako możliwy do bezpośredniego zagospodarowania i znajdujący się zgodnie z polityką przestrzenną miasta w terenach zielonych. Niestety to nie zostało uznane za interesujące i panie protestujące czy Państwo, bo u mnie były panie dlatego tak mówię z tego projektu, nie zgłosiły zainteresowania tym terenem. W związku z tym ja chciałam apelować o rozwałę dlatego, że my mamy budować miasto w mieście, oznacza to, że jest to taka sytuacja, w której wszystkie tereny, które są w chwili obecnej w Studium pod zainwestowanie wskazane, a nie ma tam terenów cennych przyrodniczo, ja podkreślam to, ponieważ ten teren nie ma wartości zgodnie z ustawą o ochronie przyrody, wartości cennych przyrodniczo, ten teren jest wskazany pod zainwestowanie, takowym był w Studium i jeśli my nie będziemy tak budować miasta, że będziemy poddawać rewitalizacji i przekształceniom tego typu tereny, to naprawdę będziemy musieli zajmować za chwilę obszary, które są poza wyznaczonym zainwestowaniem, czyli będziemy działać wbrew logice i zasadzie właśnie miasta skoncentrowanego, miasta gdzie będziemy musieli budować długie ciągi komunikacyjne i również długie ciągi infrastruktury technicznej. Proszę Państwa jeśli ten plan nie wejdzie w życie, żebyśmy mieli pełną jasność, to w Wydziale Architektury są złożone decyzje o warunkach zabudowy, w Wydziale Architektury są złożone oczywiście dla tego obszaru decyzje o warunkach zabudowy i będziemy je zagospodarowywać w sposób wiadomy, na podstawie warunków zabudowy bo w chwili obecnej one były wstrzymywane ze względu na to, że plan był procedowany, jak Państwo wiecie taką możliwość na 9 miesięcy mieliśmy. Dlatego też wydaje mi się, że takie podejście gdzie mielibyśmy działać niezgodnie z obowiązującym Studium jest wykluczone, więc pozostają dwie sprawy, albo przyjmujemy poprawkę wiedząc w konsekwencji, że ten plan nie będzie mógł być uchwalony, czyli w efekcie jest to działanie wiadomo, z góry przeznaczenie, że planu nie uchwalamy, bądź też ten plan możemy uchwalić. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Pani Prezydent. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego. Otwieram dyskusję, Pani Radna Nowak bardzo proszę, potem Pan Radny Sonik, dyskusja w sprawie poprawki.

Radna – p. B. Nowak

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja rozumiem bardzo profesjonalne podejście Pani Prezydent, ale chciałabym zwrócić uwagę na jedną bardzo ważną istotną sprawę, plany, pieniądze, zagospodarowania. Ja nie wiem ile osób z Państwa widziało ten teren i wie dokładnie gdzie ten teren jest położony, zabrakło mi w wypowiedzi Pani Prezydent informacji, że to jest teren zalewowy, że podczas ostatniej powodzi były to tereny zalane, budowanie w takim miejscu bez jakiegóż ochrony, a ochrony tam żadnej nie widziałam od strony Wilgi w sensie umocnień, to w tym momencie tak właściwie jest podejście bardzo lekkie do tej sytuacji. W związku z tym – i jeszcze jedna sprawa – oczywiście pomysł taki, żeby tam było budownictwo wysokie, teren, o który występujemy tutaj, o zmianę, ja występuję w tej poprawce to jest bardzo piękne miejsce, urocze miejsce, 2 ha zieleni, faktycznie z owocowymi drzewami, myślę, że nikt z Państwa tutaj występując o ten teren nie mówi o zamianie go w jakieś działki takie w rozumieniu

działek gdzie się sady warzywa np., bo to nie o to chodzi, chodzi o to żeby zostawić ten teren dla społeczności lokalnej po to żeby można było tam wychodzić i odpoczywać. Dla bardzo wielu ludzi jest to naprawdę jedyna możliwość w tym momencie odpoczynku, ja wiem, co Pani Prezydent pokazywała, że bardzo niedaleko, to nie jest tak zupełnie bardzo niedaleko, naprawdę ten teren byłby takimi zielonymi płucami jak Państwo mówią. Może bym nic nie robiła w tym kierunku, ale ja wiem dobrze, że co najmniej od kilku lat, a na pewno od 2008 roku Państwo, mieszkańcy tego terenu jak również przedstawiciele organizacji co najmniej dwóch, zwracali uwagę na to, że pragnieniem tychże ludzi jest właśnie żeby tam był park. Takie jest pragnienie tych ludzi. My jesteśmy wybrani przez tych Państwa, ja naprawdę nie rozumiem takiej, przepraszam, arogancji, że my mamy w tym momencie rację, jeżeli my tam chcemy wprowadzić zabudowę to znaczy, że tak ma być. Nie, wydaje mi się, że jeżeli są to uwagi, są to uwagi, które spływają od długiego okresu czasu, nie są brane do realizacji, nie są brane tutaj właśnie pod uwagę to coś jest nie w porządku. Rozumiem, że tu poszły już pewne ustalenia, ale może warto by jednak było wrócić do tej sprawy i warto byłoby posłuchać mieszkańców, ich racji i może warto byłoby właśnie w tym miejscu zbudować jeszcze jeden park. Ja nie jestem wielkim podróżnikiem, ale widziałam miejsca zagospodarowania zieleni np. w Berlinie, znam miejsca w Londynie i proszę Państwa tam jakoś nikt nie ma wątpliwości, że dla dobrego funkcjonowania mieszkańców warto zakładać tereny zielone. Wydaje mi się, że tu też warto byłoby do takiego pomysłu wrócić i nie przeznaczać tego terenu na zabudowę wysoką. Przy okazji chcę powiedzieć, że tu nikt z tych ludzi, którzy protestują nie jest jakimś totalnym oszołomem oderwanym od rzeczywistości. Ci ludzie mówią, 40 % tego terenu proszę żeby były przeznaczone np. na parking, parkingów tam też brakuje, a reszta na zieleń. To nie jest tak, że cały teren zielony ma być tylko terenem rekreacyjnym. Ale ja osobiście uważam, że warto się nad tym projektem mojej poprawki pochylić, bardzo Państwa proszę o to żeby wziąć pod uwagę interes mieszkańców bo to jest interes mieszkańców i uprzejmie proszę o zmianę tej uchwały czyli o odrzucenie uchwały, a przyjęcie mojej poprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Mam ogromną prośbę, żeby nam nie przeszkadzać, ja wiem, że to wzbudza emocje, ale można to na końcu wypowiedzi wszystkich wyrazić. Bardzo proszę Pan Radny Sonik.

Radny – p. J. Sonik

Najpierw poważnie, dostałem tą maskę przed wejściem i takie kwiatki, być może dlatego, że jeżeli chcę coś powiedzieć nie tak to żebym sobie ją założył żeby nie było widać kto mówi, bo w liście, chodzi list, który dostałem i pewnie Państwo też dostaliście, dostaliśmy taki list i chciałem paniom zwrócić uwagę bo ja poczułem się i pewnie jak inni szantażowani, straszeni, bo tutaj panie piszecie tak: będziemy z zapartym tchem śledzić wyniki głosowania i informować mieszkańców oraz media o Pana decyzji. Ponieważ widzimy ten teren codziennie nie zapomnimy o nim i o Pana decyzji w tej sprawie. Chciałem paniom zwrócić uwagę, że jest tu spore grono osób, które przeżyły czasy gdzie były lepsze osoby do straszenia nas i jakoś się nie przestraszyliśmy, to taka uwaga, nie powinniście panie tak pisać. Teraz już mogę zdjąć to bo chcę coś fajnego powiedzieć, otóż cieszę się, że w tym rejonie jest tak dużo poziomek do zerwania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Stawowy.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja na wstępie chciałem tylko powiedzieć, że niezwykle się cieszę, że Radni się angażują w plany przestrzenne, ponieważ tak niewiele osób zajmuje się planowaniem przestrzennym w Krakowie i każdy nowy Radny jest mile widziany, natomiast warto żeby przy okazji mieć pewne elementarne tutaj wyjściowe dane, ażeby poprzestawiać argumenty, które się przedstawia. Po pierwsze 1/3 Krakowa jest w terenach zalewowych. W związku z tym jeżeli byśmy chcieli zastosować się do rady, która tu padła z mównicy, musielibyśmy zabronić, a następnie rozebrać budynki na całym Starym Mieście, na sporej części Zwierzyńca, na sporej części Podgórza i tego Podgórza przed Mostem Grunwaldzkim i tego Podgórza za Mostem Grunwaldzkim, większość Zabłocia jest zalewowa, spora część Mogiły itd., itd., wzdłuż całej Wisły praktycznie tereny są zalewowe, nie wspominając o takich mniejszych ciekach wodnych jak Wilga, która powoduje osuwiska np. w Swoszowicach, jak Sudół Dominikański, który bodajże dwa lata temu zalał na Majora w terenach, wydawało się, nie zalewowych, obszary mieszkaniowe i obszary usługowe. Tak, że 1/3 Krakowa jest w terenie zalewowym i nie ma dzisiaj regulacji, która mówiłaby o tym, że w związku z podejrzeniem możliwości zalania terenu ten teren jest wyłączony spod zainwestowania. Są decyzje o zarządzenia Wojewody, które oddalają zabudowę od cieku wodnego i zgodnie z tym zarządzeniem są zapisy planu miejscowego wprowadzone. Po drugie Pani Radna mówi o tym, że w tym planie nie ma ochrony Wilgi, to prawda, jakby przed wylewaniem Wilgi, to prawda, ponieważ te zapisy znajdują się planie Ujście Wilgi, który jest planem sąsiednim, wystarczy do niego zerknąć, tam są daleko idące opisy o tym, jak Wilga ma być przebudowywana, rozbudowywana, jak mają być rezerwy terenowe, jak mają być wały przeciwpowodziowe, jak ma być system gospodarki wodnej rozprowadzany, nawet do powstania Kanału Ulgi, o którym warto wiedzieć, że właśnie w tym miejscu miałby wyjść. Po trzecie padło słowo, że to będzie budownictwo wysokie, budownictwo wysokie to jest powyżej 25 m wysokości, ten plan dopuszcza budownictwo do 19 m, więc to nie jest budownictwo wysokie, a różnica polega na tym, że są zupełnie inne przepisy przeciwpożarowe. Jeśli chodzi o ten teren i o jego atrakcyjność ja jestem jednym z tych Radnych, który był w tym terenie i ja to oglądałem, tam leżą meble jakby ktoś chciał, sofa skórzana leży, zamrażarka leży – taka trochę zdezelowana, ale może dałoby się jeszcze ją wskrzesić – leży trochę innych szkielek, odpadów, śmieci komunalnych, śmieci z domów itd., w związku z tym to nie jest tak, że mamy do czynienia z jakimś niesamowicie atrakcyjnym obszarem, który tylko przez przypadek został pominięty. To jest teren zaniedbany, zdewastowany, teren, o który niestety Gmina nie dbała, nie kosiła, nie wycinała tych często samosiejek, a mieszkańcy wykorzystali go jako miejsce na niepubliczne wysypisko śmieci, a inna część mieszkańców jako miejsce do libacji alkoholowych, bo akurat ja tam byłem to taka libacja w środku dnia się odbywała i myślę, że był nie jedyny tego typu przypadek, a wiem od radnych lokalnych, że libacje alkoholowe są na porządku dziennym w tym terenie. W związku z tym są też skargi do straży miejskiej za hałas i nieporządek w tym obszarze, warto o tym pamiętać. Pani Radna mówi, że chcąc głosować plan przedstawiamy jakby reprezentujemy ten element arogancji, że jesteśmy wybrani przez ludzi i mamy dla ludzi służyć. Ja się z Panią całkowicie zgadzam, jesteśmy wybrani przez mieszkańców, w tym przez mieszkańców z tej części Krakowa, ale również wybrani jesteśmy po to żeby przestrzegać prawa. Nie możemy popierać poprawki, która w pierwszym punkcie ma błąd formalny, ponieważ dopisuje teren ZP, a nie wykreśla terenu MWU5, czyli ten teren cały czas zostaje w tym planie miejscowy. Po drugie, jak wspominała Pani Prezydent Studium dość wyraźnie określa przeznaczenie poszczególnych obszarów. Jeżeli mówi, że w danym obszarze jest MU i ten teren w całości jest MU to powinno być minimum 50 % tego terenu przeznaczonego pod zagospodarowanie, na pewno nie pod

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

przeważającą funkcję inną bo to jest niezgodne ze Studium. W związku z powyższym wydarzą się dwie rzeczy jak ta poprawka przejdzie, albo ten plan wstrzyma Wojewoda, a najprawdopodobniej nie będzie miał okazji, ponieważ Prezydent robiąc wyłożenie tego planu nie będzie mógł zrealizować poprawki niezgodnej z prawem. W związku z powyższym sytuacja będzie taka, że za mniej więcej pół roku ten plan miejscowy wróci na Radę Miasta do głosowania prawie z tymi samymi zapisami, co dzisiaj, nie da się Pani Radna wprowadzić zapisu niezgodnego. Szef Komisji Planowania w roku 2010 potwierdzi, że w zeszłej kadencji wprowadzono poprawki niezgodne ze Studium. Idea była taka, że robiono rozpatrzenie uwag przez Radę Miasta, jeżeli była rozpatrzona uwaga negatywnie to się zmieniało poprawką na rozpatrzona pozytywnie, to było na Rybitwach, to było w Swoszowicach i po pół roku te plany miejscowe wracały z tymi poprawkami, ale nie zmienione dlatego, że nie da się zmienić zapisu na niezgodny ze Studium, ponieważ nikt z uprawnieniami ani odpowiedzialny za to Prezydent Miasta nie da planu niezgodnego ze Studium. W związku z powyższym zmarnujemy pół roku, tak jak była tutaj mowa, są procedowane wuzetki, które będą wydane, tutaj na slajdach pojawiał się taki nowy budynek, który z tego, co policzyłem ma 6 kondygnacji, 6 kondygnacji to jest minimum 18 m bo się liczy 3 m na kondygnację mieszkalną i nie wiem jak jest, bo chyba na dole były usługi z tego co zdążyłem zauważyć, na to są minimum 4 m, więc to jest minimum 18 m, a najprawdopodobniej 20 m. A więc z analizy urbanistycznej wychodzi, że budynki w okolicy mogą mieć około 20 m. Jeżeli Pani Radna doprowadzi do tego, że nie będzie planu miejscowego, będą wuzetki i wtedy te wszystkie kamieniczki, które nie są w rejestrze zabytków, a co najmniej 70 % kamienic nie jest w rejestrze zabytków będzie powolutku przekształcana i wykupywana. W związku z powyższym, a jeszcze warto jedną informację podać, na wczorajszym spotkaniu Pani Dyrektor Witkowicz nas informowała, że z analizy planistycznej, to jest taki element do wydawania warunków zabudowy wynika, że średnia powierzchnia biologiczna w tym obszarze wynosi 25 %. I tutaj warto również sobie powiedzieć o zapisach tego planu miejscowego. Proszę Państwa jeżeli mamy 50 % zabudowy, 40 % powierzchni czynnej biologicznie i tylko 10 % na parkingi, dojścia, podjazdy, na urządzenie jakiejś przestrzeni publicznej chociażby dla mieszkańców tych nowych budynków to tak naprawdę parametr 50 % jest nierealizowalny, realny procent zabudowy jest maksymalnie moim zdaniem 40 %, wyższego się nie da osiągnąć z tego terenu tym bardziej, że od strony ulicy Przedwiośnie macie Państwo odsuniętą linię zabudowy, a to oznacza, że nie wolno podejść bliżej. Zresztą jest to obowiązująca linia zabudowy więc te budynki wiadomo jak będą stały. Natomiast chciałbym tu w tym miejscu wspomnieć o wyroku sądu z Poznania, który zażądał od gminy odszkodowania dla właściciela, zresztą krakowskiej spółki deweloperskiej, odszkodowania za zmiany zapisów w planie miejscowym pod kątem zgodności ze Studium. Rada uchwaliła co innego niż mówi Studium, deweloper zażądał 50 mln odszkodowania od gminy, wygrał 30 mln w zeszłym tygodniu, 34 mln wygrał. Tutaj sytuacja jest co prawda taka, żebyśmy sami sobie robili to, ale proszę Państwa to pokazuje jakie są konsekwencje prawne zmian, które powodują niezgodność ze Studium. W związku z tym ja przypomnę, że taka sytuacja powoduje bezpośrednią stratę na wartości gminy, a my jako Radni odpowiadamy za majątek gminy. Chciałbym jeszcze wspomnieć o jednej rzeczy, w paragrafie 14 tam gdzie są opisy terenów MWU jest dopuszczenie zlokalizowania powierzchni publicznych, ja bym chciał do tego na końcu wrócić, ale moim zdaniem to jest element, który jest punktem zaczepienia do dalszych rozmów. Pani Prezydent mówiła o tym, że jest to teren jeden z najbardziej doposażonych w tereny zielone i proszę Państwa ja akurat mieszkam na Krowodrzy i tam jedyny teren zielony to jest Młynówka Królewska, nie ma innych terenów zielonych dla mnie, dla dojścia pieszego, zresztą Pani Radna Tatara mieszka w okolicy więc jakby ten teren zna doskonale, a tu sytuacja jest inna, po drugiej stronie ulicy są Planty Nowackiego, są nie

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

urządzone tereny przy Wildze, na które nie ma pieniędzy, są tereny Bulwarów, jest jeden, drugi park i jest jeszcze prywatny teren zielony na Matecznym, dawne uzdrowisko Mateczny. Znaczący ja chciałbym jeszcze tutaj dwie rzeczy poruszyć. Po pierwsze plan miejscowy został podjęty w czerwcu 2008 roku czyli ponad 4 lata temu, na Komisji Planowania, u mnie na dyżurze, czy w czasie prac nad tym planem w zasadzie nie było osób, które by przyszły i powiedziały, tutaj jest problem, nasze oczekiwania społeczne są trochę inne, my wiemy, że jest tak w Studium, ale poszukajmy jakiegoś innego rozwiązania. Tak naprawdę temat wypłynął w zeszłym tygodniu na trzy dni przed zgłaszaniem, przed terminem zgłaszania poprawek. Trudno w tej chwili mówić o tym, że ktoś na bieżąco śledził te wydarzenia, ja rozumiem, że się mieszkańcy za to wzięli w ostatniej chwili, ale naprawdę warto się interesować wcześniej. Przypomnę również, że Komisja niemal jednogłośnie, jeszcze w zeszłej kadencji wniosowała o to, ażeby zintensyfikować parametry zabudowy w tym terenie, podnieść wskaźnik intensywności zabudowy i powierzchnię zabudowy. A więc wnioski Komisji Planowania tego obszaru są dokładnie odwrotne niż te, które są w poprawce Pani Radnej i ostatnie dwie rzeczy. Tam czytałem w gazecie, że jest pomysł na to żeby uprawiać warzywa, poziomki i generalnie oddać ten teren mieszkańcom żeby mogli uprawiać co sobie tam zażyczą, żeby ekologiczna żywność była. Tak się składa, że w poniedziałek rozmawiałem z burmistrzem Żywca, który opowiedział mi ciekawą historię. Na Osiedlu 700-lecia w Żywcu mieszkańcy postanowili, że zaorają teren trawnika i wytną tam krzewy, które są i posadzą ekologiczne warzywa, ziemniaki, marchewkę, tak dla potrzeb własnych, wspólnota sobie taki pomysł wymyśliła. Rzeczywiście jesienią zaorali i zaczął się problem na wiosnę, kiedy przyjechał zbiornik z obornikiem, rozniósł się zapach po okolicy i 95 % mieszkańców natychmiast zmieniło zdanie i w ciągu tygodnia wyplantowali ten teren i posiali trawę na nowo. I na końcu chciałem powiedzieć o propozycji, którą przedstawiłem paniom, które w tej sprawie się spotkały z Panią Prezydent Koterbą wczoraj, otóż jest taki zapis w paragrafie, który mówi o terenie MWU5, który dopuszcza lokalizację przestrzeni publicznej, to jest ważne, że przestrzeni, a nie placu publicznego bo to może być teren zielony, który powinien być funkcjonalnie z usługami powiązany i z terenem KDX1, to jest ta uliczka oddzielająca istniejące kamienice od tego terenu gminnego. Otóż istnieje możliwość, rozmawialiśmy o tym z Panią Dyrektorem Witkiewicz wydzielenia terenu, plan mówi o minimum 400 m², może być większy, moim zdaniem może to być kilka arów spokojnie pod taki teren, który zostanie jakby do urządzenia mieszkańcom. Tak, że wydaje mi się, że to jest jakieś pole do rozmów, pole do tego żeby obie strony się odnalazły w tej sytuacji i aby gmina miała wartościową działkę i ażeby mieszkańcy mieli teren gminny, który przypomnę, że Rada Miasta decyduje o sprzedaży działek gminnych, będzie wydzielony do potrzeby mieszkańców i byłby im oddany do użytkowania. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę listę. Pan Gilarski, Pan Kosior, Pan Pietrus. Pan Gilarski bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Na tym terenie Krakowa Podgórze mamy sprzed kilku, kilkunastu lat wręcz potężną presję na budowę osiedli, to może dobrze, że w Krakowie powstają nowe osiedla, natomiast dzieje się to kosztem głównie zieleni, choćby na osiedlu Ruczaj gdzie powstało kilka wielkich osiedli, gdzie mieszka kilkanaście tysięcy osób od kilkunastu lat, nie było planów miejscowych na terenach przeznaczonych nawet pod drogi, na terenie zielonym powstały osiedla i tego już nie da się zmienić. I teraz dochodzimy do kolejnej sytuacji, w zeszłej kadencji mieliśmy tutaj debatę, nie tylko tutaj, ale i w Radzie Dzielnicy VIII na temat ochrony terenu Zakrzówka,

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Parku Dębnickiego i w tym momencie jest kolejny teren, nad którym toczą się dyskusje i debaty, w jaki sposób można go ochronić. To, że trzeba chronić zieleni w Krakowie dla mnie nie podlega żadnym wątpliwościom i uważam, że im więcej zieleni tym lepiej dla mieszkańców, natomiast Pani Prezydent gdy przedstawiała projekt tego druku, tej uchwały w II czytaniu wspomniała, że plan miejscowy musi być zgodny ze Studium. To jest oczywiście prawda i tak musi być, ale nasunęło mi się pytanie jak to się dzieje, w sytuacji dosyć analogicznej na terenie Parku Dębnickiego, że w Studium jest zapis, że powinna być zieleni publiczna powstaje Park Bulwary Wiślane gdzie jest dopuszczana zabudowa mieszkaniowa na tym terenie. I tu też powinna być zgodność ze Studium, a projektowany, przygotowywany plan Bulwary Wiślane zakłada dopuszczenie budowy mieszkaniowej na terenie Parku Dębnickiego. Tak, że chciałbym usłyszeć odpowiedź od Pani Prezydent w kontekście tego, że Pani Prezydent, zgodnie zresztą z przepisami prawa i z prawdą stwierdziła, że plan miejscowy musi być zgodny ze Studium. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Kosior bardzo proszę.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Panie Prezydent! Panie i Panowie Radni! Szanowni Goście! Nie będę się może bezpośrednio odnosił do meritum tego projektu, ponieważ tym zajmują się w naszym Klubie Radni z tamtego terenu i z komisji merytorycznej. Natomiast pierwszy raz zdarzyło mi się widzieć tego typu prezentację. Ta prezentacja bardziej pasowałaby mi do interpelacji Radnego, który zwraca się do władz miasta o uporządkowanie terenu i wyciągnięcie odpowiednich konsekwencji. Uważam, że tego typu działanie, zastosowanie pewnie socjotechniki, ja też potrafię to zrobić, każdy z nas – podejrzewam – Radnych mógłby na swoim terenie znaleźć, czy to na Prądniku czy to w Podgórzu również czy w Hucie – coś takiego, co tu zostało pokazane. W tej sytuacji Pani Prezydent ja uważam, że raczej to powinno być schowane pod dywan, a nie chwalenie się, że Pan Prezydent nie radzi sobie z takimi terenami. Jako zarządca nieruchomości, gdyby coś takiego mi się trafiło na moim terenie, to dostałbym pierwsze nakaz i odpowiedni kwit do zapłacenia. W tym momencie myślę, że taki kwit i taki nakaz należy się Panu Prezydentowi. To tyle, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Pietrus bardzo proszę, potem Pan Radny Kapuściński.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Moje zdanie jest takie, że jednakże poprawka może być głosowana dlatego, że dopuszcza tego procedura, już pomijam ktoś kto rozstrzyga czy to jest zgodne ze Studium, czy niezgodne, czy zgodne z prawem jest to czasem subiektywne odczucie dlatego, że nawet dwóch prawników ma różne zdanie dotyczące tej samej kwestii, to tytułem wstępu. Natomiast jak procedura może nas przebiegnąć, to ja nie mówię, że tak mam przebiec, ale tak może przebiec jak, przegłosując tą poprawkę Radnej Nowak, Pani Prezydent może wtedy ściągnąć ten projekt uchwały z głosowania dlatego, że wymaga to dalszej procedury, w ramach tej procedury ta poprawka będzie musiała otrzymać pozytywne uzgodnienia i to wtedy gwarantuje, że ona znajdzie się, ten zapis się znajdzie w projekcie uchwały, jeżeli takich pozytywnych uzgodnień nie uzyska w związku z tym zostanie wykreślona i projekt uchwały wróci w pierwotnym kształcie. To jest co do procedury. Jeżeli chodzi o meritum tak jak powiedziałem Pani Prezydent może mieć stanowisko i Pan Przewodniczący może mieć stanowisko, że Pani

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Radnej poprawka wnosi zapisy niezgodne ze Studium, natomiast ja już pomijam tutaj przykład Pana Mirosława Gilarskiego, ale chciałem też przywrócić inny przykład obowiązującego planu miejscowego, dlatego go pamiętam ponieważ ja z kolei wносиłem podobną sprawę, którą tutaj Pani Prezydent wniosła, czyli działka miejska, na której była zielen i która ma być przeznaczona na inne przeznaczenie czyli zabudowę. Oczywiście uzasadnienie w tym przypadku jest jedno tylko, że jest to gminna działka i miasto chce pozyskać środki finansowe, jest to jedyne uzasadnienie. Natomiast oczywiście jeżeli Rada Miasta Krakowa, która jest suwerenna uzna, że jednak nie chce przeznaczać tej działki pod zabudowę, a w dalszym ciągu sprzedawać może uznać, że chce tam teren zielony. A, że tak się może stać to chciałem właśnie podać przykład planu miejscowego Mogiła, gdzie przy terenach Nowohuckiego Centrum Kultury znajduje się teren zielony, który w Studium jest oznaczony jako UC czyli nawet nie zabudowa mieszkaniowa tylko usługi komercyjne, gdzie ja sugerowałem Panu Prezydentowi, ponieważ ja nie jestem inicjatorem tego planu, że być może należałoby ten teren zielony przeznaczyć pod usługi komercyjne i sprzedać, ale oczywiście w tym czasie nie było dobrej współpracy między Biurem Planowania i Wydziałem Skarbu więc takich zmian Pan Prezydent nie wprowadził i tym samym Rada Miasta Krakowa uchwaliła plan dla Mogiły zgodnie ze Studium, który w szczególności uchwalił, że teren zielony przy NCK mimo, że w Studium jest UC, pozostał terenem zielonym. W związku z tym uznaję przez analogię, możemy sobie pozwolić – jeżeli oczywiście Rada wyrazi taką zgodę – że ten teren pozostanie zielonym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Kapuściński.

Radny – p. R. Kapuściński

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

W imieniu Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości chciałbym zgłosić protest przeciwko manipulacji jaka została zastosowana w trakcie przemówienia Pani Radnej Barbary Nowak. Takie zdjęcia, które są pokazywane w trakcie jej oświadczenia broniącego ten zakątek zielonego terenu, pokazujące śmietniki, można znaleźć w każdym miejscu w Krakowie. Naprawdę to jest bardzo duża manipulacja, która została tutaj zastosowana. Wyrażamy protest przeciwko tego typu działaniom. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Do głosu jeszcze ja się zgłosiłem w imieniu Radnych, potem dopuszczę osoby spoza Rady. Ja nie będę komentował sprawy merytorycznej, ale z punktu widzenia formalnego oczywiście poprawkę Pani Radnej Nowak, będzie poddana pod głosowanie, niezależnie od tego, że opinia jest negatywna i to jest po pierwsze. Po drugie ja nie pamiętam kazuśów, w których Rada uchwała coś niezgodne ze Studium i nie jest to unieważniane w danym punkcie, być może są takie rzeczy, ale ja nie pamiętam, jest takie powiedzenie – dura lex sed lex – ustawa jasno mówi, że zapisy miejscowego planu muszą być zgodne ze Studium i my jakby tam w odpowiednim akapicie uchwały jakby potwierdzamy zgodność, twarde prawo ale prawo, jest Studium, to Studium ma zapis, o którym tu była mowa czyli zapis dotyczący zagospodarowania tego w sposób komercyjny i dopiero zmiana Studium może doprowadzić do zmiany miejscowego planu, to jest druga rzecz. I trzecia rzecz, przyjęcie tej poprawki rozumiem powoduje tylko odwleczenie w czasie jakichś decyzji, natomiast rozumiem z tego, co Pani Prezydent powiedziała, muszą być odwieszony wuzetki, które dotyczą inwestycji w tym rejonie, może nie dotyczą wprost tej działki, ale innych działek. To tyle i myślę, że warto taką świadomość mieć głosując w tej sprawie. To tyle jeśli chodzi o

Radnych, natomiast do głosu zgłosiły się jeszcze dwie osoby, Pan Przewodniczący Dzielnicy i Pani Justyna Krawczyk, może najpierw Panią poprosimy, a potem Pana Przewodniczącego, Pan Włodarczyk będzie w dalszej kolejności, bardzo proszę cztery minuty dla Pani.

Pani Justyna Krawczyk

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowna Rado! Szanowni Państwo Prezydenci!

Pragniemy zająć stanowisko w sprawie zagospodarowania obszaru należącego do gminy między ulicami Przedwiośnie, Długosza, Spiską, Orawską w procedowanym planie, reprezentuję przede wszystkim mieszkańców Podgórza i innych dzielnic Krakowa, występuję też w imieniu osób starszych i matek z dziećmi, dla których tereny zielone położone dalej nie są dostępne, nieprawdą jest, że mieszkańcy nie protestowali wcześniej, chodzi o to, że pojedyncze głosy ludzi nie są słyszalne, dlatego podjęliśmy się tej akcji. Teren jest w planie przeznaczony pod wysoką zabudowę mieszkaniową podczas gdy główne potrzeby mieszkańców to zachowanie jak największej powierzchni terenu zielonego dostępnego publicznie oraz parking. W związku z tym wnioskujemy o przyjęcie rozwiązania, które daje szansę na uwzględnienie tych potrzeb, o jakości miasta decyduje dziś szeroko rozumiany komfort życia, o tym czy Kraków będzie się dynamicznie rozwijał, przyciągał kreatywny kapitał decyduje, zadecyduje jakość terenów rekreacyjnych, przestrzeni publicznych i tzw. miejsc trzecich czyli miejsc gdzie spotykają się mieszkańcy i budują kapitał społeczny. Dzisiaj to właśnie miejsca trzecie stanowią koło zamachowe miast naprawdę kreatywnych. Ważne jest też wypracowanie charakterystycznej marki miasta i Kraków jako miasto ogrodów uważamy, że będzie to dobra marka, w sytuacji gdy mamy tak mało terenów zielonych w centrum miasta warto ten teren zagospodarować tak, żeby mieszkańcy mogli z tej zieleni korzystać. W miniony weekend w ramach akcji Poziomka sami uporządkowaliśmy część terenu zaniedbanego tak naprawdę przez miasto i wielokrotnie zwracaliśmy się do ZIKiT z prośbą o uporządkowanie tego terenu, ale ZIKiT twierdził, że nie ma na to funduszy, więc podjęliśmy się tego w czynie społecznym. Odnosząc się do wyprzedawania tych terenów po to żeby załatać dziurę budżetową to, co jeśli teraz wyprzedamy najatrakcyjniejsze tereny, czym będziemy dysponować w przyszłości. Ponadto teren, o którym mówimy obok Doliny Wilgi i Doliny Wisły jest terenem korytarza ekologicznego, jest to więc teren niezmiernie ważny jako teren przyrodniczy umożliwiający migrację zwierząt i roślin i również dlatego nie powinien zostać tak intensywnie zabudowany. Tereny zielone stanowią też płuca dla tak zasmogowanego Krakowa. Zdajemy sobie sprawę, że w Studium zagospodarowania przestrzennego teren ten jest przeznaczony głównie na cele mieszkaniowo – usługowe, jednak zabudowa powinna stanowić mniejszy procent powierzchni i być zdecydowanie niższa, Studium nie wymusza takiej wysokości budynków czyli 16 – 19 m. I tak wysoka zabudowa jest niedostosowana do okolicznej zabudowy, już teraz apartamentowiec, który powstał obok przekracza o dwie kondygnacje okoliczną zabudowę mimo negatywnej opinii Rady Dzielnicy. Niedługo ma się zmienić Studium i może warto uwzględnić w nowym Studium więcej terenów zielonych na omawianym terenie, ponadto teren, o którym mowa jest terenem zalewowym i z tego powodu nieodpowiednim jest budownictwo mieszkalne i usługowe o wysokości dopuszczalnej w planie, nadmienię też, że obowiązująca linia zabudowy jest w odległości około 35 m od szczytu wału, a nie jak tutaj niektórzy z Państwa twierdzili 50 m, więc jest tuż przy rzece Wildze, jest teren zagrożony powodzią stuletnią i tysiącletnią, dlatego apelujemy o rozwiązania, które uwzględnią nasz głos, o przyjęcie poprawki wniesionej do planu, ponowne rozpatrzenie planu lub udzielenie gwarancji, że miasto nie sprzeda tej ziemi lub przynajmniej znacznej jej części i pozostawi na niej teren zielony, którego forma zostanie uzgodniona z mieszkańcami. I apeluję żeby pozytywne rozpatrzenie naszej prośby i dojście do kompromisu było przykładem współpracy pomiędzy mieszkańcami miasta, a ich

reprezentantami, postulujemy również o zwiększenie znaczenia konsultacji społecznych, których wyniki nie są brane pod uwagę w wystarczającym stopniu. To by było na tyle z mojej strony, dziękuję Państwu.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Przewodniczący.

Pan Zygmunt Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Bardzo krótko, otóż od trzech kadencji praktycznie rada dzielnicy zajmuje się tym terenem, między innymi podejmowane były uchwały o zablokowaniu budownictwa bo budowanie na wuzetkach na pewno zdecydowanie pogorszyłoby i sposób potencjalny zagospodarowania tego terenu i te uchwały są do wglądu. Otóż rada dzielnicy włączyła się w sposób dynamiczny w miejscowy plan i między innymi odbyły się, o których tu Państwo mówią, konsultacje bo nie padło to słowo, odbyły się takie konsultacje, spotkanie z mieszkańcami, były rozwieszane w okolicy informacje, odbyły się w miesiącu marcu 2012 roku. Na tych konsultacjach, spotkaniu, nie wiem jak je nazwać, ale konsultacjach chyba, była Pani Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego, planiści, byli przedstawiciele rady dzielnicy. I otóż spisano po tym spotkaniu notatkę, porozumienie, trudno powiedzieć jaka to jest waga, w każdym razie na pewno jest to notatka. Otóż, co na tym spotkaniu uzgodniono, w zakresie wyznaczenia – chodziło o to, że na tym miejscu mamy z boku plac targowy, żeby powstało miejsce w tym obszarze na plac targowy, chodziło o zieleniak. Druga sprawa, problemy z parkowaniem. Otóż w tamtym rejonie, o którym Państwo akurat nie mówili, ale dotyczy jakby szerzej jest generalnie problem deficytu miejsc parkingowych i doprowadzanie, wprowadzanie nowej kubatury i nowej zabudowy powoduje dodatkowe pogorszenie jakby sprawy, chodziło o możliwość odciążenia, to jest enklawa ulicy Kutrzeby, jak Państwo znają rejon Podgórze, jest tam dość duża przychodnia, przychodnia lekarska, jest szkoła podstawowa, powstała nowa zabudowa, żeby również ten problem przy okazji tej sprawy rozwiązać, chodziło o zbilansowanie miejsc parkingowych, w zakresie komunikacji chodziło ewentualnie o możliwość poszerzenia ulicy Krasickiego, ale ulica Krasickiego akurat jest na granicy tego planu i wiem, że to nie zostało objęte. I ostatnia sprawa, w ustaleniach ważna rzecz, na nowych terenach po pierwsze to jest wprowadzenie wielopoziomowego parkingu na tym terenie, a druga, na nowych terenach wyznaczonych na terenach gminnych pod zabudowę mieszkaniową – usługową zachować proporcje, zabudowa 30 %, parkingi 30 %, zielen 30 % i odsunąć drogę KDX1 od budynków. Następnie pod koniec marca przyszło pismo z Biura Planowania Przestrzennego o tym, że nie ma możliwości wybudowania parkingu wielopoziomowego na tym terenie. Na dzisiaj mamy sytuację następującą, że z tych ustaleń, a wpatrując się w tekst, w projekt miejscowego planu, mamy pewne rozbieżności odnośnie tych procentów, bo zastąpiono, zwiększono ilość zabudowy, znikły parkingi i zielen została 40 %, znaczy zielen została 40 %, ale poszły parkingi kosztem zabudowy. Otóż również zaniepokojenie nasze budzi fakt, że na tym spotkaniu i w rozmowach rozmawialiśmy, że zabudowa na tym terenie powinna odnosić się do zabudowy, która jest wokół w Starym Podgórzu, w Starym Podgórzu są generalnie cztery kondygnacje proszę Państwa, w związku z tym wydaje się, że 16 m jest właściwą wysokością, która powinna w tamtym miejscu być w planie zapisana. I tyle, oprócz tego, że prosilibyśmy bardzo, ażeby w sprawach – jeśli są konsultacje, czy Państwo byli, część z Państwa, którzy są tutaj, nie wiem, myślę, że część z Państwa była, ale żeby te rzeczy o prostu zostały w późniejszym czasie realizowane. Dziękuję bardzo.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie jeszcze? Bardzo proszę Pani Agata Tatara.

Radna – p. A. Tatara

Panie Przewodniczący! Panie Prezydent!

Ja mam pytanie do Pana Przewodniczącego Rady Dzielnicy, ponieważ od 3-ich lat Państwo zajmujecie się tym planem i były konsultacje prowadzone jak Pan Przewodniczący wspomniał, chciałam zapytać dlaczego nie zostały złożone w związku z tym żadne formalne poprawki do tego planu na etapie zgłaszania poprawek, ewentualnie jeżeli się myślę to proszę powiedzieć, Pan Radny dwa lata temu był Radnym Miasta Krakowa i czy składał poprawki do tego planu, bardzo proszę i czy ewentualnie rada dzielnicy składała również poprawki do tego planu, o którym Pan mówił. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta Pani Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja pozwolę sobie odpowiedzieć na pytania, które wcześniej padły. Otóż pytania dotyczące zgodności ze Studium. Zgodność ze Studium w tej chwili już dla nowych planów, które będziecie Państwo procedować, które są chociażby I czytanie jakie dzisiaj było to nie narusza ustaleń bo to się zmienia w ustawie, jest tak naprawdę za każdym razem analizowana. Nie da się powiedzieć raz, że plan ten jest zgodny lub niezgodny bo było tak w poprzednim. Otóż proszę Państwa w tym konkretnym przypadku mamy do czynienia z terenem, który jest wskazany jako teren zainwestowany i nie mamy podstaw prawnych, aby z tego terenu wyłączyć teren nie do zainwestowania, jak np. mogą posłużyć się planem, taki dobry przykład pomiędzy ulicami Jacka i Twardowskiego, mówimy tutaj o Zakrzówku gdzie w Studium również jest teren cały pod zainwestowanie, ale jak podchodzimy do niego, otóż w tym terenie występuje roślinność, która jest prawem chroniona i tą roślinność musimy wyłączyć. Proszę Państwa tutaj nie ma takiej sytuacji żebyśmy mieli podstawy prawne, aby ograniczać teren zainwestowany, który już jest od, właściwie we wszystkich dokumentach planistycznych, łącznie z tymi, które już nie obowiązują czyli w roku jak upadł plan z 1994 roku tam również były tereny zainwestowane. I to jest zgoła odmienna sytuacja, aniżeli ta, którą Pan Radny poruszył, mam tu na myśli plan Bulwary Wisły, tam jest odmienna sytuacja bo Studium wyznacza tereny do zainwestowania i to ja będę tłumaczyć jeśli dojdziemy do tego planu, już nie chcę dzisiaj mieszać tego bo to jest nieco odmienna sytuacja, natomiast tutaj mamy jasno powiedziane, ja przed sobą mam Studium żeby nie być gołosłownym i proszę Państwa mamy dokładnie powiedziane, główne funkcje zabudowa mieszkalna, mieszkalno – usługowa i usługowa, główne kierunki zagospodarowania, i tutaj jest opisana dalsza część dla Śródmieścia, ale nie mamy tutaj ani słowa o dopuszczeniu innych funkcji, w związku z tym, że tak jest w Studium, tak to musimy zrobić bo nie mamy podstaw prawnych tego zmienić. Natomiast jeśli mówimy – tak, że jeśli chodzi zgodność ze Studium w tym planie jest 100 %, po prostu nie możemy narażać jak Państwo wiecie i często słyszycie, co chwilę, że jakiś plan został uchylony i mamy tego typu problemy, właśnie między innymi z powodu różnych niezgodności, których nie możemy później umotywować. Proszę Państwa jeśli chodzi o prezentację, jeśli Pani Radna Nowak odebrała to, że to było jakby zrobione, zupełnie był inny odbiór niż mój zamiar. Otóż chciałam pokazać tylko i wyłącznie pokazując te zdjęcia, tylko i wyłącznie chciałam pokazać, to nie ma znaczenia dla mnie w jakim czasie,

chodzi o to, że chciałam pokazać, że ten teren do czasu jeszcze I czytania w ogóle nie wzbudzał zainteresowania i tu zaraz Państwu przytoczę ile było uwag w czasie wyłożenia do publicznego wglądu, zgłoszonych. Nie wzbudzał zainteresowania, był po prostu takim śmietniskiem, nie ma co ukrywać, porośnięty różnymi chwastami bo tak było. Ja przepraszam jeśli odbiór Pani był inny, nie taki mój był zamiar, natomiast jeśli chodzi o prezentację – tutaj do Pana chciałam się zwrócić – prezentacja była w trakcie I czytania, dzisiaj planu nie prezentujemy, ja dzisiaj tylko staram się odpowiedzieć na poprawkę, natomiast plan był prezentowany w czasie I czytania jakie się odbyło dwa tygodnie temu na Sesji. Tak, że sądzę, że to jest po prostu drobne nieporozumienie, a te zdjęcia są zrobione przez Biuro Planowania Przestrzennego po tym jak panie zgłosiły ten protest, tak ta sytuacja wygląda. Jeśli tu doszło do jakiegoś nieporozumienia z mojej strony to po prostu przepraszam, nie miałam takiego zamiaru, ja po prostu chcę jak najuczciwiej przedstawić sytuację planistyczną i to jest mój główny powód wystąpienia na tej mównicy, nic ponadto. Natomiast mam tutaj prośbę Państwa rzecz, która na pewno wszystkim zainteresuje, ponieważ w trakcie wyłożenia do publicznego wglądu, a więc to był moment, kiedy wszyscy mieli prawo do tego żeby zgłaszać swoje uwagi, czyli mieli prawo do tego żeby protestować, bo to jest moment, kiedy to jest prawem określone, że wtedy te uwagi są na piśmie i są skuteczne. W tym czasie wpłynęło 11 uwag do planu, ja mam dokładnie opisane czego one dotyczyły, natomiast chodzi mi w tym momencie o zakres, 11 osób ustosunkowało się do tego, 11 uwag było, więc sami Państwo widzicie, że tak naprawdę dopiero po I czytaniu nastąpiła sytuacja, wybuchło zainteresowanie tym obszarem. Ja nie odnoszę się do tego, co było w poprzednich latach, ponieważ tam był również konflikt wywołany tym, że były pewne, mieszkańcy nie tak sobie wyobrażali bezpośrednie sąsiedztwo, więc tam były dopełnienia zrobione przez gminę, w planie powstał ciąg pieszy żeby oddzielić właśnie tereny zabudowy od tych projektowanych terenów, ja chcę podkreślić jedno, w planie jest wyznaczone 40 % powierzchni biologicznie czynnej, zaproponowane zostało tym osobom, które brały udział w spotkaniu, że gmina w ramach tego planu bo plan to dopuszcza, może wydzielić – to co powiedział Przewodniczący Stawowy – gmina może dopuścić, może wydzielić teren kilku arów, które przekaże na rzecz mieszkańców i nie będzie tego nigdy sprzedawać, to jest wszystko możliwe. I tu jest właśnie porozumienie i w taki sposób podlega, a nie na zasadzie takiej, że w terenie, który nigdy nie był, nigdy – może przepraszam – od dawnych czasów, od starych planów zawsze był pod zainwestowanie, my nagle go mamy przekształcać w kolejny teren zielony bez podstaw, bo nie mamy podstaw ku temu, tu nie ma podstaw, wskaźniki powierzchni biologicznie czynnej w obszarze są wysokie dla mieszkańców jeśli analizuje się ogółem udział zieleni. Więc proszę Państwa te drzewa, które są chronione są wyznaczone na planie i one są w liniach, chronione jeszcze linią zabudowy, plan jest naprawdę tak zrobiony biorąc pod uwagę otoczenie, chociażby wskaźniki wysokości, proszę Państwa jak będą robione wuzetki wierzcie mi, dobre sąsiedztwo tzw. pozwoli na budowę 21 m budynków bo takie są i o tym wszyscy przecież wiedzą jakie są zrealizowane obecne budynki w otoczeniu. Dlatego też jeszcze raz apeluję, aby jednak może nie działać emocjonalnie, przejść do rozwiązania tego konfliktu, osiągnąć kompromis, a ten kompromis ze strony miasta to byłoby właśnie wyznaczenie po uchwaleniu planu, wyznaczenie tych terenów gdzie gmina mogłaby, oczywiście mieszkańcy mogliby wskazać, który to teren będzie najlepszy do tej przestrzeni publicznej, którym będą mogli swobodnie dysponować i ten teren nie powinien być sprzedawany. Mówię to tutaj z mównicy więc to jest zobowiązanie jakby ze strony miasta, tak to rozumiem i mam nadzieję, że takie zrozumienie dotrze do osób, które protestują. Dziękuję.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W celu sprostowania Pan Radny Kosior, rozumiem w celu sprostowania, bo tak się umówiliśmy.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Szanowna Pani Prezydent! Panie i Panowie Radni!

Na pewno nie zabrałbym głosu gdyby ta prezentacja szła wtedy, kiedy była prezentacja Pani Prezydent tylko dlatego, że koleżanka prezentując tutaj, szło to cały czas. Myślę, że rzeczywiście wypadek przy pracy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Rozumiem, że to był jeden z nielicznych głosów oddanych rzeczywiście dla sprostowania. Proszę Państwa w ten sposób odbyliśmy II czytanie, ja bardzo proszę teraz o powrót Państwa Radnych na salę, będziemy głosowali najpierw poprawkę Pani Radnej Nowak i to jest jedna poprawka, więc tutaj nie ma specjalnie wielkiego pola manewru, potem będziemy głosowali uchwałę lub nie. Proszę o przygotowanie głosowania, proszę Państwa Radnych o powrót na salę, proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem poprawki Pani Radnej Nowak?

Kto jest przeciw?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,

22 przeciw,

4 wstrzymały się. Rada odrzuciła tą poprawkę. Bardzo proszę o wydruk. Pani Radna Patena nieobecna, usprawiedliwiona, Ptaszkiewicz zresztą też. Dziękuję, Rada odrzuciła poprawkę.

Rada głosuje teraz projekt uchwały w wersji pierwotnej. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

23 osoby za,

5 przeciw,

9 wstrzymało się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę. Proszę o wydruk. Przechodzimy do kolejnego punktu:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE W REJONIE ULICY GLOGERA.

Druk Nr 845, proszę Państwa to będzie blok kilkunastu uchwał, stąd proszę Państwa o obecność, będziemy głosowali po kolei. Pani Dyrektor na temat poprawek.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowiec

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

32 z,

brak przeciwnych,

1 wstrzymała się,

1 nie brała udziału w głosowaniu. Rada przyjęła tą uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY FORTECZNEJ.

Druk Nr 855, Pani Dyrektor informacja na temat poprawek.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowiec

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Ponieważ tych spraw jest kilkanaście, ja pozwolę sobie to czytać, jeżeli będą jakieś wątpliwości to będę prosił Panią Dyrektor. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

28 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się,

2 osoby nie brały udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY NOWOSĄDECKIEJ.

Druk Nr 862, w tej sprawie nie ma żadnych poprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

27 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę. Kolejna sprawa:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO UDZIAŁU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WYNOŚĄCEGO 4/5 CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ ZABUDOWANEJ BUDYNKAMI UŻYTKOWYMI POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY PLACU SERKOWSKIEGO NR 4.

Projekt Prezydenta, druk Nr 863. W tej sprawie nie ma żadnych poprawek. Czy ktoś z Państwa w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

28 za,
brak przeciwnych,
1 osoba wstrzymała się. Stwierdzam, że Rada przyjęła tą uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY PRZY SPRZEDAŻY W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ NAJEMCY LOKALU UŻYTKOWEGO OZNACZONEGO SYMBOLEM U001 USYTUOWANEGO W BUDYNKU POŁOŻONYM PRZY ULICY MAŁA 2/UL. ZWIERZYNIECKA 21 W KRAKOWIE STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta, druk Nr 864, mamy dzisiaj II czytanie, w trybie statutowym nie złożono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

29 za,
0 przeciw,
1 osoba wstrzymała się od głosu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO UDZIAŁU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WYNOŚĄCEGO 21/24 CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY ŻWIRKI I WIGURY.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Projekt Prezydenta, druk Nr 866. W trybie statutowym nie złożono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

27 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się,
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Rada przyjęła tą uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY RZEBIKA.

Projekt Prezydenta, druk Nr 867. W tej sprawie nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła II czytanie i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

26 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY ULICY SMOLKI NR 12C WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE DO DNIA 20 MAJA 2102 R. UDZIAŁU WYNOŚĄCEGO 78/1000 CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, NA KTÓREJ POŁOŻONY JEST BUDYNEK.

Projekt Prezydenta, druk Nr 868. W trybie statutowym nie złożono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

28 za,
brak przeciwnych,

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

brak wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY SIEWNEJ.

Projekt Prezydenta, druk Nr 869, dzisiaj odbywamy II czytanie. W trybie statutowym nie złożono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

27 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 2 USYTUOWANEGO W BUDYNKU PRZY ULICY UJEJSKIEGO 9 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCÓW PAŃSTWA MARII I STANISŁAWA FUS Z ZASTOSOWANIEM 90 % BONIFIKATY.

Projekt Prezydenta, druk Nr 670, dzisiaj odbywamy II czytanie. W trybie statutowym nie złożono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

27 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się,
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 51 USYTUOWANEGO W BUDYNKU NA OS. HUTNICZYM 4 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCY PANI IZABELI KABAT Z ZASTOSOWANIEM 80 % BONIFIKATY.

Projekt Prezydenta, druk Nr 871. Dzisiaj odbywamy II czytanie. W trybie statutowym nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy II czytanie i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Głosowaliśmy 27 za,
brak przeciwnych,
1 osoba wstrzymała się. Stwierdzam, że Rada przyjęła tę uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY ZIELIŃSKIEGO.

Druk Nr 872, dzisiaj odbywamy II czytanie, w trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 26 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tę uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ PRZY ULICY OLEANDRY NA RZECZ UNIwersytetu Jagiellońskiego.

Projekt Prezydenta, druk Nr 873, II czytanie, w trybie statutowym nie złożono żadnych poprawek ani autopoprawek. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

28 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tę uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 6 USYTUOWANEGO W BUDYNKU PRZY AL. SŁOWACKIEGO 28 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCY PANI GULGHOTAI SHAHEED Z ZASTOSOWANIEM 90 % BONIFIKATY.

Druk Nr 874, w tej sprawie w trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

29 osób za,
brak przeciwnych,
1 osoba wstrzymała się od głosu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 15 USYTUOWANEGO W BUDYNKU NA OS. KRAKOWIAKÓW 3 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCÓW PAŃSTWA ELŻBIETY I WITOLDA RECZYŃSKICH Z ZASTOSOWANIEM 70 % BONIFIKATY.

Druk Nr 880, II czytanie, w trybie statutowym nie złożono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

30 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę. I chyba to jest koniec jeśli chodzi o tok spraw, ale głosowania jeszcze będą, blok spraw dotyczących mienia.

LOKALIZACJA KASYNA GRY W BUDYNKU HOTELU STARY PRZY ULICY SZCZEPAŃSKIEJ 5 W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta, druk Nr 683, w tej sprawie odbywamy II czytanie, uzupełnienie do uzasadnienia do projektu uchwały doręczono w dniu 2 sierpnia 2012. W trybie statutowym nie złożono żadnych poprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 7 za,
12 przeciw,
5 wstrzymujących się,

1 nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada nie przyjęła tej uchwały. Przypomnę, że treść uchwały brzmiała: opiniuje się negatywnie lokalizację kasyna gry w budynku Hotelu Stary, myśmy tej uchwały nie przyjęli. Bardzo proszę o wydruk. Znaczący z pewnym zdziwieniem przyjmuję czasami decyzję Rady, ale z pełną pokorą, wiecie Państwo, co głosujecie przeciw. Rozumiem, że teraz Urząd przygotuje uchwałę o zgodzie na lokalizację i wynik będzie taki jak tutaj. Rada w swojej mądrości wyraziła swoje zdanie. Dziękuję bardzo. Wynik jest wynik i nie ma o czym mówić. To w innej części Sesji.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

LOKALIZACJA KASYNA GRY W KRAKOWIE PRZY ULICY GRODZKIEJ 43.

Druk Nr 860. W tej sprawie nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

14 za,
7 przeciw,
4 wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę. Przypomnę, że dotyczy tutaj pozytywnego zaopiniowania lokalizacji. Ale mamy jeszcze kolejne.

LOKALIZACJA KASYNA GRY W OBIEKCIE HOTELOWYM GALAXY PRZY ULICY GĘSIEJ 22A W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta, druk Nr 879. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, proszę o głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

13 za,
7 przeciw,
5 wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę, tutaj jest opiniuje się pozytywnie lokalizację.

ZALICZENIE ULIC DO DRÓG PUBLICZNYCH KATEGORII GMINNEJ, ZALICZENIA ULIC DO DRÓG PUBLICZNYCH KATEGORII POWIATOWEJ ORAZ POZBAWIENIA ULIC STATUSU DRÓG PUBLICZNYCH.

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 861, dzisiaj odbywamy II czytanie. W tej sprawie nie było żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

30 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

12 września 2012 r.

ZMIANA UCHWAŁY NR CXIV/1537/10 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 20 PAŹDZIERNIKA 2010 ROKU W SPRAWIE ŹRÓDEŁ DOCHODÓW GROMADZONYCH NA WYDZIELONYM RACHUNKU I ICH PRZEZNACZENIA ORAZ SPOSOBU I TRYBU SPORZĄDZANIA PLANÓW FINANSOWYCH DLA WYDZIELONYCH RACHUNKÓW DOCHODÓW SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH.

Druk Nr 865, II czytanie. Jest w tej sprawie autopoprawka, poprawek żadnych nie. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały wraz z autopoprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

29 osób za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła stosowną uchwałę.

ZMIANA UCHWAŁY NR XL/536/12 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 21 MARCA 2012 ROKU W SPRAWIE EMISJI OBLIGACJI KOMUNALNYCH ZWANYCH V POŻYCZKĄ STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA.

Druk Nr 878. W trybie statutowym nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i będziemy głosowali. Przypomnę, że obowiązuje, w celu przegłosowania tej uchwały ważnej ze względu na samą emisję, bezwzględna większość głosów obecności co najmniej połowy ustawowego składu Rady. Bardzo proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały, przypomnę dotyczy zmiany terminu naliczania odsetek, ujednoznacznienia w zasadzie?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

24 za,

0 przeciw,

9 osób wstrzymało się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła uchwałę bo jest bezwzględna większość.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA /dot. zmian w planie wydatków w działach 010, 700, 710, 750, 754, 757, 801, 851, 853, 854, 900, 921 i 926/.

Druk Nr 882, dzisiaj odbywamy II czytanie. W tej sprawie nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

31 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2012 /dot. zwiększenia w planie dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 801, 852, 853, 854, 900 i 926/.

Projekt Prezydenta według druku 883. W tej sprawie nie mamy żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

32 osoby za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę. Kolejna sprawa, druk Nr 884:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2012 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 750 i 900/.

Dzisiaj II czytanie, druk Nr 884. W trybie statutowym nie złożono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

31 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę. Kolejna sprawa:

ZMIANA UCHWAŁY NR XL/524/12 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 21 MARCA 2012 ROKU W SPRAWIEN PRZYJĘCIA PROGRAMU OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI BEZDOMNYMI ORAZ ZAPOBIEGANIA BEZDOMNOŚCI ZWIERZĄT NA ROK 2012.

Projekt Prezydenta, druk Nr 888, w tej sprawie nie mamy żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

33 osoby za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

ZMIANA UCHWAŁY NR CVI/1073/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 12 KWIETNIA 2006 ROKU W SPRAWIE ZASAD PONOSZENIA ODPLATNOŚCI ZA ŚWIADCZENIA W POSTACI POSIŁKÓW.

Projekt Prezydenta, druk Nr 892, dzisiaj odbywamy II czytanie, w tej sprawie doręczono autopoprawkę 4 września. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały wraz z autopoprawką?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 33 za,
brak przeciwnych,
1 osoba wstrzymała się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę.

ZMIANA UCHWAŁY NR LXXII/916/09 RMK Z DNIA 20 MAJA 2009 ROKU W SPRAWIE REORGANIZACJI JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ ZESPOŁU EKONOMIKI OŚWIATY KRAKÓW – ZACHÓD W KRAKOWIE, ZMIANY JEJ NAZWY I NADANIA STATUTU ORAZ LIKWIDACJA JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH ZESPOŁU EKONOMIKI OŚWIATY KRAKÓW – POŁUDNIE I ZESPOŁU EKONOMIKI OŚWIATY KRAKÓW – WSCHÓD Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI.

Projekt Prezydenta, druk Nr 893. Dzisiaj odbywamy II czytanie. W tej sprawie została złożona poprawka Pani Radnej Nowak i jest negatywna opinia Prezydenta do poprawki Pani Radnej Nowak doręczona 12 września. Otwieram dyskusję, czy ktoś w tej sprawie zabrać głos? Bardzo proszę.

Radna – p. B. Nowak

Szanowni Państwo!

Już po I czytaniu, kiedy była dyskusja zwracałam uwagę na kilka rzeczy, które uważam za szczególnie ważne, a które nie mają zapisów właśnie w nowym statucie ZEO. Przede wszystkim dla mnie jest sprawą kluczową i nie zgadzam się z wyjaśnieniami Pana Dyrektora Czarnego, a sprawą podstawową jest zapis o sposobie zostawiania, o sposobie bycia dyrektorem ZEO, krótko mówiąc – przepraszam – chodzi o to, że uważam, że musi być konkurs i musi być zapisana kadencyjność. Jak jest w tej chwili, wiem, że prawnicy – tak w każdym razie Dyrektor Czarny twierdzi – że prawnicy Urzędu Miasta Krakowa mówią, że nieprawda, że wprost z ustawy o pracownikach samorządowych wynika, że nie musi tu być konkursu. Otóż uważam i takie zdania są również prawnicy, których opinii zasięgałam, musi być konkurs dlatego, że samej ustawy samorządowej nie czyta się jako jej samej tylko w połączeniu z kolejnym zapisem gdzie w tabelkach są wymienione urzędnicze stanowiska. Z nich jasno wynika, że dyrektor ZEO musi być powoływany w konkursie. I szalenie istotna również druga sprawa, to jest kwestia kadencyjności, jeżeli się nie mylę to w tej chwili Pan Dyrektor Czarny, który jest bodajże trzeci rok, dobrze mówię Panie Dyrektorze, Dyrektorem ZEO, źle mówię, nie został Pan powołany w konkursie, była kwestia zmiany statusu w ogóle

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

ZEO, tej tzw. reformy bo żadna to była reforma jak Państwo świetnie wiecie, i kolejna sprawa, znowu będzie przemianowanie i konkursu nie będzie. I nie będzie jeszcze zapisu w jakim czasie ten Pan Dyrektor będzie pełnił swoje rządy. Wydaje mi się to jakąś kompletną pomyłką, może jakąś celową sprawą, wydaje mi się, że sprawa istotna to jest kwestia właśnie transparentności tych zapisów i to powinno być, to jest jasne, że dyrektor powinien być z konkursu z określeniem kadencyjności. Proszę Państwa niedopuszczalne jest likwidowanie pod pretekstem reorganizacji jednostki okresowych kontroli kompleksowych gospodarki finansowej, to znaczy raz na 5 lat, 234 placówek obsługiwanych przez ZEO pod względem finansowym, pod względem księgowym. To było fantastyczne narzędzie do tego, żeby można było sobie wyrobić zdanie czy dyrektor jest dobrym zarządcą czy też niedobrym zarządcą, można było się nad tym zastanawiać czy taki dyrektor może pełnić swoją funkcję w dalszym ciągu na następną kadencję, teraz ma to zniknąć. Dla mnie jest to absolutnie nie w porządku, zresztą taki obowiązek narzucają standardy kontroli zarządczej dla sektora finansów publicznych, to jest komunikat Ministra Finansów Nr 23 z dnia 16 grudnia 2009 roku w sprawie standardów kontroli zarządczej dla sektora finansów publicznych, standard II/C punkt 11 o nadzorze oraz standard II, część C punktu 14 o mechanizmach kontroli operacji finansowych i gospodarczych. Uzasadnienie w ogóle do projektu uchwały, to przygotowane przez Pana Dyrektora Czarnego jest dotknięte taką istotną wadą prawną, a mianowicie nie zawiera przewidywanych skutków finansowych dla budżetu miasta w wyniku przyjęcia przez Radę Miasta uchwały, a nakazuje to paragraf 30 ustęp 2 Statutu Miasta Krakowa. To jest wydaje mi się bardzo poważne, powiedzmy, niedopatrzenie. Kolejna sprawa to jest sprawa obsługi prawnej dyrektorów. To już kilka razy rozmawialiśmy o tym, ja rozumiem informacje jakie padały ze strony Pani Zastępcy Prezydenta, Pani Anny Okońskiej – Walkowicz, że zmierza się ku temu, żeby to była naprawdę lepsza jakość, lepsi prawnicy zatrudniani, stąd pomysł żeby to była nowa komórka. Może i tak, ale póki co ja znowu nawiązując, przepraszam za to po raz kolejny, może zbyt mocno epatuję, ale podczas 15 lat bycia dyrektorem wiedziałam, że mam bardzo blisko do prawnika i pomoc otrzymywałam natychmiast. Natomiast jeżeli ja myślę w tej chwili o dyrektorach, gdzie – rozumiem, że nie wszyscy Państwo wiecie – ale prawa w szkołach w tej chwili i biurokracja i różnego rodzaju rozbudowanie prawne jest tak w tej chwili koszmarnie, że nie ma znawcy, który – wśród dyrektorów – który by naprawdę bezbłędnie wiedział jak postąpić w każdej sytuacji. Jeżeli my tą drogę wydłużymy to zaczną się bardzo poważne problemy. Ja myślę, że wielu z Państwa jest znana sprawa Liceum XV, gdzie za błędy dyrektora gmina płaciła ogromne pieniądze odszkodowania, czasem podwójne płace na jednym stanowisku. Ale to efekt właśnie tego, że nie ma tej ochrony prawnej, zresztą nawiasem mówiąc, co jest dla mnie bardzo dziwne, dyrektor za to jakoś w ogóle nie poniósł konsekwencji i znam takich przypadków niestety więcej. W związku z tym, to jest tylko kilka tutaj rzeczy, ja całą poprawkę oczywiście Państwu cytować nie będę natomiast chciałabym jeszcze raz wrócić do kilku spraw, bo otrzymałam oczywiście, dzisiaj co prawda, ale otrzymałam informację o opinii negatywnej Prezydenta, rozpisanej na kilka punktów, nie zgadzam się ze wszystkimi i dlatego, wytyka mi się bardzo takie dziwne błędy typu, że coś jest powtórzone, tymczasem w tym dzisiejszym przez nas procedowanym projekcie uchwały błędy są zupełnie podobne i jakoś nikomu to nie przeszkadzało, podejrzewam, że opinia prawna tutaj nad tym za bardzo nie była dopracowana, np. uważam, że należy skreślić zapis paragrafu 2 punkt 1, gdy słowniczek w punkcie 3 zawiera regulacje, wyjaśnienia pojęcia samorządowa placówka, w paragrafie 4 ust.2 i 3 wskazuje się na placówki samorządowe, w ustępie 4 z kolei wskazuje się na placówki. Nomenklatura powinno odnosić się/.../

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Pani Radna już 8 minut, jeszcze Pani minutę daję żeby jakoś skończyć wątek, ale prosilibym o powolne kończenie.

Radna – p. B. Nowak

Znaczy ja generalnie w takim razie podsumowując, nie mówiąc wszystkiego, co bym chciała, chcę powiedzieć, że absolutnie uważam, że ten Statut, który w tej chwili jest nam proponowany do procedowania jest po pierwsze niepełnym Statutem, nie odnosi się do rzeczy, które są niezbędne, które są zapisane w prawie i w związku z tym jeżeli zostanie przyjęty będzie raczej spisem treści, co akurat Pan Dyrektor Czarny uważa za jakąś zaletę, a ja nie, i pozwoli na bardzo szeroką dowolność interpretacyjną. Uprzejmie Państwa proszę o pochylenie się nad moją poprawką i nie przyjęcia Statutu w proponowanej wersji razem z uzasadnieniem, które jest wysoko wadliwe. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie jeszcze? Proszę w imieniu Prezydenta.

Dyrektor Zespołu Ekonomiki Oświaty – p. T. Czarny

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Panie i Panowie Radni!

Niezręcznie jest mi wypowiadać się na temat trybu w jakim zostałem powołany, wskazany na stanowisku Dyrektora Zespołu Ekonomiki Oświaty, więc, zresztą zgodnie z deklaracją, która padła wczoraj na Komisji Edukacji wypowie się w tej sprawie radca prawny i to nie Zespołu Ekonomiki Oświaty, a Urzędu Miasta Krakowa. Natomiast pozwólcie Państwo, że krótko odniosę się do pozostałych kwestii, które tak naprawdę były już dyskutowane w czasie I czytania. Zapisy dotyczące czy to kontroli zewnętrznej, nazywanej wewnętrzną czy to radców prawnych wykreślone ze Statutu tak naprawdę pozwalają na mądre ustawienie obsługi placówek oświatowych po analizie jak to powinno być prowadzone. Jeżeli chodzi o kwestie dotyczące spisu treści – jak była uprzejma to nazwać Pani Radna – rzeczywiście ten Statut zawiera wymienione najważniejsze zadania, które ZEO może zgodnie z Państwa wolą realizować, przypomnę, że poprzedni Statut nadany w 2009 roku wymieniał zadania bardzo szczegółowe, z dokładnością do każdego np. zadania okołoswiatowego, które ZEO realizowało, budziło to wątpliwości interpretacyjne, a zresztą taka jest przyjęta metoda określania statutów dla miejskich jednostek. Jeżeli chodzi o skutki dla miasta, są dwie odpowiedzi na to pytanie, sam fakt zmienienia Statutu, co oczywiste, nie wnosi skutków dla miasta, ponieważ te zadania jeżeli nie będzie realizowało ZEO, co jak podkreślam, jest przesądzone, będzie organizowane w jakiejś innej jednostce miejskiej, więc dla miasta nie przynosi to żadnych skutków, ale też w Statucie jest wyraźnie napisane, że ZEO podlega reorganizacji i oznacza to, co oczywiście jest również skutkiem społecznym, ograniczenie zatrudnienia o 60 etatów, a to już oznacza oszczędności dla miasta rzędu 2 mln rocznie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie Pani Nowak i potem Pan Kalita.

Radna – p. B. Nowak

Ja bardzo krótkie ad vocem do Pana Dyrektora, jak to nie ma skutków finansowych, 60 osób zwolnionych w ZEO to jest zwolnienie grupowe proszę Pana, to jest pierwsza sprawa. Poza tym proszę Państwa kolejna uchwała w sprawie reorganizacji ZEO nie może być podjęta bez pełnej analizy finansowej reorganizacji poprzedniej, a jeżeli Państwo przyglądnicie się tej

reorganizacji to wygląda na to, że jej w ogóle nie było, że zamiast zmniejszenia np. liczby zatrudnienia, zatrudnienie wzrosło, ono wzrastało również wtedy, kiedy Pan Dyrektor Czarny był już dyrektorem, więc mówienie takich rzeczy jest co najmniej obłudne i mówienie również, że nie umieszczenie skutków finansowych w uzasadnieniu to jest taka drobnostka, to ja jeszcze raz mówię, że jest prawo, że jest Statut nasz i jest wyraźnie powiedziane, że uchwały muszą mieć w uzasadnieniu właśnie informacje o skutkach finansowych. I zupełnie nie rozumiem dlaczego akurat w tym momencie takich skutków nie mamy analizować, to dla mnie jest po prostu niezrozumiałe. I w związku z tym jeżeli Pan nie może ustosunkować się do tego w jakich, w jakiej sytuacji Pan został, czy według jakiego prawa został Pan powołany, bez konkursu to ja rozumiem, że Pan Prezydent czy w imieniu Pana Prezydenta Pani Prezydent wytłumaczy, ale chciałabym to wiedzieć.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Kalita. Ja rozumiem, że potem dopuszczę Państwa w imieniu Prezydenta, a swoją drogą zapraszam kogoś z Państwa Wiceprezydentów o uświetnienie nas swoją obecnością.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado

Ja już o konkursach nie będę mówił bo już Radna Barbara Nowak chyba wszystko na ten temat powiedziała, ja tylko chcę zauważyć, że wczoraj na Komisji Edukacji rozmawialiśmy na temat zadań jakie będą zaniechane czy w ogóle będą kontynuowane przez ZEO i w jaki sposób Dyrektor Czarny nie jest w stanie na ten temat nic powiedzieć, przynajmniej wczoraj nie był nic w stanie powiedzieć na ten temat, twierdzi, że jak się uchwali Statut to potem się zastanowimy, to jest w ogóle niedopuszczalne. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta.

Dyrektor Zespołu Ekonomiki Oświaty – p. T. Czarny

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Niezręcznie jest mi mówić z tego miejsca, że moi przedmówcy troszkę mijają się z prawdą, tak to powiem najdelikatniej, ponieważ na żadne pytanie podczas wczorajszych obrad Komisji Edukacji nie – w mojej ocenie – nie została nie udzielona odpowiedź, Pan Radny był uprzejmy pytać o losy pracowników, którzy ewentualnie będą zwolnieni i zgodnie z prawdą odpowiedziałem, że jest to indywidualna sprawa z zakresu prawa pracy i będzie uzgadniana stosownie do przepisów, które to regulują, czyli np. jeżeli któreś z zadań zostałyby przeniesione do Urzędu to wtedy reprezentujący pracodawcę czyli Urząd Miasta Krakowa z reprezentującym ZEO będzie uzgadniał sposób np. przeniesienia tych pracowników. Natomiast jeszcze raz chciałbym powiedzieć dobitnie, żadne zadanie, które do tej pory jest realizowane przez ZEO, czy to kontrola tych placówek, czy to obsługa prawna nie zostanie zaniechane w wyniku przyjęcia tego Statutu, natomiast brak tych zapisów oznacza większą elastyczność w zorganizowaniu tego – być może lepiej. Podam przykład, o czym zresztą mówiłem dwa tygodnie temu, w tej chwili jest taka sytuacja, że inaczej wygląda kontrola placówek samobilansujących, to tak dla złośliwej precyzji, Liceum XV nie było obsługiwane przez ZEO, a inaczej przebiega kontrola placówek obsługiwanych przez ZEO. Moim zdaniem tak być nie powinno, natomiast jeśli Pan Przewodniczący pozwoli chciałbym prosić o oddanie głosu radcy Urzędu w sprawie konkursu. I zostało poddane w wątpliwość jak długo jestem

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Dyrektorem Zespołu Ekonomiki Oświaty, od 1 stycznia 2011 czyli rok i 8 miesięcy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę pan radca, Pana Prezydenta nie ma, musimy sobie radzić tak jak mamy, bardzo proszę.

Radca prawny Urzędu Miasta Krakowa

Szanowni Państwo!

W sprawie propozycji poprawki dotyczącej wyłonienia Dyrektora Zespołu w drodze konkursu, w opinii Pana Prezydenta znalazło się takie stwierdzenie, że tą propozycję opiniuje się negatywnie, ponieważ sprawy pracownicze wszystkich pracowników ZEO, w tym dyrektora reguluje ustawa o pracownikach samorządowych, która nie przewiduje trybu konkursu. Ja obawiam się, że tutaj nastąpiło pewne nieporozumienie w zakresie rozumienia pojęcia konkurs, nawiązanie, aktualnie nawiązanie umowy z każdym pracownikiem samorządowym, w tym także z dyrektorami gminnych jednostek organizacyjnych, oczywiście jeżeli przepisy odrębne nie przewidują szczególnego trybu, następuje w oparciu o przepisy ustawy o pracownikach samorządowych. W art. 11 przepisy te mówią, że nabór kandydatów na wolne stanowiska urzędnicze, w tym na kierownicze stanowiska urzędnicze jest otwarty i konkurencyjny. Nie użył tutaj ustawodawca pojęcia konkursu, ale właśnie na tym to polega, że w przypadku zwolnienia się stanowiska urzędniczego, w tym stanowiska kierownika gminnej jednostki organizacyjnej w szczegółowym trybie określonym ustawą o pracownikach samorządowych musi być ogłoszony nabór, możemy go rozumieć jako tzw. konkurs, w którym to konkursie określone są wszystkie kryteria między innymi określenie wymagań związanych ze stanowiskiem zgodnie z opisem danego stanowiska, ze wskazaniem, które są niezbędne, które dodatkowe, wskazanie zakresu zadań wykonywanych na danym stanowisku. W związku z tym powielanie tych zapisów ustawowych – tą propozycją poprawki – czyli użyciem zamiast pojęcia nabór, pojęcia konkursu nie jest poprawne, albowiem zgodnie z już utrwalonym w tym zakresie orzecznictwem przepisy prawa miejscowego, a statuty gminnych jednostek organizacyjnych należą do tej kategorii prawa, nie mogą być powielane. A więc te reguły obowiązujące na podstawie ustawy o pracownikach samorządowych muszą być, muszą obowiązywać, wiążą Pana Prezydenta, a nie mogą zostać powielone w projekcie Statutu tak jak jest to proponowane poprawką. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę Pani Radna trzeci raz i potem Pan Radny Porębski. Przypomnę, że w tej sprawie jest pozytywna opinia Komisji Edukacji.

Radna – p. B. Nowak

Ad vocem, nie powielamy zapisów ustawy, a dlaczego w takim razie nie realizujemy tych zapisów ustawy, to jest pytanie podstawowe, a po drugie, ja do tej pory nie uzyskałam żadnej odpowiedzi na ten temat w jaki sposób Pan Dyrektor Czarny w tym momencie został powołany na to stanowisko, w jakich warunkach, zgodnie z jakim prawem i ile jeszcze razy będziemy przy każdej restrukturyzacji przenosić dyrektora jednej placówki na kolejną bez konkursu, wcale pani tłumaczenie nie jest dla mnie wyczerpujące bo jeszcze raz mówię, że należy tą ustawę czytać równocześnie z tabelą stanowisk i tu nie ma takiego jasnego wytłumaczenia jak pani ma, dysponuję tutaj – oczywiście mogę dysponować w tym sensie, że w zapisie, a mam ustnie od prawników, zupełnie inną interpretację. możemy tutaj w tym

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

momencie oczywiście się spierać, ale ja bym chciała usłyszeć jednak odpowiedzi na swoje pytania.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Porębski.

Radny – p. E. Porębski

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja mam takie wątpliwości, ponieważ ten Statut, o skutkach jego będziemy dopiero wiedzieć w 2013 roku, a więc pytam, co do 2013 roku do września i jeżeli ten Statut będzie negatywnie spełniał swoje zadanie, co po 2013 roku. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Ja w sprawie konkursu chciałem też dopytać, po pierwsze oczywiście Rada Miasta Krakowa wprowadziła już do kilku instytucji obowiązek konkursu na stanowisko dyrektora z odpowiednimi kompetencjami czyli nie kogokolwiek tylko musi w zakresie mieć kompetencje merytoryczne tego stanowiska i mam pytanie w związku z tym, ponieważ sprawa dotyczy też w tym momencie tego samego problemu, jak Prezydent realizuje te zapisy uchwał, które są okazuje się, że są zgodne z prawem, ponieważ Wojewoda nie uchylił, ani nikt nie wniósł do sądu o uchylenie tych uchwał, a po drugie jeżeli jest to w uchwale, jeżeli Pani mecenas powiedziała, że jest to w ustawie, to ja mam pytanie gdzie jest tutaj realizowane prawo, po co jest to prawo, po co jest to prawo zapisane w ustawie, po co w ogóle zapisy uchwał Radym Miasta Krakowa o konkursach na stanowiska dyrektorów, czy one są martwe. Prosiłbym o odpowiedź, ponieważ nie wiem, nie ma tu strony Prezydenta, czy jest ktoś w imieniu Prezydenta żeby odpowiedział na to pytanie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Zamykam dyskusję, żeby już się to nie powtarzało, czy w imieniu Pana Prezydenta ktoś chce zabrać głos? Dyskusja trwa, wnioski wyciągniemy przy głosowaniu. Dziękuję. W takim układzie stwierdzam odbycie II czytania, bardzo proszę na przyszłość w imieniu Pana Prezydenta o to żeby w danej sprawie reprezentował sprawy branżowy – nazwijmy to – wiceprezydent bo sprawy prawne, dziękujemy. Odbyliśmy II czytanie, w tej sprawie? Stwierdzam odbycie II czytania, jest poprawka Pani Radnej Nowak i ją będziemy zaraz głosować, potem uchwałę. Proszę o przygotowanie się do głosowania. Jesteśmy przy 33 punkcie, potem jest jeszcze kilka punktów dotyczących skarg, informacja Prezydenta w sprawach finansowych gdzie umówiliśmy się na krótką, zwięzłą i bardzo znaczącą prezentację i potem pierwsze czytania, w tym sprawy mieszkaniowe w ostatniej części. Tu jest sygnał od Pana Skarbnika, żeby dać mu trochę czasu i jak najbardziej, tak żeśmy się umówili, że damy trochę czasu zarówno na przygotowanie jak i prezentację, teraz jesteśmy w punkcie dotyczącym zmiany uchwały w sprawie reorganizacji jednostki budżetowej ZEO, potem będą uchwały dotyczące skarg na Prezydenta, jedna uchwała dotycząca domu dziecka, jeżeli do tego czasu Pan Skarbnik zdąży to OK, jeżeli nie to będziemy lecieli pierwsze czytania i potem w określonym punkcie Pan Skarbnik przedstawi nam informację, którą chciałbym żeby wszyscy byli na Sali i przy tej prezentacji stanu finansów byli obecni. Proszę Państwa mamy, odbyliśmy II czytanie,

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

będziemy głosowali poprawkę Pani Radnej Nowak, przypomnę negatywną opinię Pana Prezydenta i generalnie pozytywną opinię bez uwag Komisji Edukacji.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem poprawki Pani Radnej Nowak?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Bardzo proszę czy jeszcze ktoś?
Zamykamy, proszę wynik.

10 za,

21 przeciw,

0 wstrzymujących się. Poprawka nie uzyskała większości. W związku z tym głosujemy uchwałę w wersji pierwotnej, proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy dokładnie tak samo, 21 za,

10 przeciw. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tę uchwałę. Proszę Państwa teraz blok spraw dotyczących skarg na Prezydenta.

SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.

Projekt Komisji Rewizyjnej, druk Nr 856. W trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania, głosujemy. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem uchwały w sprawie skargi na Prezydenta Miasta Krakowa według druku 856, przypominam, uznaje się za niezasadną, nie czyta się publicznie nazwisk osób. Te sprawy są na Komisjach, obowiązuje ustawa o ochronie danych osobowych.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

26 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę w sprawie reakcji na skargę na Prezydenta. Kolejna sprawa też dotyczy odpowiedzi Rady na skargę na Prezydenta według druku 857.

SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.

W tej sprawie nie mamy żadnych poprawek ani autopoprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, proszę o przygotowanie głosowania. 857, teraz 856 żeśmy głosowali, tak? Przepraszam, teraz 858, to pomyłka, 858, nazwisk tutaj nie przedstawiamy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

30 za przyjęciem,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła uchwałę w sprawie skargi.

Kolejna skarga, druk Nr 859:

SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.

W tej sprawie nie mamy żadnych poprawek ani autopoprawek, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, zamykamy II czytanie, proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

29 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Rada przyjęła uchwałę w sprawie tej skargi. I rozumiem, że, ale skargi są już w całości zamknięte. Proszę Państwa jest teraz punkt dotyczący:

PRZEKSZTAŁCENIE Z DNIEM 1 WRZEŚNIA 2012 ROKU DOMU DZIECKA NR 1 PRZY ULICY KRUPNICZEJ 38 W KRAKOWIE W CENTRUM ADMINISTRACYJNE NR 1 PRZY ULICY KRUPNICZEJ NR 38 W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta, druk Nr 903, dzisiaj odbywamy I czytanie teraz, ale dlatego, że jest wniosek o wprowadzenie do porządku obrad jako II czytanie w trybie nagłym, stąd tą sprawę musimy zreferować. Czy ktoś w imieniu Pana Prezydenta ten druk chce, bardzo proszę Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora MOP – p. J. Chrzanowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Zgodnie z zapisami po wejściu w życie ustawy o pieczy zastępczej od 1 stycznia placówki opiekuńczo – wychowawcze, a do takich dom dziecka zaliczamy, mogą liczyć nie więcej niż 30 osób, a nowotworzone 14. W związku z tym, że dom dziecka funkcjonuje w czterech, a od 1 września w pięciu placówkach, w pięciu miejscach czyli 5 placówek, licząc 60 dzieci, przekształca się jednostkę budżetową w Centrum Administracyjne Nr 1, zgodnie z zapisami ustawy o pomocy społecznej centrum może obsługiwać kilka placówek. Więc jeden dyrektor, jeden główny księgowy, bez zwiększania kosztów i bez tworzenia kolejnych jednostek budżetowych. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Mamy pozytywną opinię Komisji Rodziny i Polityki Społecznej, która w dniu 10 września jednomyślnie przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania. Ustalam, w związku z wnioskiem o – ale już odbyliśmy czytanie – w związku z tym ustalam termin składania poprawek na dziś na godzinę 12.45, ostateczny termin zgłaszania poprawek 12.50 i będziemy to wprowadzali do porządku obrad. Czy Pan Skarbnik jest gotów czy jeszcze nie? Proszę Państwa to przejdziemy jeszcze kilka druków

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

budżetowych takich z pierwszym czytaniem, jak Pan Skarbnik da sygnał, że jest gotów, to włączymy go do porządku obrad:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2012 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 851, 852, 900 i 921 – zadania priorytetowe dzielnic/.
Projekt Prezydenta, druk Nr 900. Bardzo proszę Panią Dyrektora o informację w tej sprawie.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmiany dzielnicowe, są to zmiany dzielnicy II, V, VI, VIII i XIII, jest to zgodnie z uchwałami podjętymi przez rady dzielnic. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię pozytywną Komisji Budżetowej, która w dniu wczorajszym 6 za, brak wstrzymujących, brak przeciw, przyjęła taką opinię. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania. Ustalam termin składania poprawek, przepraszam, stwierdzam odbycie I czytania projektu i ustalam termin wprowadzania autopoprawek na 18 września godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 20 września, godzina 15.00. Kolejna sprawa:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXXV/461/12 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 4 STYCZNIA 2012 R. W SPRAWIE BUDŻETU NA ROK 2012 ORAZ W SPRAWIE ZMIAN W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2012 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 710, 750, 801, 852, 900, 921 i 926/.

Druk Nr 901. Bardzo proszę w tej sprawie.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt zawiera zmniejszenie planu dochodów i wydatków, kwota 28.290, jest to związane ze zmniejszeniem dotacji z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa. Kolejna zmiana na kwotę 1.199.489 dotyczy zwiększenia zarówno planu dochodów jak i wydatków, jest to związane między innymi z promesą Ministra Spraw Wewnętrznych z przeznaczeniem na remont domu pomocy społecznej 118 tys., zawarciem umów sponsorskich, pozyskaniem dochodów gotówkowych oraz darowizną od Tauron, a także związane z otrzymaniem odszkodowań z tytułu ubezpieczeń społecznych jak również otrzymaniem środków na realizację programu unijnego COMENIUS, a także jest to związane z otrzymaniem dotacji z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków, prace konserwatorskie przy zabytkowych grobowcach na Cmentarzu Rakowickim i Starym Cmentarzu Podgórskim. Kolejna zmiana związana jest ze zmniejszeniem planu wydatków inwestycyjnych w zadaniu budowa oświetlenia w Parku Lotników Polskich oraz zmniejszenie planu wydatków bieżących o kwotę 200 tys. w zadaniu miejskie programy sportowe. Te zmniejszone środki zarówno z planu wydatków bieżących jak i inwestycyjnych zostają przeznaczone na zwiększenie planu wydatków bieżących w zadaniu transport zbiorowy, jest to kwota 475.400. Kolejna zmiana, przeniesienie w ramach wydatków bieżących 1.500 zł w zakresie lokalnych wydarzeń kulturalnych. I kolejna zmiana zgodnie z załącznikiem Nr 4 dotyczy zmian w planie dochodów w rachunku dochodów jednostek budżetowych. Dziękuję.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię pozytywną Komisji Budżetowej, która w dniu wczorajszym głosując 6 za, przy 2 wstrzymujących, przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję, Pan Radny Woźniakiewicz bardzo proszę.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Państwo Prezydenci! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Mam sporo uwag, co do fragmentu, jednej z propozycji zawartej w tym projekcie uchwały dotyczącej zmniejszenia środków na budowę oświetlenia w Parku Lotników Polskich. Z uzasadnienia wynika, że to zmniejszenie środków wynika z ograniczenia zakresu rzeczowego zadania, nie za bardzo rozumiem, co jest przyczyną, a co jest efektem. Rozumiem, że jeżeli zmniejszymy środki to rzeczywiście trzeba będzie, czyli praktycznie całe środki z tego zadania zdejmujemy to rzeczywiście trzeba będzie ograniczyć zakres rzeczowy tego zadania. Ale jednak Rada Miasta ustalając zakres rzeczowy miała na myśli realizację zadania właśnie w tej wysokości środków przyjmując pewne założenie, że w ramach takich środków jakiś zakres da się zrealizować. Oczywiście tak można postępować z każdym zadaniem, jeżeli ustalimy zadanie budowa drogi X, zawsze można zdjąć prawie wszystkie pieniądze stwierdzając, że w takim razie zbudujemy drogę X w zakresie 2 m. Szanowni Państwo budowa oświetlenia w Parku Lotników Polskich jest kontynuacją realizacji zadania ubiegłorocznego, zostało na to wydane już ponad 60 tys., została zainstalowana stacja transformatorowa i przyłącze zasilające, w tym roku miała nastąpić kontynuacja, tak naprawdę pierwszy etap, a w kolejnym roku jeszcze kolejny etap realizacji tego zadania. Z informacji przekazywanych przez ZIKiT wynikało, że jeszcze w sierpniu miały odbyć się przetargi i zadanie to nie było zagrożone w żaden sposób, nigdy nie było innych informacji. W tej chwili nie wiem co zmieniło się w tej sprawie, będę raczej składał poprawkę dotyczącą wykreślenia tej zmiany w budżecie miasta, ponieważ uważam, że wobec ogromnych oczekiwań społecznych, a w tej sprawie naprawdę wielu mieszkańców Krakowa zwracało się do Radnych Miasta i Radnych Dzielnicy, ponieważ Park Lotników Polskich jest chyba ostatnim nieoświetlonym parkiem, jest po prostu niebezpieczny, nie można rezygnować z takiego zadania, tak łatwo rezygnować. I kolejna sprawa, która jest sprawą ogólną, znaczy nie rozumiem czy my w ogóle, Pani Dyrektor po cóż te zmiany w planie wydatków, czy my mamy środki czy nie mamy środków, bo rozumiem, że jeżeli mamy środki to dlaczego ciągle docierają do mnie informacje, pewnie o tym będzie mówił Pan Skarbnik, że nie wypłacane są kolejne transze dla instytucji kultury, że są zatrzymywane przelewy dla różnych innych podmiotów związanych z miastem, a jednocześnie robimy tutaj przesunięcie z zadania, które można by realizować. To te pieniądze na tym zadaniu są czy ich nie ma, bo jeżeli są to rozumiem, że są pewne priorytety gdzie powinny być i tak wydatkowane, jeżeli nie ma to po cóż taka sztuka dla sztuki i zmiana w planie wydatków.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Wspierając głos Jerzego, ale myślę, że warto byłoby powtórzyć to, o co zapytałem na Komisji Budżetowej, proszę Państwa o ile można nam Radnym zarzucać, że wpisujemy zadania, które zdaniem Pana Prezydenta są, nie wiem, lekkomyślne, stawiamy przed faktem dokonanym Pana Skarbnika, Wydział Finansowy, ZIKiT i jeszcze kogoś, że dzielnice też są – tak to wygląda proszę Państwa – kulą u nogi, wymyślają coś tam to tutaj proszę Państwa ZIKiT

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

postanowił zrobić dokumentację, a więc nie kto inny tylko ZIKiT uważał, że to zadanie można realizować, wydał pieniądze i dokumentacja na półkę. Proszę Państwa o ile można, zdarzają się pomyłki, jeżeli wiedziano – bo to trzeba powiedzieć tak dobitnie – jeżeli ktoś pokazał palcem, to będzie realizowane, to nie, to nie, bo nie, to nie trzeba było wydatkować pieniędzy na dokumentację, a jeżeli zrobiono dokumentację to zdejmowanie dzisiaj tych pieniędzy kładzie się cieniem na urzędników, których bardzo lubię, ale nie wszystkich.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Czy w imieniu Pana Prezydenta? Bardzo proszę Pan Dyrektor.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. A. Olewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W tej kwestii Parku Lotników, to jest nasza propozycja, aby zmniejszyć finansowanie w tym roku, tak jak Pan Radny Zięba stwierdził, tak, jest zlecona dokumentacja, ta dokumentacja jest na ukończeniu, w chwili ukończenia dokumentacji Zarząd Infrastruktury wystąpi o stosowne zezwolenia żeby można było realizować tą inwestycję i według nas występuje pewne takie niebezpieczeństwo, że w tym roku to niezbędne pozwolenia dostaniemy październik, początek listopada i nawet gdybyśmy zdążyli zrealizować inwestycje czyli wykonawca wybrany w przetargu, bo jeszcze trzeba ogłosić przetarg, zdążylibyśmy wykonać inwestycję to wejdziemy z fakturą z płatnością na rok przyszły, więc i tak to zadanie powinno być w budżecie roku następnego. I nasza propozycja jest taka, żebyśmy te środki w tym roku zostawili tylko na dokończenie dokumentacji, postarali się o niezbędne zezwolenia, być może już nawet rozstrzygnięcia przetargu i zrealizowali to w roku przyszłym. Natomiast nazwijmy to w cudzysłowie, zaoszczędzone pieniądze w tym roku chcielibyśmy przeznaczyć na komunikację gdyż na zadaniu komunikacja publiczna mamy o wiele większe potrzeby niż te 270 tys. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie Pan Radny Zięba, proszę bardzo.

Radny – p. St. Zięba

Proszę Państwa ja to sobie tak myślę, gdybyśmy z tej mównicy mówili sobie szczerze i tak do bólu to może dzisiejsze finanse by inaczej wyglądały. Jedni lubią gadać i dobrze realizować, a inni jako, to nie do Pana Dyrektora, chociaż Pan mi nie zagwarantuje ani Panu Woźniakiewiczowi, ani dzielnicy, ani mieszkańcom przede wszystkim, że w przyszłym roku ta realizacja tego oświetlenia będzie bo z tego, cośmy usłyszeli, a za chwilę będzie powtórka, na Komisji Budżetowej, już nie jesteśmy na dnie tylko jesteśmy z przepaści finansowej. Więc proszę Państwa zacznijmy sobie mówić szczerze, jak coś jest to jest, albo go nie ma. Stać nas na coś, albo nas nie stać na coś, a takie podchody to jedni drugim tak trochę wierzą, trochę nie, może to się komuś bardzo źle słucha, ale myślę, że przyszedł czas żebyśmy sobie prawdę powiedzieli i to co mówimy, i realizowali to co piszemy w budżecie realizujemy, a jeżeli się coś nie da to są szczególne warunki. Ja na przykładzie tego zadania bo to nie chodzi o to żeby bronić Parku Lotników tylko bo jest najważniejszy, oczkiem w głowie, może jest, ale to się odnosi do wielu zadań, które dzisiaj nie są realizowane, a jeszcze za chwilę się dowiemy o innych. To nie sprzyja, prawdopodobnie mamy się dogadywać, ale jeżeli będziemy się tak traktować to to będzie tylko – ja wiem – wolę nie mówić. Dziękuję.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

A Pan Radny Zięba w podobnym tonie się wypowiedział, może innymi słowami niż ja zamierzałem, ale Panie Dyrektorze nie dzielmy skóry na niedźwiedziu bo w tym momencie opowiadanie o tym, że przecież wprowadzimy sobie to na przyszły rok i wtedy będziemy kontynuować realizacją, to jest właśnie dzielenie skóry na niedźwiedziu i chyba wszyscy na tej Sali już sobie zdajemy sprawę z tego, że jeżeli nie dołożymy wszelkich starań, żeby udało się zrealizować to zadanie w tym roku, kiedy są na niego zabezpieczone środki to my nie zrealizujemy w ciągu, najprawdopodobniej, najbliższych kilku lat bo Pan Skarbnik pewnie będzie o tym mówił, ale już wszyscy się domyślamy, co powie Pan Skarbnik i sądzę, że większość zadań, które nie będą obligatoryjne, nie będą mogły wejść do budżetu przyszłorocznego, nawet poprawkami Radnych, ponieważ z czegoś trzeba te środki ściągać. Więc apeluję, złożę poprawkę, mam nadzieję, że Państwo Radni mnie poprą, aby dokonać w tym druku zmiany i wykreślić tą zmianę i apeluję do Pana Dyrektora, aby ZIKiT dołożył wszelkich starań, aby jednak z tą fakturą nie wyjść na przyszły rok bo jeżeli od kilku miesięcy mówiło się, że się da to zrobić, że przetarg miał być już rozpisywany, to w zasadzie dalej nie wiem dlaczego on nie jest rozpisywany bo gdyby był to pewnie szanse na ukończenie realizacji byłyby większe. Natomiast jeżeli nie uda się tego zadania zrealizować to też ten rok jest specyficzny, podobnie jak tamten, będzie to pewnie jedno z kilkudziesięciu zadań, które po prostu nie zostały zrealizowane, a środki, które byśmy przenieśli i tak najprawdopodobniej tylko pozostałyby na papierze. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy w tej sprawie ktoś jeszcze z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 18 września godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 20 września, godzina 15.00. Rozumiem, że Pan Skarbnik gotów, ale proponuję żebyśmy jeszcze przeszli jedną uchwałą budżetową, a potem Pan Skarbnik. Pani Dyrektor bardzo proszę, druk 902.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2012 /dot. zwiększenia planu dochodów w dziale 758 oraz zwiększenia planu wydatków w działach 801 i 854/.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków, jest to kwota 534.227, są to środki przekazane przez Ministra Edukacji Narodowej ze środków rezerwy części oświatowej subwencji ogólnej, zostaną przeznaczone na wynagrodzenia dla pracowników placówek oświatowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinię, 8 za, brak przeciwnych, brak wstrzymujących się, Komisji Budżetowej z dnia wczorajszego. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie I czytania. Ustalam termin autopoprawek na 18 września godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 20 września, godzina 15.00. Teraz będę proponował Panu Skarbnikowi, rozumiem, że potem mamy sprawy parkingowe, przejazdy i jeszcze parę innych rzeczy i sprawy mieszkaniowe. Prosiłbym, żeby osoby, które będą referowały uchwały mieszkaniowe były. Ogłaszam trzy

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

minuty przerwy w celu zorganizowania się Rady i Pana Skarbnika. Za trzy minuty dokonamy sprawdzenia obecności.

PRZERWA

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę Państwa na prośbę wielu wznawiamy obrady i bardzo proszę:

REGULAMIN KORZYSTANIA Z PARKINGÓW FUNKCJONUJĄCYCH W SYSTEMIE PARKUJ I JEDŹ W KRAKOWIE.

Bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta, regulamin korzystania z parkingów, zaraz po tych kilku punktach będziemy sprawdzali obecność i bardzo proszę wszystkich o powrót na salę bo mamy bardzo poważny punkt dotyczący informacji w sprawach finansowych. Pan Dyrektor bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. G. Sapoń

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Na przełomie listopada i grudnia w Krakowie zostanie uruchomiony pierwszy parking działający w systemie Parkuj i Jedź oznaczony symbolem powszechnie obowiązującym P+J. Parking ten powstanie przy pętli tramwajowej Czerwone Maki, aby funkcjonował prawidłowo niezbędnym jest stworzenie regulaminu funkcjonowania takiego parkingu. Dlatego też w projekcie uchwały według druku 886 określono zasady funkcjonowania tychże parkingów w formie regulaminu korzystania z parkingów funkcjonujących w systemie Parkuj i Jedź w Krakowie. System Parkuj i Jedź umożliwi bezpłatne parkowanie pasażerom komunikacji miejskiej w Krakowie, którzy posiadają bilet w formie karty na całą sieć zapisanego na Krakowskiej Karcie Miejskiej, który w momencie wjazdu na parking będzie ważny, w momencie wyjazdu również musi być ważny. W przypadku osób, które takiego biletu posiadać nie będą możliwym będzie skorzystanie z parkingu poprzez skorzystanie z biletu Parkuj i Jedź, który będzie się otrzymywało w momencie wjazdu na parking. Bilet ten będzie stanowił opłatę za skorzystanie z parkingów, natomiast będzie upoważniał do wielokrotnych przejazdów transportem zbiorowym w Krakowie w okresie jego obowiązywania. Zasada funkcjonowania parkingu P+R stanowi też o tym, że będzie on czynny tylko i wyłącznie w określonych godzinach, najprawdopodobniej będą to godziny do czwartej rano do drugiej w nocy i to będzie też dobra parkingowa. Dlatego też po upływie tego czasu wszystkie samochody, które nie opuszczą parkingu, a dokładnie ich posiadacze, zostaną obciążeni opłatą dodatkową w wysokości 100 zł. Regulamin jest stworzony tak, aby umożliwić określenie zasad funkcjonowania parkingów P+R w systemie, z systemem kontrolowanego dostępu jak to będzie miało właśnie miejsce na parkingu Czerwone Marki, system ten zacznie działać tam mniej więcej za około pół roku, jak również na parkingach bez tego systemu, gdzie będzie można wjeżdżać właśnie bez przejeżdżania przez odpowiednie zapory. To wszystko, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Infrastruktury, która w dniu wczorajszym głosując 12 za, jednomyślnie przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Bardzo proszę po kolei, Pan Szymański i Pan Porębski.

Radny – p. M. Szymański

Szanowni Państwo!

Idę o zakład, że ten parking będzie znakomitym, świetnym darmowym prawie parkingiem dla wykładowców i studentów Kampusu UJ i nikt z mieszkańców, którzy chcą się przesiąść na komunikację tam miejsca nie znajdzie bo wystarczy kupić za 40 parę złotych miesięczny bilet i mieć za darmo przez miesiąc parking i wystarczająco wcześniej rano zaparkować, co będą robić i w zasadzie parking jest nieużyteczny.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Porębski.

Radny – p. E. Porębski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Należy się tu cieszyć z tego tylko, że to jest wszystko za mało Panie Dyrektorze, ja mam nadzieję, że to jest dopiero początek wszystkiego, że na wszystkich drogach wlotowych czy wylotowych do miasta będą budowane takie parkingi Parkuj i Jedź, ale moje pytanie brzmi troszeczkę inaczej, czy komunikacja miejska będzie również przystosowana do tego, żeby z tego parkingu można było bez problemu jechać w kierunku miasta czy do miasta, ponieważ mam informacje o Komisji ostatniej Infrastruktury, że z Paszowa do Podgórze tramwajem 11 jedzie się 25 minut, a na rowerze 15. W związku z tym moje pytanie powtarzam jeszcze raz, czy komunikacja miejska tam gdzie parkingi powstają, w tym przypadku przy pętli tramwajowej ulica Czerwone Maki, czy będzie to rozwiązanie również ze strony MPK. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Wojtowicz bardzo proszę, potem ja się zapisałem.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jestem przekonany, że ta propozycja dzisiejsza już faktycznego zlokalizowania pierwszego w Krakowie parkingu Parkuj i Jedź jest kierunkiem bardzo dobrym. Od wielu lata powtarzamy, że jedynymi, właściwie jedynym rozwiązaniem korków, nadmiernego parkowania w centrum miasta jest właśnie takie rozwiązanie, aby takie parkingi powstawały na obrzeżach i aby dojeżdżający mieszkańcy Krakowa, a także mieszkańcy okolicznych miejscowości, którzy dojeżdżają do pracy, do szkoły, na uczelnię, aby parkowali samochodami na obrzeżach i posiadali się do komunikacji zbiorowej. I oczywiście to rozwiązanie jest pierwszym, które proponuje miasto Kraków, być może głos Pana Radnego Marcina Szymańskiego jest słuszny, być może tak się stanie jak mówi, ale jeżeli są badania przeprowadzone i z tych badań wynika, że do Krakowa codziennie, powtarzam, codziennie wjeżdża około 160 tys. samochodów, z tego prawie ponad 100 tys. samochodów osobowych, to bardzo duża część z tych samochodów codziennie zostaje w mieście i aby ograniczyć ten ruch samochodów, które przyjeżdżają i zostają na ulicach to musimy tego typu rozwiązania wykonać. Żadne parkingi nadziemne, podziemne w wielu częściach Krakowa nie spowodują tego, żeby taki ruch ograniczyć. W związku z tym te parkingi Parkuj i Jedź muszą być na każdych trasach wlotowych i to muszą być w ilości takiej, która będzie pozwalała na to, że ta znaczna część samochodów pozostanie tam i że po prostu będą kierowcy przesiadali się do komunikacji miejskiej. A żeby to się stało to potrzebne są dwa podstawowe elementy, jeden to jest kwestia czasu dojazdu komunikacją zbiorową, a druga to jest kwestia ceny. I tutaj miasto myślę, że dobrze proponuje, aby wszyscy ci, którzy wykupują bilet okresowy mogli w ramach tego

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

bezpłatnie parkować i dojeżdżać komunikacją zbiorową bo inaczej kierowcy się nie przesiądą. W związku z tym takie rozwiązania są dobrymi rozwiązaniami i to są rozwiązania, które są stosowane także w innych miastach i w innych państwach. W związku z tym to powinniśmy poprzeć. Druga kwestia jest czasu, tu oczywiście do tego musimy dostosować układ komunikacji zbiorowej, niedługo ma powstać także szybka kolej aglomeracyjna, Kraków przygotowuje się do tego żeby były dodatkowe dworce, komunikacja zbiorowa z tym połączona i myślę, że naprawdę w ten sposób będziemy w stanie ograniczyć ilość samochodów, które wjeżdżają do Krakowa i tutaj pozostają. Oczywiście pytanie do Pana Dyrektora, kiedy i gdzie będą planowane następne parkingi Parkuj i Jedź i w jakiej ilości, na ile miejsc jeśli chodzi o samochody, prosiłbym o odpowiedź. Ale prosiłbym też Radnych o poparcie tej uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie ja się zgłosiłem i Pan Rachwał, bardzo proszę Pan Rachwał pierwszy.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Oczywiście idea jest słuszna na pewno, natomiast z tego, co ja miałem okazję zaobserwować jak również pamiętam, że mieliśmy wyjazd taki studyjny w poprzedniej kadencji do Wiednia, gdzie pokazywano nam takie rozwiązania, ale proszę Państwa z tego, co ja wiem to jest tak, jest oczywiście parking, nieważne czy on jest naziemny czy w górę, ale np. w Wiedniu jest to początkowa stacja metra, ktoś przyjeżdża z danego rejonu samochodem, zostawia w tym wypadku na parkingu wielopoziomym, schodzi elegancko w garniturze, wsiada do metra i jedzie w klimatyzowanym metrze i wtedy może sobie dojechać do centrum, zresztą metro dojeżdża do samego centrum, tutaj wysiada, jest to komfortowo. Jak sobie Państwo wyobrażacie, że ktoś przyjeżdża w garniturze w temperaturze 40 stopni, zostawia samochód i wsiada nie do początkowej stacji tramwaju czy autobusu tylko po prostu wsiada do zatłoczonego autobusu czy tramwaju, to przecież nikt nie będzie chciał korzystać moim skromnym zdaniem, z takiej komfortowej jazdy i przesiadki, nawet gdybyśmy to cenowo ustalili. Więc naprawdę jakby chcemy przejąć to co jest na zachodzie, ale to musimy bardzo szczegółowo to dopracować bo może być taki wynik jak kolega powiedział, że po prostu nikt nie będzie zostawiał samochodu, albo będą zostawiali samochody ci, którzy może jakby nie chcą wjeżdżać do centrum, ale każdy chce wjechać jak najbliżej miejsca pracy czy po prostu swojego biznesu, który prowadzi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę o listę. Ja się zgłosiłem. Proszę Państwa to, że Park and Ride czy Parkuj i Jedź, chociaż skrót mi się nie podoba, jest rzeczą niezbędną i sprawdzoną w Europie, to jest sprawa oczywista i tutaj nie ma co wyważać otwartych drzwi, trzeba to robić. To, że pewne rzeczy mogą być w sposób nienaturalny wykorzystane też trzeba brać pod uwagę, stąd na pewno ta sprawa powinna być monitorowana i powiedzmy w jakimś okresie rocznym zweryfikowana choćby po to, żeby uniemożliwić różnego rodzaju niewłaściwe wykorzystanie. Ale proszę Państwa kontynuujemy sprawę, ale to jest pierwszy taki poważny projekt, mówię o tym, co będzie na końcówce pętli na Ruczaju, który może dość istotnie zmienić strumień samochodów jadących z tamtego rejonu i myślę, że generalnie jako linia działania miasta jest to zasadne. Przypomnę, na poprzedniej Sesji przyjęliśmy politykę parkingową, która zakłada budowę kilku parkingów, w tym sieć parkingów Park and Ride i zakłada też ogromne pieniądze, które muszą być na to wyłożone, z tego co pamiętam do 2020 roku na samą

politykę parkingową ponad miliard złotych, wiemy, że tych pieniędzy nie zrobimy jeżeli to będzie robione, że tak powiem, nie uwzględniając rachunku finansowego, stąd rozumiem, to zresztą o czym za chwilę będziemy mówili czyli kwestia biletów, gdzieś ten rachunek finansowy uwzględnia choćby po to żeby gromadzić środki na ewentualne, nie tylko amortyzację, ale budowę następnych tego typu rzeczy. Czyli podsumowując tak, po drugie monitorować, za rok lub, za rok sprawdzić jak to funkcjonuje, po trzecie robić następne rzeczy bo tak naprawdę jedna jaskółka wiosny nie czyni. To tyle z mojej strony, chyba do głosu Pan Szymański się zgłosił.

Radny – p. M. Szymański

Ja tylko w odpowiedzi do Pana Radnego Wojtowicza, jestem gorącym zwolennikiem systemu Parkuj i Jedź dlatego głosowanie za żeby choćby tym symbolicznym głosem nie wstrzymywać tego procesu, natomiast zwracam uwagę, w swoim wystąpieniu chcę zwrócić uwagę, że w regulaminie są dziury, które dzisiaj może warto by, nie czekając rok aż będziemy mieli rękę w nocniku, tym procesom, które są chyba łatwe do przewidzenia, zapobiec. To wszystko. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Zanim poproszę Pana Rachwał to proszę Państwa ktoś już wdraża system, ktoś zgubił w stołówce Krakowską Kartę Miejską na okaziciela. Bardzo proszę Pan Radny Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący!

Ja tylko właśnie zapomniałem, ale ja mam propozycję do autorów projektu uchwały żebyśmy sobie nie łamali języka jakimiś skrótami, przecież można to nazwać – parking zewnętrzny, parking – po prostu proponuję żeby jednak przyjąć jakieś nazewnictwo polskie, bo na pewno będą to mieszkańcy lub Polacy generalnie korzystać z tych parkingów, w związku z tym ja proponuję jednak żebyśmy przyjęli jakąś polską nazwę tak jak powiedziałem, parking zewnętrzny, parking obrzeżny, można to ustalić, ale nie żebyśmy tu sobie łamali języka nad nazwą nieczytelną, a niepolską.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Biorąc pod uwagę ewentualnych gości zagranicznych to na pewno obrzeżny lub zewnętrzny bardzo im wejdzie w pamięć. Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Stwierdzam, czy w tej sprawie Pan Dyrektor chce się odnieść? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła, przepraszam.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. G. Sapoń

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja przede wszystkim chciałbym się odnieść w sprawie tej Krakowskiej Karty Miejskiej, którą zgubiłem w stołówce, natomiast kilka kwestii jeżeli chodzi o obawy Pana Radnego Szymańskiego. Właśnie między innymi z tego powodu żeby ograniczyć korzystanie z parkingu na Czerwonych Makach, poprzez osoby pracujące na uczelni czy w biurach, wprowadzono ograniczenie polegające na tym, że korzystać mogą na podstawie Krakowskiej Karty Miejskiej osoby tylko i wyłącznie posiadające bilet sieciowy, zarówno normalny jak i ulgowy, a czy oni skorzystają w dalszej swojej podróży z komunikacji, raczej już wpływu na to żadnego mieć nie możemy. Nie ma możliwości ograniczenia tego w inny sposób ni myślę, że nawet nie ma potrzeby, aby jeszcze bardziej ograniczać dostęp do tego parkingu bo nie o to

tutaj chodzi, wręcz przeciwnie powinniśmy pasażerów jak najbardziej zachęcać żeby z tego typu rozwiązań korzystali. Jeżeli chodzi o obsługę komunikacją miejską parkingów z pętli tramwajowej będą odjeżdżały w godzinach szczytu tramwaje co około 2 minuty, tutaj dla Pana, to jest bardzo dobrze i dla Pana Radnego Rachwałę jeszcze jedna informacja, że jedna z linii, nie mówię, że na pewno, ale jest planowana do obsługi tramwajami klimatyzowanymi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu określam termin wprowadzenia autopoprawek na 18 września godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 20 września. Proszę Państwa jeszcze drugi punkt:

ZMIANA UCHWAŁY NR XX31/11 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 6 LIPCA 2011 ROKU W SPRAWIE USTALENIA CEN I OPŁAT ZA USŁUGI PRZEWOZOWE, UPRAWNIENÍ DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH ORAZ PRZEPISÓW TARYFOWYCH W KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ REALIZOWANEJ NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ GMIN SĄSIADUJĄCYCH, KTÓRE PRZYSTĄPIŁY DO POROZUMIENIA W CELU WSPÓLNEJ REALIZACJI PUBLICZNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO.

Druk Nr 890, I czytanie, bardzo proszę bo to się wiąże z poprzednim punktem, więc już jakby w bloku to zrobimy.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. G. Sapoń

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały Rady Miasta Krakowa według druku 890 związany jest z zapisem zmiany w uchwale taryfowej i dotyczy właśnie uruchomienia systemu parkingów Parkuj i Jedź P*R, proponuje się wprowadzenie zapisu, że osoby korzystające z parkingów z kontrolowanym dostępem, które pobiorą bilet parkingowy upoważniający do korzystania z parkingów będą upoważnione na podstawie tego biletu do wielokrotnych przejazdów nieodpłatnych środkami krakowskiej komunikacji miejskiej w Krakowie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Infrastruktury, która w dniu wczorajszym głosując jednogłośnie 11 za, w poniedziałek, głosując jednogłośnie 11 za przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie I czytania, zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu ustalam termin wprowadzenia autopoprawek na 18 września godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 20 września, godzina 15.00. Proszę Państwa teraz wstrzymamy się z bieżącym obradowaniem, minuta przerwy dla Pana Skarbnika na zorganizowanie się, tak jak obiecałem, sprawdzenie obecności i Pan Skarbnik tak jak umawialiśmy się 15 minut do 30 w porywach, 15 do 30 w porywach Panie Skarbniku, szybko, ale najważniejsze rzeczy. Już jest przygotowane sprawdzenie obecności, bardzo proszę o udział Państwa w sprawdzeniu obecności. Bardzo proszę o obecność na Sali w punkcie pod tytułem:

INFORMACJA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA O STANIE FINANSOWYM MIASTA NA DZIEŃ 30 CZERWCA 2012 ROKU.

Ponieważ w dniu wczorajszym Komisja Budżetowa taką informację otrzymała, uznała za konieczne przedstawienie tego całości Rady biorąc pod uwagę, że nie każdy, nie wszystko

mógł w szczegółach przeanalizować. Proszę pokazać listę obecności. Zamykamy listę obecności, proszę o wydruk. Pan Fedorowicz nieobecny, Pan Friediger nieobecny, Pani Jantos nieobecna, Pan Komarewicz nieobecny, Pan Ptaszkiewicz nieobecny, Pan Urynowicz obecny. Bardzo proszę. Jest to dzisiejsze wystąpienie na wniosek Komisji Budżetowej, która w dniu wczorajszym taką analizę od Pana Skarbnika otrzymała, uznając wagę tę informacji za pierwszorzędą, poprosiła Pana Prezydenta, aby dzisiaj było to przedmiotem informacji na Sesji Rady Miasta Krakowa, rozumiem Pan Skarbnik w tym celu tą informację przedstawia, bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa! Drodzy Goście!

Wczoraj pozwoliłem sobie przedstawić informację o wykonaniu budżetu miasta Krakowa za I półrocze w nieco inny sposób niż dotychczas, i niż Państwo otrzymaliście w postaci tych dwóch książek, które opisują w sposób szczegółowy wykonanie budżetu miasta Krakowa. Uznałem bowiem, że bardzo ważną rzeczą jest, abyśmy wspólnie mieli świadomość tego o czym notabene mówię przy okazji sprawozdania z wykonania budżetu miasta Krakowa, a więc wielkości wykonanych na koniec roku, jak kształtują się pewne wielkości wynikowe, od których zależy przyszłość naszego budżetu. Wielkości wynikowe czyli w istocie rzeczy ten wynik budżetu miasta Krakowa, nadwyżka operacyjna, jak również nadwyżka operacyjna powiększona o dochody ze sprzedaży mienia, która od roku 2014 jako średnia arytmetyczna trzech poprzedzających ten rok lat będzie stanowiła o wielkości możliwych do poniesienia kosztów obsługi zadłużenia. Nierozważne kształtowanie struktury wydatków, w szczególności nadmierny rozrost wydatków bieżących powodował będzie bowiem zmniejszenie podstawowej części wprowadzanej do tego algorytmu po stronie prawej, a mianowicie średniej arytmetycznej ostatnich 3-ich lat nadwyżki operacyjnej, to jest różnicy między dochodami bieżącymi, a wydatkami bieżącymi powiększonej o dochody ze sprzedaży mienia. Może się bowiem okazać, a w sytuacji gorsetu fiskalnego, w który wciśnięty jest nie tylko gmina Kraków, ale inne gminy, że w roku 2014 owa nadwyżka operacyjna powiększona o dochody ze sprzedaży mienia będzie kształtowała się na takim poziomie, że niestety koszty obsługi zadłużenia ponoszone w związku z istniejącym dziś w roku 2012 zadłużeniem, okażą się zbyt wysokie. Reakcją będzie brak możliwości zadłużenia się na spłatę długu, którego termin spłaty upływa w roku 2014 i sfinansowanie tej spłaty długu z dochodów, w szczególności nadwyżki dochodów nad wydatkami bieżącymi, oczywiście również kosztem wydatków inwestycyjnych, żeby była pełna jasność. A zatem bardzo proszę to są wyniki półrocza, realizacji budżetu za półrocze nie operujące procentami realizacji planu lecz operujące wielkościami faktycznie osiągniętymi. Dochody ogółem, obok kolumna dochody bieżące i wreszcie dochody majątkowe. W drugiej grupie wskaźników wydatki ogółem, wydatki bieżące i wydatki majątkowe. Jak Państwo widzicie budżet nasz zamknął się ujemnym wynikiem finansowym 220 mln zł na I półrocze. Na koniec I półrocza zrealizowane dochody budżetu w porównaniu z dokonanymi wydatkami wykazały deficyt budżetowy w wysokości 220 mln zł. Zaraz przejdę do bliższego omówienia. Jeśli chodzi o nadwyżkę operacyjną czyli różnicę między dochodami bieżącymi – brązowy wskaźnik w grupie dochodów – a wielkością wydatków bieżących nadwyżka operacyjna wyniosła niespełna 13 mln zł. I wreszcie dokonałem porównania, finansowanie wydatków majątkowych z dochodów majątkowych, dochody majątkowe 65 mln, wydatki majątkowe poniesione w I półroczu tego roku 297 mln, czyli w gruncie rzeczy należało zaangażować wydatki bieżące w wysokości 223 mln zł w finansowanie właśnie wydatków majątkowych. Dlaczego nie używam pojęcia kredyt, nie używam pojęcia kredyt bo Wysoka Rada uchwaliła w budżecie i w treści

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

budżetowej, że gmina może zaciągnąć kredyty jedynie na spłatę przypadających, stających się wymagalnymi w roku 2012, rat kredytów i pożyczek. A zatem nie ma miejsca na finansowanie z przychodów kredytowych jak również z emisji obligacji wydatków, przychody są przeznaczone na rozchody. Na samym końcu swojego wystąpienia wrócić ponownie do tego wątku. Bardzo proszę o wykres. Na tym wykresie mamy przedstawiony nasz deficyt jak on rósł w ciągu miesięcy roku 2012 od stycznia, weszliśmy na koniec stycznia z 50 mln deficytu, jak Państwo wiecie, wtedy płatności były bardzo wysokie wiążące się chociażby z koniecznością spłaty wysokich wydatków majątkowych związanych z odroczonej płatnością stadionu Cracovii i Wisły, nieco sytuacja poprawiła się w marcu, ale od marca mamy dość stromy zjazd z deficytem naszego budżetu. Jak się ma deficyt budżetu na koniec czerwca czyli I półrocza roku 2012 do odpowiadających temu okresowi deficytów lub nadwyżek z lat ubiegłych, macie Państwo na wykresie. Począwszy od roku 2004 jest miesiąc w miesiąc prowadzona ilustracja, która uzmysławia czym różnimy się od poszczególnych lat. Proszę zobaczyć umowny rok 2008, 2008 jako pierwszy rok kryzysu, do niego będę nawiązywał w dalszych swoich wystąpieniach, mieliśmy nadwyżkę budżetową, obecnie mamy deficyt największy w latach od 2004 jeśli chodzi o półrocze. Jeszcze jedno chciałbym dodać, deficyt budżetu w uchwalonym przez Wysoką Radę budżecie wynosi 60 mln 360 tys. zł, co oznacza, że w połowie roku deficyt nasz przekraczał 3,5-krotnie wielkość na koniec roku. Czy jest możliwe poprawienie sytuacji, jest możliwe poprawienie sytuacji, problem polega na tym czy dochody, które zaplanowaliśmy, spłynął do budżetu miasta. Przypomnę zaplanowaliśmy między innymi 56 mln refundacji z Unii Europejskiej środków zapłaconych przez nas na Płaszów II oraz na spalarnię, wprowadziliśmy do budżetu jako źródło sfinansowania deficytu 30 mln ze sprzedaży akcji Cracovia, oczekujemy teraz na wyniki tegoż właśnie ogłoszenia o sprzedaży tych akcji, wprowadziliśmy po stronie dochodów ze sprzedaży mienia 5 mln zł ze sprzedaży nazwy stadionu Wisła. Co roku po 5 mln przez 4 lata. Czy te dochody zostaną osiągnięte, gdybyście Państwo mnie zapytali powiedziałbym, istnieje wysokie ryzyko nie osiągnięcia ich w takiej wysokości. Nie mówię o innych dochodach, o których Państwu mówiłem gdy prezentowana była autopoprawka Pana Prezydenta do projektu budżetu wiążąca się z podmianą ustawy budżetowej przez Ministra Finansów gdzie zmniejszenie dochodów z PIT Pan Minister Finansów i Parlament uznali, że w stosunku do informacji z października roku 2011 będącej podstawą naszego projektu budżetu, że będą o 49 mln mniejsze, myśmy zmniejszyli o 20 mln jak Państwo pamiętacie. Podobnie jeśli chodzi o dochody z CIT, przypomnę – robiłem to relacją w sposób najprostszy matematycznie – relacją udziału w PIT, w CIT spływającym do budżetu państwa według pierwszej wersji projektu budżetu państwa do udziału w drugiej wersji i wyszło mi znowu zmniejszenie PIT o czym Państwa informowałem. A zatem drodzy Państwo tak kształtuje się rzeczywiście zrealizowany deficyt na 30 czerwca 2012 roku, on nie przesądza o wielkości deficytu na koniec roku, jak Państwo widzicie różnie się układało, ale on może już sugerować, że problem z deficytem najprawdopodobniej wystąpi. Następna sprawa, nadwyżka operacyjna netto czyli dochody bieżące minus wydatki bieżące, proszę zobaczyć 12.618.000 zł to jest 5 % planu na cały 2012 rok, a plan tej nadwyżki operacyjnej netto wynosi 239.667.000 zł. Co to znaczy, to znaczy, że w planie naszym, w uchwalonym budżecie różnica między planowanymi dochodami bieżącymi, a planowanymi wydatkami bieżącymi została określona kwotą 239,5 mln zł, na półrocze osiągnęliśmy 12,6 mln zł, co stanowi 5 % tego planu. To również nie przesądza jak kształtuje się na koniec roku pod warunkiem wpływu dochodów w wysokości zaplanowanej i pod warunkiem nie powiększania wydatków bieżących, bo jeśli wydatki bieżące zostaną powiększone i plan zmieniony to ta nadwyżka będzie mniejsza, dlatego o niej mówię, mówię o niej dlatego, że ona stanowi podstawowe źródło finansowania inwestycji w naszym budżecie, podstawowe źródło finansowania inwestycji w

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

naszym budżecie to nadwyżka operacyjna plus dochody ze sprzedaży mienia. Bardzo proszę o kolejny slajd, tu jest właśnie ta nadwyżka operacyjna powiększona o dochody ze sprzedaży mienia, która jest wymogiem artykułu 243 ustawy o finansach publicznych. O ile w roku ubiegłym, zauważcie Państwo, w roku 2011 osiągnęliśmy wysoką nadwyżkę operacyjną powiększoną o dochody ze sprzedaży mienia, to zauważcie Państwo, że kształtowanie się tej wielkości w tym roku odbiega od tego jak kształtowała się w roku 2011, co oznacza, że dochody bieżące zaplanowane nie idą tak jak zaplanowaliśmy, a wydatki bieżące idą bardzo dobrze, cieszyć się z tego czy nie cieszyć, osobiście w kontekście wymogów art. 243 ustawy o finansach publicznych, który oprostowaliśmy jako samorząd, wydaje mi się, że nie ma się z czego cieszyć. Rok 2012 będzie drugim rokiem, 2011, 2012, 2013, drugim rokiem, który zostanie wzięty do średniej arytmetycznej wyznaczającej koszt obsługi długu na rok 2014. Proszę następne, drodzy Państwo przyrosty wykonania budżetu w milionach złotych. Otóż drodzy Państwo stan na 30 czerwca, nie mamy, to ja w takim razie Państwu powiem, zadałem sobie trud i odniosłem wielkość wykonanych dochodów i wydatków na 30 czerwiec roku 2012 do tychże samych z roku 2008 jako, że się mówi, był to pierwszy rok kryzysu i się wszystko miało załamać. Czy załamało się w naszym budżecie? W moim przekonaniu obecnie odczuwamy skutki tego, że się nie załamało, bośmy nie chcieli żeby się załamało. Już Państwu pokażę to o czym powiem, dochody ogółem zrealizowane w I półroczu roku 2012 były wyższe od dochodów zrealizowanych w I półroczu roku 2008 o 246 mln zł, widać ten kryzys, jakby go nie widać, dochody nie zmalały, dochody bieżące zostały zwiększone o 221 mln zł, widać kryzys, który polega na gwałtownym załamaniu dochodów? Nie widać. Jeśli chodzi o dochody majątkowe 25 mln wzrosły, tu głównie dochody ze sprzedaży mienia plus ewentualnie dochody majątkowe jako dofinansowanie ze środków unijnych naszych inwestycji. Ale popatrzmy co się dzieje po stronie wydatków, wydatki dokonane w I półroczu roku 2012 przekraczały wielkość wydatków dokonanych w I półroczu roku 2008 o 638 mln zł, dochody wzrosły o 246 mln, a wydatki o 638 mln, same wydatki bieżące wzrosły o 460 mln, zaś dochody bieżące 221 mln, różnica to nadwyżka operacyjna. Gdybyśmy rozpoczynali naszą działalność samorządową w roku 2008 to na połowę roku osiągnęlibyśmy deficyt operacyjny w wysokości jak Państwo widziecie, to by się z nami stało. I wreszcie ostatnia wielkość, wydatki majątkowe wzrosły w porównaniu z wydatkami dokonanymi w I półroczu 2008, wzrosły o 178 mln, oczywiście odroczone płatność, miejmy ją na uwadze, odroczone płatność za Wisłę i Cracovię dokonana w I kwartale roku 2012, czego nie było w roku 2008, ale to jest wydatek i go trzeba brać do analizy. Jeśli chodzi o dochody, zauważcie Państwo, co się działo z dochodami, ten przyrost 246 mln rozkładał się na przyrost dochodów własnych, te, na które gmina ma bezpośredni lub pośredni wpływ, o 121 mln, 38 mln to wzrost dochodów z PIT, zauważcie Państwo I półrocze 2012 w porównaniu z I półroczem 2008, porównanie powoduje, że dochody z PIT są tylko o 38 mln wyższe, tu nie ulega wątpliwości, wpływ kryzysu jest widoczny. A jeszcze bardziej widoczny w dochodach z CIT, dochody z CIT czyli podatku dochodowego od osób prawnych z terenu naszego miasta, po I półroczu 2012 były o 32 mln mniejsze niż osiągnięte z tego samego tytułu w roku 2008 na koniec czerwca, to jest wpływ kryzysu i z tego sobie należy zdawać sprawę, że na tym w tym roku się nie skończy, o czym przekonują informacje, które przecież każdego z nas bombardują codziennie. Jeśli chodzi o subwencję ogólną i wreszcie dotacje, wzrosły o 29 mln i zmniejszyły się o 6 mln zł dochody pozyskane, nie planowane, pozyskane z bezzwrotnych źródeł zagranicznych. Ważną rzeczą jest to o czym za chwilę powiem, wiem, że się będę narażał, ale tu już taka dyskusja się odbyła na tym tle na ten temat, że wydaje mi się, że to może być jakimś ułomnym, zgoda, podsumowaniem również tej dyskusji z punktu widzenia finansowego. Otóż tutaj przedstawione są przyrosty w sferze zadań oświatowych, w sferze zadań objętych subwencją oświatową. Ogółem wydatki na oświatę w naszym mieście dzielą

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

się na dwie zasadnicze grupy, na te wydatki, które są finansowane subwencją oświatową bo wchodzi w zakres finansowania subwencji oświatowej i te zadania, które w zakresie finansowania subwencji oświatowej nie wchodzi, w pełni zadania własne gdzie ponosimy własne środki, bo musimy je ponosić bo to jest zadanie własne, nie finansowane z subwencji ani dotacji. Zauważmy, przyrost wydatków bieżących w tym okresie 2011, koniec roku w stosunku do końca roku 2008, wyniósł 181 mln zł, przyrost wydatków bieżących na oświatę w sferze objętej subwencją. Sam przyrost wynagrodzeń w okresie tych 4-letnich lat w sferze objętej subwencją oświatową, będę powtarzał jak mantra bo to nie wszystkich wynagrodzeń, wyniósł 124 mln, u nas w mieście, natomiast przyrost subwencji oświatowej w tych 4-letnich latach wyniósł 120 mln zł, co to oznacza, że subwencja oświatowa nie pokryła nawet przyrostu wynagrodzeń w sferze objętej subwencją oświatową, nie pokryła, a gdzie wydatki rzeczowe, w kieszeni samorządu, wszystkie wydatki mimo, że subwencja oświatowa uwzględnia w swoim algorytmie również i wydatki, część wydatków oświatowy. My je w pełni, jeśli chodzi o, od roku 2008 do 2011 wzrost, w pełni je pokryliśmy z naszych środków własnych. Drodzy Państwo czy to jest symptomatyczne czy nie, wydaje się, że tak. Zauważcie Państwo, 61 mln, to jest kwota, o którą wzrosła dopłata ze środków własnych miasta do subwencji oświatowej, to nie jest suma poszczególnych lat, tylko w roku 2011 dopłaciliśmy więcej o 61 mln do zadań realizowanych subwencją oświatową niż w roku 2008, przyrost, o poziomach wielokrotnie Państwa informowałem. Tu jest tylko, co się zmieniło w czasie tego kryzysu, to, jeśli chodzi o oświatę. I wreszcie 43 mln to jest przyrost wydatków bieżących w zakresie zadań oświatowych nie objętych subwencją, to tych w pełni własnych. Te, co jest rzeczą oczywistą, rosną w miarę różnego rodzaju zobowiązań, nie tylko samorządu, jeśli chodzi o wynagrodzenia to nie samorząd decydował, co więcej, samorządu nie było podczas negocjacji podwyżek płac nauczycieli, nie było strony samorządowej, myśmy to dostali z zapewnieniem, w pełni będzie sfinansowane ze środków budżetu państwa, tak jest sfinansowane, że nawet przyrost wynagrodzeń nie jest sfinansowany przyrostem subwencji oświatowej. Być może, że warto by było przekonać Posłów, aby uchwalili ustawę, w której samorządowi pozostawi się to co miał od dawna, a zwłaszcza w II Rzeczypospolitej, finansowanie wydatków bieżących i inwestycji w zakresie oświaty, a wynagrodzenia z budżetu państwa, tak było w latach 1991, 1992, 1993 odrodzonego samorządu, to było finansowanie z dotacji z budżetu państwa i nauczyciele byli pracownikami państwowymi, jakby teraz nie byli, są pracownikami samorządowymi, ale przecież samorząd to państwo tylko źródło finansowania było inne. Być może warto wrócić w tym czasie jaki jest obecnie do tego typu przynajmniej pomysłów, ja wiem, że one będą szalenie trudne nawet do uzasadnienia, być może przed Państwem również, ale nie jest wykluczone, że mogłoby się okazać, że w jakimś stopniu, bardziej sprawiedliwym, podzielibyśmy się tym o czym nie decydujemy, a decyduje za nas ktoś inny, a my otrzymujemy z niewystarczającymi środkami to, co ktoś zdecydował. Istnieje możliwość rozsądnego, racjonalnego i rozumnego rozwiązania tego problemu z korzyścią i dla nauczycieli, tylko nie z taką opcją niespodzianki dla samorządu, nie z taką opcją. Następna sprawa, tu pewne działy tylko pozwoliłem sobie wyszczególnić, w moim przekonaniu dość szczególne, otóż tu jest dział transport i łączność, porównałem stan wydatków budżetowych budżetu roku 2011 do stanu wydatków budżetu 2008 żeby stwierdzić wpływ kryzysu. Proszę zobaczyć, wydatki ogółem na transport i łączność w dziale 600 spadły o 189 mln, spadek wydatków majątkowych w tym dziale 175 mln i o 14 mln spadły wydatki bieżące, dział transport i łączność, drogi, komunikacja. Co wzrosło, mimo, że ogółem wydatki bieżące spadły o 14 mln to co wzrosło, o 65 mln wzrosły wydatki bieżące na komunikację zbiorową, o 65 mln zł wzrosły przy spadku wydatków bieżących o 14 mln, co to oznacza, pozwoliłem sobie napisać tekst, że oznacza to dekapitalizację całego majątku finansowanego z tego działu przy jego wzroście w ciągu tych

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

4-ch lat o 931,5 mln, taka jest łączna suma wydatków majątkowych w tym dziale dokonana w okresie tych 4-ch lat. Co to znaczy, że na stan majątku miasta zostały wpisane środki trwałe pod różnymi postaciami o wartości 931,6 mln zł, to co się stało, skoro wydatki bieżące spadły, wzrosły wydatki bieżące na komunikację zbiorową, to spadły w odpowiedniej proporcji wydatki na remonty, wydatki na remonty, co oznacza dekapitalizację majątku. Oczywiście być może nas na to stać, ja tutaj nie dyskutuję i nie chcę Państwa przekonywać, ale wydaje mi się, że jeśli inwestycje oddaje się do użytkowania to równocześnie planuje się wzrost wydatków bieżących związanych z konserwacją, utrzymaniem w należyтым porządku jak również w należyтым stanie używania danej inwestycji, czy o drogach można inaczej mówić niż w kontekście tym, że one wymagają remontów, tylko jak się remontów nie dokonuje to potem powstają awarie i trzeba w trybie awaryjnym o wiele więcej wydać. To są liczby i być może ułomna moja interpretacja, za co Państwa przepraszam jeśli jest ułomną. Bardzo proszę następnę, tu porównałem z kolei w tym okresie kryzysu, narastającego kryzysu wydatki w różnych działach struktury budżetu, w różnych działach klasyfikacji budżetowej. Zauważcie Państwo, że mamy do czynienia ze spadkami wydatków i ogółem i bieżących, dotyczą one pierwszych pięciu prostokąćów, spadły wydatki na gospodarkę mieszkaniową o 23 mln, a wydatki bieżące o 19 mln, czy tu są remonty lokali, wydaje się, że w wydatkach bieżących chyba tak. Następnie spadły wydatki na administrację publiczną, ogółem 15, bieżące 12, spadły w porównaniu z rokiem 2008, który był pierwszym rokiem kryzysu. Ciekawe jakby wyglądało porównanie z innymi miastami, niestety nie mam odpowiednich, ale mam odpowiednie dane i nie zdążyliśmy ich tylko przetworzyć bo tym Państwu pokazał jak to wygląda w innych miastach. Sami tniemy/.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Ja proponuję nie dyskutować.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Samy tniemy Panie Przewodniczący. Wreszcie jeśli chodzi o bezpieczeństwo publiczne i ochronę przeciwpożarową, o 7 mln wydatki ogółem zmaleły, ale wzrosły wydatki bieżące o 5 mln, co jest rzeczą – nie ulega wątpliwości – z zakresu takich dobrych w tej sytuacji kryzysowej, jeśli ją za taką uznamy, jedna z dobrych praktyk. Następnie co rośnie, obsługa długu publicznego drodzy Państwo, tak, wzrosła w tym okresie o 10 mln, ale o 10 mln, nie o 32 mln, 35 mln, jak tam gdzieś indziej, o 10 mln, wiązała się z różnymi okolicznościami, między innymi z próbami restrukturyzacji, zamienienia na tańszy dług tego droższego, nie da się w EBOR i EBI oraz w CB zamienić na tańszy dług żeby spłacić wcześniej, międzynarodowe instytucje finansowe lubią jak się spłaca wtedy, kiedy wyznaczyły terminy bo na tej podstawie kalkulują dalsze swoje działania. Wreszcie drodzy Państwo ochrona zdrowia, wzrost wydatków ogółem o 8 mln, ale wzrost wydatków bieżących o 10 mln z czego wynika, że zmniejszyły się wydatki inwestycyjne o 2 mln. Wreszcie drodzy Państwo pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej, wzrost wydatków ogółem o 32 mln, a wydatków bieżących o 35 mln, w tym okresie kryzysowym. Uważam, że dla tego wrażliwego społecznie działu jest to tendencja prawidłowa. Wreszcie drodzy Państwo gospodarka komunalna i ochrona środowiska, spadek o 49 mln ogółem wydatków, w tym wydatków bieżących o 2 mln. Kolejna sprawa to dział kultura i ochrona dziedzictwa narodowego, wydatki ogółem wzrosły o 45 mln zł w budżecie roku 2012 w porównaniu z budżetem roku 2008, natomiast wydatki bieżące wzrosły również o 21 mln, rozumiem, że w ten sposób, ale nie, ja tylko mówię o liczbach, które Państwo sami możecie wyciągnąć z porównania odpowiednich budżetów, sprawozdań z wykonania budżetów, sami Państwo to możecie wyciągnąć i zachęcam do tego. I wreszcie ostatnie drodzy Państwo, kultura fizyczna

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

i sport, wydatki w porównaniu z rokiem 2008, w roku 2011 wzrosły o 112 mln, wydatki bieżące o 9 mln. Ten wzrost o 9 mln to jest podwojenie wysokości wydatków na kulturę fizyczną i sport w roku 2008, w roku 2011, podwojenie, rzadko, która z tych dziedzin podwoiła wydatki na swoją bieżącą działalność. I wreszcie wracam drodzy Państwo do tego, od czego zacząłem, zadłużenie miasta Krakowa na 30 czerwiec w milionach złotych wyniosło 2 mld 336 mln 700 tys., zadłużenie to miało następującą strukturę, kredyty i pożyczki długoterminowe, w tym również emisja obligacji, 2 mld 123 mln 200, do niedawna tylko ten element wliczany był do skumulowanego zadłużenia odnoszonego do wielkości 60 % planowanych wydatków. Kredyt krótkoterminowy w rachunku bieżącym na koniec czerwca, na dzień 30 czerwca wykorzystana była linia kredytowa, o wysokości 200 mln, w wysokości 162,7 mln. Co to znaczy wykorzystanie linii kredytowej bo to może rodzić pewne niejasności, albo interpretacyjne błędy. Otóż wykorzystanie linii kredytowej oznacza wykorzystanie dopalacza przy kształtowaniu płynności finansowej budżetu, dopalacz. Co to znaczy dopalacz w tym przypadku, to znaczy, że aby uregulować zobowiązania na 162,7 mln zł musieliśmy wykorzystać linię kredytową czyli zaciągnąć zobowiązania wobec jednego podmiotu jakim jest bank, przecież to są zobowiązania podobnie jak te, których nie zapłaciliśmy, podobnie jak te, których nie zapłaciliśmy, stąd zaliczone do zadłużenia na koniec czerwca. Przypomnę, linię kredytową do końca roku kalendarzowego będącego rokiem budżetowym jednostka samorządu terytorialnego ma spłacić w całości, tak to jest określone w ustawie o finansach publicznych bo to jest zobowiązanie dzięki, któremu regulujemy zobowiązania wobec innych. Następna sprawa to zobowiązania wykazane zgodnie nie z RMK tylko z rozporządzeniem Ministra Finansów, ale proszę wybaczyć pośpiech, Ministra Finansów z dnia 28 grudnia 2011 dotyczące poszerzenia tytułów dłużnych. Pamiętaj Państwo nasze perypetie z początku ubiegłego roku, kiedy Regionalna Izba Obrachunkowa zaliczyła do naszego zadłużenia, powołując się na rozporządzenie Ministra Finansów, wszystkie umowy wieloletnie. W tej chwili doszliśmy do pewnego consensusu, ale i pojawiły się interpretacje – nie tylko nasze krakowskie – że należy zaliczyć tam wyłącznie odroczonej płatność, umowy z odroczonej płatnością. I takich umów mamy na 42,9 mln. Wreszcie zobowiązania wymagalne to te, których nie zapłaciliśmy na koniec czerwca i od których liczone są odsetki karne. I drodzy Państwo od tej kwoty należy zgodnie z ustawą o finansach publicznych, odliczyć kredyty, pożyczki, emisje papierów komunalnych związaną z realizacją programów i projektów finansowanych z udziałem środków unijnych – nazwijmy to potocznie – 141,8 mln. W związku z tym zadłużenie po uwzględnieniu odliczeń wynosi 2 mld 194 mln 900 tys., dochody planowane w uchwalonym budżecie, planowane na koniec czerwca wyniosły 3 mld 512 mln 900 tys., plan dochodów budżetu. I teraz wskaźnik bez odliczeń czyli 2 mld 336 mln 700 tys., odnoszony do kwoty 3 mld 512 mln 900 tys. to 66,52 %, ale ustawa o finansach publicznych pozwala na odliczenie z tego wskaźnika tego o czym mówiłem, pozycji 2 – kredyty, pożyczki JST – na realizację programów i projektów finansowanych z udziałem środków unijnych. I po odliczeniu wskaźnik ten wynosi 62,48 %. Taka była wysokość naszego zadłużenia uwzględniającego zadłużenie długoterminowe oraz kredyt w rachunku bieżącym i te dwa tytuły, o których tutaj wspominam, na koniec czerwca 2012 roku – 62,48 %. Chciałbym zwrócić uwagę – pytanie jakież?

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Ja bardzo proszę, nie ma być dyskusji, Pan Skarbnik to przedstawia, prosiłbym o finalizowanie.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Do końca roku na 30 czerwca.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Pan Skarbnik dokończy i zostaniemy z tymi liczbami.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

I bardzo proszę ostatni slajd, już kończę, ale to jest symptomatyczne. Jeśli drodzy Państwo mamy mówić o kryzysie to popatrzmy jak on u nas się ujawnia, on się ujawnia właśnie w płynności i w kosztach utrzymania płynności. Od roku 2000, a zatem od roku, kiedy wprowadziliśmy rachunek skonsolidowany, przedstawiam Państwu na tym wykresie podstawowe charakterystyki wiążące się ze stosunkami finansowymi miasta z bankami, z systemem bankowym, a zatem nie tylko z bankiem, który obsługuje nasz rachunek, do tego rachunku włączane były w latach poprzednich, wtedy, kiedy mogliśmy sobie na to pozwolić, lokaty, natomiast tu pozostały wyłącznie, nie mamy żadnych, Overnight i lokaty weekendowe, to Państwu chyba nie muszę tłumaczyć, co to są za lokaty, jeśli pozostaje saldo rachunku skonsolidowanego dodatnie na koniec dnia to wtedy lokuje to bank na Overnight, może sprzedać na rynku międzybankowym po WIBORZE plus jakaś marża dla siebie, my mamy określone jaką kwotę z tego tytułu nam ma zapłacić, z tytułu oprocentowania. W tym roku nie osiągnęliśmy z tego tytułu ani złotówki, nie osiągnęliśmy ani złotówki, natomiast drodzy Państwo, żeby Państwa nie skłamać, koszt tego kredytu w rachunku otwartym przez to, że wykorzystywany był w półroczu przez 181 dni, koszt tego kredytu wyniósł – jak Państwo tu widzicie – na koniec lipca już ponad 2 mln zł. Za cały ubiegły rok wyniósł 800 tys. zł, obecnie za pół roku wyniósł 1,8 mln, a na koniec lipca – bo już taką wielkość mam – wyniósł ponad 2 mln zł. To jest za koszt, ano to jest koszt tego, że możemy regulować zobowiązania wobec naszych kontrahentów – wielu – zobowiązaniami zaciąganymi u jednego kontrahenta, to jest w banku, kredyt trzeba spłacić, bank nie jest instytucją charytatywną. A zatem drodzy Państwo próbowałem powiązać ze sobą to, co w tej chwili najbardziej nam dolega, to jest płynność finansową budżetu miasta z tym, co w moim przekonaniu – ułomnym – stanowi o przyczynach naszych trudności. To nie chwilowe niedostosowanie strumienia dochodów i wydatków, ale te struktury, które Państwu pokazałem, porównując rok 2011 z rokiem 2008, stworzyliśmy taką strukturę, która nie jest możliwa do realizacji bez zobowiązań. Co to są zobowiązania, ano zobowiązania są to, jest to ta część planu wydatków budżetu, która nie przybrała formy wydatku budżetowego, bo wydatek budżetowy może być dokonany jedynie do wysokości wyznaczonej poziomem uzyskiwanych dochodów. I jeśli teraz my rozpisujemy kolejne przetargi, jeśli zawieramy kolejne umowy, w wyniku których powstają kolejne zobowiązania finansowe to oczywiście ryzyko jest bardzo wysokie tego, że braknie dochodów na to, aby wywiązać się z tych zobowiązań. Innymi słowy, aby część tych zobowiązań, daj Boże jak największych, uzyskała formę wydatku, przekształciła się w wydatek bo jeśli nie przekształci się w wydatek to pozostanie zobowiązaniem. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Panu Skarbnikowi. Ja poproszę Pana Skarbnika, ewentualnie Biuro Skarbnika o przesłanie do mnie, a potem ja roześle Państwu Radnym tą prezentację, rozumiem, że wy ją scalicie, bo widziałem, że tam były jakieś dwa slajdy spoza, ale Państwo to scalicie żeby była ostateczna, nie przewidzieliśmy w tym punkcie dyskusji, ja tylko podsumuję to, co Pan Skarbnik powiedział bo to wymaga jakiegoś podsumowania. Z tego, co Pan Skarbnik pokazywał zagrożonych jest co najmniej 120 mln dochodów na koniec roku i być może przekroczenie ponad 200 mln wydatków, to jest kwota, której nie udźwignimy, mało, to oznaczam, że na koniec roku czeka nas, może nawet nie na koniec, niestety dużo wcześniej, czeka nas rażący problem z płynnością, powiedziałbym dramatyczny i czeka nas totalne

zagrożenie możliwości zadłużenia od roku 2014. Pan Skarbnik tego nie zaakcentował, ale te składane wskaźniki od 2011 do 2013, które potem sytuują poziom zadłużenia roku 2014 i potem, tak jak wczoraj dyskutowaliśmy na Komisji Budżetowej, są dramatycznie zagrożone. Ta dzisiejsza prezentacja nie ma mieć, znaczy dzisiaj nie ma się odbyć dyskusja bo pewne rzeczy muszą zostać przemyślane także w kontekście działań Prezydenta, które myślę będą w związku z tym podejmowane, ale w opinii Komisji Budżetowej, która wczoraj jednoznacznie prosiła żeby ta prezentacja dzisiaj była, sytuacja jest na tyle poważna, że każdy z Państwa powinien wyciągnąć z tego, że tak powiem, daleko idące wnioski. Myślę, że ten punkt na tym byśmy zakończyli bo trudno na ten temat na dziś dyskutować, ja jeszcze proszę Skarbnika, dziękując za to, proszę o przesłanie tak żebyśmy mogli Państwu to wysłać. Ja tylko na koniec powiem, że trendy, które mieliśmy rok temu dramatycznie się pogłębiają i to, co w zeszłym roku uważaliśmy za poważny dramat, w tej chwili jest dużo, dużo większe bo w międzyczasie nie stało się to, co zakładaliśmy przy propozycjach Komisji ds. Reformy Finansów Miasta. To tyle. Dziękując Panu Skarbnikowi, Panu Prezydentowi pośrednio, przechodzimy do kolejnych bieżących punktów, które – że tak powiem – może już będą mniej dramatyczne.

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ UZNANYCH PRZEZ DZIELNICE ZA PRIORYTETOWE.

Projekt Prezydenta, druk Nr 887, bardzo proszę Pani Dyrektor.

Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego Pani Maria Lis

Ja w zastępstwie Pani Dyrektor Turlejskiej, która aczkolwiek obecna na Sali niestety na skutek choroby nie ma możliwości zreferowania sprawy. Druk Nr 887, projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe i proponujemy udzielenie dotacji Nowohuckiemu Centrum Kultury, Dworkowi Białoprądnickiemu, Dom Kultury Podgórze i Podgórskiej Bibliotece Publicznej, to jak zaznaczyłam jest na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Pani. Państwo druk macie, w tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, która w dniu wczorajszym głosując 9 za, przyjęła taką opinię oraz pozytywną opinię Komisji Kultury, która 30 sierpnia głosując 9 za też przyjęła taką opinię. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie I czytania, ustalam termin składania autopoprawek na 18 września godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 20 września godzina 15.00. Kolejny druk:

UCHYLENIE UCHWAŁY NR C/1338/10 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 12 MAJA 2010 ROKU W SPRAWIE PRZYSTĄPIENIA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW DO STOWARZYSZENIA GMIN POLSKA SIEĆ ENERGIE CITES W CHARAKTERZE CZŁONKA HONOROWEGO.

Projekt Prezydenta, druk Nr 894, bardzo proszę o informację.

Zastępca Dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej – p. Ł. Szewczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 894 dotyczący wystąpienia gminy miejskiej Kraków ze Stowarzyszenia Gmin Polska Sieć Energie Cites. 16 sierpnia 2011 roku sąd rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia zakwestionował w Statucie Stowarzyszenia zapis dotyczący właśnie członkostwa honorowego nakazując jego usunięcie. Tym samym członkostwo gminy

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

miejskiej Kraków w tym Stowarzyszeniu ustalo. W czerwcu br. to Stowarzyszenie wystapilo do Prezydenta z wnioskiem w tej sprawie i z prosbą o zamknienie tego czlonkostwa. W związku z czym konieczne bylo przygotowanie projektu uchwały w tej sprawie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy pozytywną opinie Komisji Infrastruktury, która 12 za głosując, przyjęła taką opinie jednomyślnie. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrac głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie I czytania, ustaląm termin zgłaszania autopoprawek na 18 września godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 20 września godzina 15.00. Kolejna sprawa:

WYRAŻENIE ZGODY NA ZBYCIE W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM LOKALU MIESZKALNEGO NR 81 USYTUOWANEGO W BUDYNKU NA OS. PIASTÓW 17 W KRAKOWIE NA RZECZ NAJEMCY PANI STANISŁAWY ŚWIERKOSZ Z ZASTOSOWANIEM 80 % BONIFIKATY.

Druk Nr 895, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowiec

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego położonego w Krakowie w budynku na os. Piastów 17, który to lokal mieszkalny najmowany jest przez najemcę i ten najemca nie może kupić tego lokalu z 90 % bonifikatą z uwagi na to, że nie spełnia kryteriów uchwały. W związku z tym zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa rozpoczęte zostały dyskusje na temat możliwości przyznania prawo do wykupu tego lokalu na drodze indywidualnej uchwały Rady Miasta Krakowa. W tym zakresie odbyły się, zgodnie z zapisami uchwały, dwie analizy na dwóch komisjach, na Komisji Budżetowej 20 grudnia 2011 roku i na Komisji Mienia i Przedsiębiorczości w dniu 6 grudnia 2011 roku, obydwie te komisje zaopiniowały pozytywnie możliwość podjęcia indywidualnej uchwały z zastosowaniem 80 % bonifikaty. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinie Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która głosując 9 za, brak przeciwnych i brak wstrzymujących się przyjęła pozytywną opinie. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrac głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła dyskusję, ustaląm termin zgłaszania autopoprawek, przepraszam, I czytanie, ustaląm termin wprowadzenia autopoprawek na 18 września godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 20 września godzina 15.00. Kolejna sprawa:

ZNIESIENIE FORMY OCHRONY PRZYRODY – DRZEWA UZNANEGO ZA POMNIK PRZYRODY.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 896. Dzisiaj odbywamy I czytanie, bardzo proszę o prezentację.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. E. Olszowska – Dej

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Druk Nr 896 dotyczy zniesienia formy ochrony przyrody, drzewa, które zostało rozporządzeniem Wojewody Krakowskiego w 1997 roku uznane za pomnik przyrody. Jest to lipa drobnolistna znajdująca się, rosnąca na ulicy Fieldorfa Nila na terenie spółdzielni mieszkaniowej pracowników nauki. Stan zdrowotny drzewa, jego stabilność oraz podatność

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

na złamanie zostały ostatnio bardzo mocno osłabione na skutek licznych i rozległych wypruchnień dnia, zgnilizn drewna, grzybów, które rozkładają drewno i osłabiają żywotność tego drzewa. W maju bieżącego roku odłamał się jeden z głównych konarów, natomiast na pniu drzewa widoczne są ślady po wcześniejszych odłamaniach. Drzewo znajduje się bezpośrednio przy budynku nad parkingiem oraz chodnikiem dla pieszych i w obecnym stanie stanowi po prostu duże zagrożenie. Z uwagi na fakt, że drzewo kwalifikuje się do wycięcia należy w pierwszej kolejności znieść tę formę ochrony przyrody, co można uczynić właśnie uchwałą Rady Miasta Krakowa. Obwód pnia 400 cm, wysokość 20 m, drzewo liczy od 100 do 200 lat. Wniosek, czy projekt tej uchwały otrzymał również pozytywne uzgodnienie Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej sprawie mamy opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, która głosując 9 za, 1 przeciw, 0 wstrzymujących się, przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie I czytania. Ustalam termin zgłaszania autopoprawek na 18 września godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 20 września godzina 15.00. Proszę Państwa przechodzimy do pakietu spraw mieszkaniowych, rozumiem, że tutaj kolejność nie jest ważna, możemy zacząć od:

PRZYJĘCIE WIELOLETNIEGO PROGRAMU GOSPODAROWANIA MIESZKANIOWYM ZASOBEM GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ ZASOBEM TYMCZASOWYCH POMIESZCZEŃ NA LATA 2012 – 2017.

Bardzo proszę Pani Dyrektor Kucharska o przedstawienie projektu.

Zastępca Dyrektora Wydziału Mieszkalnictwa – p. N. Kucharska

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Uchwalenie wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy następuje zgodnie z art. 21 ust. 1 pkt 1 ustawy o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobem gminy i o zmianie kodeksu cywilnego i należy to do kompetencji Rady Gminy. Ustawa wymaga, aby taki program zawierał w szczególności prognozę dotyczącą prognozę dotyczącą wielkości oraz stanu technicznego zasobu mieszkaniowego gminy w poszczególnych latach, analizę potrzeb oraz plan remontów, planowaną sprzedaż lokali w kolejnych latach, zasady polityki czynszowej, sposób i zasady zarządzania lokalami i budynkami, źródła finansowania gospodarki mieszkaniowej w kolejnych latach, wysokość wydatków z podziałem na koszty bieżącej eksploatacji, koszty remontów, koszty modernizacji oraz opis innych działań mających na celu poprawę wykorzystania racjonalizacji gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy. Ustawa również wymaga, aby wieloletni program gospodarowania zasobem gminy obejmował kolejnych, co najmniej kolejnych 5 lat. Obecnie obowiązuje wprowadzony uchwałą Nr XXIV/289/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 października 2007 roku z późniejszymi zmianami wieloletni program gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy miejskiej Kraków na lata 2007 – 2012. Niniejszy projekt uchwały, który został Państwu przedłożony powstał w wyniku prac zespołu zadaniowego tak naprawdę w latach 2010 – 2011, pierwotnie projekt został przedłożony Państwu w maju 2011 roku, obecnie po odesłaniu i po skonsultowaniu z okrągłym stołem mieszkaniowym przedkładamy nowy w zasadzie projekt wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy. Jeżeli chodzi o zmiany, które będą, które zaproponowaliśmy Państwu w stosunku do obecnie obowiązującego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy obejmują dopisanie zapisów dotyczących

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

tymczasowych pomieszczeń wynikających z ustawy z 31 sierpnia 2011 roku o zmianie ustawy o ochronie praw lokatorów, dotyczą aktualizacji danych związanych oczywiście z upływem czasu od tego momentu, gdy proponowaliśmy Państwu pierwotny projekt w 2011 roku, a zatem obejmuje to już lata od 2008 do 2011 i oczywiście projekcję na kolejne lata od 2012 do 2017. Uzupełniono słownik pojęć o definicję zasobu lokali socjalnych, lokalu socjalnego, zasobu tymczasowych pomieszczeń. Jeżeli chodzi o uwzględnienie wniosków organizacji reprezentujących stronę społeczną w obradach okrągłego stołu mieszkaniowego w zakresie tego druku, tego dokumentu poszerzono głównie tabele zawierające dane dotyczące rzeczywistej prognozowanej liczby wyroków sądowych, zobowiązujących gminę do zapewnienia lokalu socjalnego i pomieszczenia tymczasowego, również przeniesiono progi dochodowe uprawniające do stosowania obniżek czynszu w mieszkaniowym zasobie gminy z wieloletniego programu do uchwały o zasadach wynajmowania, jest to zgodne z przepisami ustawy, usunięto zapisy dotyczące tak naprawdę form i podstaw wypłaty odszkodowania przez gminę za niedostarczenie lokali socjalnych, ponieważ te wypłaty są regulowane procedurami wewnętrznymi, nie uchwałą Rady Miasta Krakowa i nie dotyczą mieszkaniowego zasobu gminy, zmieniono również zasady dotyczące polityki czynszowej gminy oraz zasad aktualizacji stawek czynszowych, wprowadzono zapisy, które są bardziej elastyczne, a więc zamiar wskazania, iż stawka czynszu w mieszkaniowym zasobie gminy nie może być niższa niż 3 % wartości odtworzeniowej, wskazano, iż należy dążyć do tego, aby ta stawka nie była niższa niż 3 % wartości odtworzeniowej. Ponadto usunięto zapisy, które wskazywały, kiedy czynsz może być ustalony poniżej tej wartości, ponieważ te zapisy nie zawierały tak naprawdę potrzeb remontowych, które są dosyć istotne, dosyć znaczne. Zmieniono również kryterium dotyczące czasu, terminu aktualizacji. Dzięki powyższym zmianom umożliwiono kształtowanie przez Prezydenta wysokość stawek czynszu w zależności od sytuacji społeczno – gospodarczej i gospodarstw domowych mieszkańców Krakowa. Doprecyzowano również zapisy dotyczące ustalania stawek przez Prezydenta poprzez określenie zasad ustalania tych stawek w przejmowanych lokalach do mieszkaniowego zasobu gminy np. w wyniku spadkobrania danej nieruchomości bądź w wyniku zniesienia współwłasności, również zmodyfikowano zapisy dotyczące zasad gospodarowania lokalami położonymi w tzw. strefie, czyli w tej centralnej strefie miasta wyłączonej ze zwykłego najmu, utrzymano zapisy dotyczące szczególnego trybu gospodarowania lokalami mieszkalnymi w tej części miasta, wskazano natomiast, że z uwagi na racjonalne gospodarowanie nie wszystkie lokale w strefie muszą być przeznaczone na wynajem, zaś decyzje w tym przedmiocie podejmuje Prezydent Miasta Krakowa. Zgodnie z obecnie obowiązującym programem lokale w strefie mają być przeznaczane na realizację pomocy z tytułu wyłącznie 3-letniego wypowiedzenia, a przeznaczenie lokalu na wynajem związane z realizacją innej pomocy mieszkaniowej możliwe jest dopiero po uzyskaniu opinii odpowiedniej Komisji Rady Miasta Krakowa. Dostosowano również zapisy dotyczące zasad zbywania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy miejskiej Kraków do zapisów stosownej uchwały Rady Miasta w tym zakresie oraz zmodyfikowano zapisy dotyczące zarządzania mieszkaniowym zasobem gminy, dopuszczono również powierzenie poszczególnych czynności licencjonowanym zarządcom, a także zlecenie zarządu podmiotom zewnętrznym na podstawie przepisów o partnerstwie publiczno – prywatnym. Pozostałe zmiany w zasadzie noszą charakter redakcyjny lub mają na celu ujednolicenie zapisów. Jest to program, który stanowi, jest to program sektorowy, więc realizacja tego programu jest ściśle związana z wieloletnią prognozą finansową, dlatego też być może tutaj może Państwa zaniepokoić mała liczba przewidywanych do pozyskania mieszkań, po prostu jeżeli wieloletnia prognoza finansowa ulegnie zmianie, również wieloletni program będzie mógł by

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

w tym zakresie zmieniony. Myślę, że to tyle, jeżeli będą pytania oczywiście będziemy udzielać odpowiedzi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Mamy w tej sprawie opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w dniu wczorajszym głosując 7 za, brak przeciwnych, 3 osoby wstrzymały się od głosu, wyraziła pozytywną opinię. Otwieram dyskusję, pozwolę sobie, nie widzę chętnych to ja się pierwszy zapiszę, będzie Pan Rachwał i ja, zacznę ja jeśli Pan Rachwał pozwoli.

Proszę Państwa tu jakby dwie główne kwestie, które chciałem podnieść, po pierwsze merytoryczne. Z tego, co pamiętam obowiązuje do końca tego roku jeszcze stara uchwała dotycząca wieloletniego programu gospodarowania, my mamy obowiązek ją aktualizować. Na podstawie tej starej udało się w wyniku różnych działań zmniejszyć skalę mieszkań będących w złym stanie technicznym z 20 do 12 %, w ogóle udało się prawie o 20 % zmniejszyć ilość mieszkań, które mają złą lub średnią sytuację techniczną. To był efekt tamtego okresu, myślę, że bardzo wyraźny. Ta uchwała, ja byłem współautorem razem z Panem Radnym Kozdronkiewiczem i zespołem, Panem Radnym Pietruszem i Panem Radnym Fedorowiczem, zespołem, który zajmował się tymi rzeczami, ta uchwała jest jakby kontynuacją tego, rozumiem, że dostosowujemy zapisy nowe, uchwały do zmian ustawowych. I jest to pewnego rodzaju uchwała kierunkowa, to się nazywa program sektorowy, ale to jest forma de facto uchwały kierunkowej określającej kierunki działania miasta w poszczególnych sprawach mieszkaniowych. I to tyle jeśli chodzi o sprawy merytoryczne, w innych uchwałach będę miał więcej uwag. Jeśli chodzi o sprawy – nazwijmy – organizacyjno – polityczne, ja wszystkim Państwu rozesłałem wniosek strony społecznej okrągłego stołu mieszkaniowego zdecydowanie protestującego przeciwko dzisiejszemu rozpatrywaniu. Dzisiaj nikt nie złożył wniosku o zdjęcie tego punktu z porządku obrad, ale wczoraj na Komisji Mienia mówiliśmy, ja taki wniosek stawiam i sam go zrealizuję, żeby przesunąć termin składania poprawek i autopoprawek na początek października żeby dać szansę okrągłemu stolowi mieszkaniowemu wypowiedzenia się, wypowiedzenia się, ponieważ pierwsze spotkanie okrągłego stołu było 7 października 2011 roku, na drugim spotkaniu ja prosiłem, aby program okrągłego stołu był tak ustawiony, aby te uchwały były w pierwszej kolejności zrobione. Wtedy mieliśmy takie – jakby to powiedzieć – potwierdzenia, że może nie jako jeden z pierwszych, nie jako pierwszy, ale jako jeden z pierwszych punktów będą te trzy uchwały robione. W międzyczasie otrzymaliśmy szereg uwag, wniosków i propozycji zmian tych uchwał, część z tych rzeczy zostało wprowadzone, część nie. To po drugie. Po trzecie, chcę, chciałbym dać szansę wyrażenia swojej opinii, natomiast ponieważ ten projekt i tych następnych to już jest 1,5 roku odkąd on czeka, więc w tej sprawie musimy wykonać ruch bo inaczej wiele spraw, które w tej uchwale są i w innych, będą wstrzymywane. Stąd ja będę proponował żeby termin składania autopoprawek był 3 października, poprawek 5 października, to jest nie najbliższa Sesja tylko następna. Jeśli chodzi o sprawę Komisji Mieszkalnictwa, jeśli chodzi o Komisję Mieszkalnictwa to ja już dwukrotnie podejmowałem zabiegi w celu powołania Komisji Mieszkalnictwa, na najbliższym posiedzeniu Komisji Głównej po raz trzeci proponuję, proponuję zarówno powołanie jak i powołanie składu i określenie osób zarządzających tą komisją, jeżeli tak ruch nastąpi ta Komisja zostanie powołana, jeżeli taki ruch akceptacji nie uzyska ta Komisja siłą rzeczy nie będzie mogła funkcjonować. To tyle z mojej strony w sprawach merytorycznych i w sprawach organizacyjnych, nazwijmy to. Pan Radny Rachwał bardzo proszę.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowna Pani Prezydent! Szanowni Państwo nieliczni Radni! My jako Klub wcześniej podjęliśmy już właściwie decyzję, że będziemy wnosić o ściągnięcie tych druków z procedowania, ponieważ dwa tygodnie temu zostały one zdjęte i zastanawialiśmy się jaka nastąpiła zmiana w stosunku do tej decyzji, natomiast uznaliśmy jednak, że od dłuższego czasu te druki są procedowane, więc nie wnosiliśmy tego wniosku, ale mamy jednak propozycję, aby wyjść jakby naprzeciw tej stronie społecznej, która mimo wszystko zgłasza swoje uwagi, aby ten termin był miesięczny zgłaszania poprawek.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

To prawie, bo jak ja proponuję piąty.

Radny – p. St. Rachwał

Ale chodzi o to żeby był miesiąc i wtedy ta strona.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

A dzisiaj jest 12.

Radny – p. St. Rachwał

To jest OK. Strona społeczna po prostu będzie miała okazję się ustosunkować już konkretnie literalnie do tego projektu. Natomiast jakby chciałem powiedzieć tyle, że te oczekiwania strony społecznej idą dwukierunkowo i tutaj chciałbym żebyśmy to rozróżnili. Jeden kierunek to jest sprawa ustawowa, tutaj wiadomo, że ustawa jest przygotowywana, natomiast już są pewne korekty do tej ustawy, więc nie wiemy jaki ona będzie miała kształt, natomiast faktem jest, że te projekty uchwał powinny być jakby uchwalone w mieście. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Rozumiem, że Pani Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Okońska – Walkowicz

Szanowni Państwo! Szanowny Panie Przewodniczący!

Ja trochę jestem zdziwiona tym, że Państwo obawiają się, że należy poczekać jeszcze z procedowaniem tego dokumentu na opinię strony społecznej. Może parę słów wyjaśnienia jak powstawał ten dokument, kiedy włączyłam się w prace okrągłego stołu ten dokument był wstępnie przygotowywany, już konsultowano go od wielu, wielu miesięcy, biorąc pod uwagę wagę tego dokumentu, między innymi konieczność załatwienia w związku ze zmianami uchwały, spraw wielu mieszkańców naszego miasta, w tym uczestników okrągłego stołu, poprosiłem o bardzo takie zdynamizowanie prac uczestników okrągłego stołu nad konsultowaniem tych dokumentów. I odbyły się dwie konsultacje u mnie w gabinecie nad tymi dokumentami, zresztą chyłę czoła przed tymi aktywnymi uczestnikami, profesjonalistami notabene bo prawnikami, którzy są uczestnikami okrągłego stołu, którzy bardzo profesjonalnie konsultowali te uchwały, zresztą w wielu miejscach są jej współautorami, Wydział Mieszkalnictwa dołożył ogromnych starań żeby właśnie te spotkania konsumować konkretnymi zapisami i w moim głębokim przekonaniu te uchwały są, trudno o bardziej staranny, a też i czasochłonny proces konsultacji. Myślę, że też warto przypomnieć o roli okrągłego stołu, ona jest rolą konsultacyjną, zatem chyba nie dążymy do tego żeby jednogłośnie była jakakolwiek uchwała zaakceptowana bo to nie jest możliwe. Natomiast na pewno ona była bardzo, bardzo starannie konsultowana.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Pani Prezydent. Oczywiście nie oczekujemy jednogłośniego akceptowania, nie oczekujemy nawet, że tak powiem, jednoznacznych opinii, rozumiem, że powołaliśmy okrągły stół między innymi, przede wszystkim po to, żeby te trzy uchwały konsultował i myślę, że przesunięcie o jedną Sesję ewentualnej decyzji to jest jakaś forma uszanowania, choć z drugiej strony ja apelowałem na pierwszym posiedzeniu okrągłego stołu żeby to były jedno z pierwszych konsultacji, które miały być zrobione, rozumiem okrągły stół wybrał inną kolejność, my to szanujemy, ale prosimy ich o uwzględnienie tego, że miasto nie może czekać ani na uchwalenie jeszcze jakiś czas tej uchwały i tych kolejnych, które są uchwałami istotnymi ze względu na czy to sprawy wprost bezpośrednio ludzi czy to sprawy choćby budżetowe, czy finansowe, czy organizacyjne związane z funkcjonowaniem miasta. Stąd jakby rozumiem, że tutaj w sprawie terminu consensus jest bo – oczywiście już zaraz dopuszczę – będzie tak, że 3 i 5 października będą te terminy składania poprawek, więc myślę, że to jest wystarczający czas żeby – biorąc pod uwagę roczne funkcjonowanie okrągłego stołu – móc w tej sprawie się wypowiedzieć. Najpierw zrobimy pulę głosów Radnych, potem, ponieważ mamy osoby spoza Rady to też dopuszczę. Pan Radny Pietrzyk, czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Zięba.

Radny – p. S. Pietrzyk

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Wydaje mi się, że stoimy przed ważnymi decyzjami dlatego, że obowiązujące obecnie uchwały sięgają swoimi korzeniami roku 2003 i naszym obowiązkiem jest aktualizować prawo. Od tego czasu minęło już ładnych parę lat i naszym obowiązkiem Radnych Miasta Krakowa jest uwzględnić zachodzące zmiany i w miarę możliwości oczywiście wychodzić naprzeciw oczekiwaniom społecznym. Ja brałem udział w niektórych obradach okrągłego stołu, nie wszystkich i znam również pismo, które zostało skierowane tutaj do nas Radnych, aby dzisiaj nie procedować czy też zdjąć te uchwały z porządku obrad. Jednym z argumentów jaki podany jest w tym piśmie jest powołanie nadzwyczajnej komisji przez Prezydenta Miasta Krakowa, która zajmie się powieścią śledzeniem wszystkich tych błędnych, fałszywych, złych decyzji jakie zdaniem strony społecznej miały miejsce w zakresie kamienic i ja przyznam szczerze, że jako prawnik z podstawowego wykształcenia nie widzę takiej możliwości, aby Pan Prezydent mógł powołać komisję, która będzie rozliczała notariuszy, sędziów, policjantów bo to nie jest po prostu w jego kompetencji. Więc ten argument jako podawany na odroczenie sprawy i jako warunek dalszego procedowania jest po prostu nie na miejscu. Natomiast biorąc pod uwagę merytoryczne kwestie mnie się wydaje, że to jest najważniejsze i tu rzeczywiście z tego, co mnie wiadomo, a brałem udział w pracach zespołu, rozmawiałem z kierownictwem Wydziału Mieszkalnictwa zostały przekazane określone sugestie ze strony właśnie okrągłego stołu, strony społecznej i zostały uwzględnione, np. nowa grupa osób uprawnionych czyli chodzi o osoby, które/.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

To jest przy zasadach wynajmu Panie Radny akurat.

Radny – p. S. Pietrzyk

Tak, może rzeczywiście, to w takim razie ja sądzę, że powinniśmy w ogóle skumulować chyba dyskusję nad tymi trzema uchwałami, bo teraz będziemy się tak rozdrabniać. Ale generalnie stwierdzam, że część tych postulatów została uwzględniona. Proszę Państwa podawanie, że znowu będzie okrągły stół w najbliższy poniedziałek, ja się wybiorę na ten okrągły stół bo śmiało mogę spojrzeć tym ludziom w oczy i nie ma nic do ukrycia, znowu

będzie poświęcony kamienicom prywatnym. No proszę Państwa naprawdę Radni samorządu krakowskiego nie mają żadnego wpływu na kształt ustaw, bezpośredniego, oczywiście my możemy przez swoich Posłów, mówię tu o ugrupowaniach politycznych, ale Przyjazny Kraków akurat jest grupą, która nie posiada jakiegoś partyjnego zaplecza, więc dlatego my jako samorządowcy nie możemy wpływać bezpośrednio na kształt ustaw. I ja rozumiem stronę społeczną i podzielam ich obawy, że to ustawodawstwo dzisiaj, które dotyczy kamienic prywatnych, w ogóle najmu, jest dla tych ludzi nie do końca sprawiedliwe, a jeszcze zachodzące zmiany, które są przygotowywane mają być jeszcze gorsze. Ale proszę Państwa co my jako samorządowcy, my możemy oczywiście uchwalać rezolucje, ale nie możemy odwlekać w nieskończoność procedowania uchwał, które, że tak powiem, są w tym wypadku bardzo ważne i istotne. Klub Przyjazny Kraków bo w pewnym sensie się umawialiśmy, że zabiorę głos w imieniu tego Klubu, wspiera tą propozycję jaką złożył Pan Przewodniczący Rady, aby wydłużyć termin składania poprawek i w ten sposób dać szansę stronie społecznej jeżeli jeszcze by miała jakieś uwagi do tego projektu i jeszcze coś nie zostało uwzględnione, aby znalazło się w tych poprawkach, a sądzę, że i Radni z Klubu PiS czy nawet Radni z pozostałych Klubów na pewno wyjdą naprzeciw oczekiwaniom tych, które są możliwe do realizacji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Szkoda, że nas tak niewiele, no cóż, proszę Państwa ja nie wiem czy to jest możliwe Panie Przewodniczący żeby jednak omawiać wszystkie druki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Nie, ale musimy uchwałę po uchwale przejść.

Radny – p. St. Zięba

Obowiązek jest dla każdego druku, aby ewentualnie procedować, wyznaczyć termin, ale może do rzeczy. Po pierwsze jest konieczna Komisja Mieszkalnictwa, to jest taka sprawa, że podzielono zadania na dwie Komisje, w ubiegłej kadencji Panie Radny drogi, Stanisławie to nie kto inny tylko Pan tutaj siedział, zlikwidował Komisję Rodziny, a właściwie ją włączył do Mieszkalnictwa i tyle, że było najpierw napisane, Mieszkalnictwo, a potem jeszcze Polityka Prorodzinna. Panie Stanisławie ja bardzo szanuję Pana, ale to była jedna Komisja i teraz też jest jedna tylko tamta miała najpierw Mieszkalnictwo, potem Sprawy Społeczne, a teraz ma najpierw rodzinę, a potem mieszkalnictwo, które nie jest zapisane, ale w przedmiocie działania jest. Proszę Państwa nie da się tych dwóch ogromnych spraw łączyć dalej, ale jeszcze mam apel do wszystkich Klubów, żeby zechciały tą ponad polityczną sprawą wziąć udział i stworzyć Komisję Mieszkalnictwa. To jest mój apel, ponieważ nie jesteśmy w stanie tych wszystkich spraw w Komisji Rodziny i Polityki Społecznej rzetelnie i wszystkiego omówić. Jeżeli chodzi o te trzy uchwały, a przede wszystkim ta pierwsza, mają na celu pomoc mieszkaniową bo tak ustawa mówi, jeżeli samorząd ma przyznawać, przydzielać to jest to wszystko pomoc mieszkaniowa. I my musimy się w tym wszystkim zastanowić komu ta pomoc jest w pierwszej kolejności potrzebna i jaka ma być polityka, jak mają być przydzielane lokale. Uchwały mieszkaniowe muszą być w tym roku podjęte, natomiast przed chwilą mieliśmy informację na temat realiów, niestety smutną informację, a więc to musimy tak gospodarować środkami żeby tej substancji mieszkaniowej nie zaniedbać dokumentnie,

ale jednak nie może to być coś takiego jak – z całym szacunkiem – proponuje strona społeczna podniesienie progów dochodowych czyli zwiększenia tego, co jest, co dzisiaj jest za mało. Co to oznacza, oznacza to większą liczbę starających się o mieszkania, a dzisiaj nie wiem dokładnie, ale Pani Dyrektor pewnie powie, jest przynajmniej 3 tys. oczekujących, to się zwiększy. No więc wszyscy weźmy odpowiedzialność bo to nie są przelewki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chce jeszcze zabrać głos? Pan Radny Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący, nie, ja nie chcę przywalić tylko drogi Stanisławie, zacny, bardzo cię szanuję, ja z tej mównicy parokrotnie mówiłem, że Komisja Mieszkalnictwa powinna istnieć, a Państwo zadecydowali, że została zlikwidowana na początku tej kadencji, proszę nie sięgać do poprzedniej, bo ona już jest historyczna. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Zobaczymy jak się zachowają zgłaszający się na Komisji Głównej, kiedy będziemy proponowali powołanie i skład tej Komisji. Proszę Państwa to tyle jeśli idzie o dyskusję, teraz do głosu zgłosiły się dwie osoby jeszcze, poproszę Panią Alicję Sarzyńską – Polskie Zrzeszenie Lokatorów, bardzo proszę.

Pani Alicja Sarzyńska

Dzień dobry Państwu. Ja chciałam powiedzieć na temat działalności Polskiego Zrzeszenia Lokatorów, ale równocześnie działalności okrągłego stołu. Proszę Państwa tutaj się licytujecie jeśli chodzi o Komisję Mieszkańczą. Pierwszą rzeczą jaką Polskie Zrzeszenie Lokatorów robiło po otrzymaniu informacji, że została zlikwidowana Komisja Mieszkalnictwa to złożyło do Rady Miasta protest, jeśli źle mówię to proszę mnie poprawić, protest był od razu złożony i uważaliśmy, że to jest bardzo błędna decyzja dlatego, że ta Komisja, akurat ta Komisja jest prawie, że najważniejszą jeśli chodzi o działalność Rady Miasta. Teraz druga sprawa odnośnie tych uchwał, uchwały są, w miarę idą naprzeciw społeczności, jest kilka uwag, które uważam, że powinno się poprawić dlatego też cieszę się, że będzie termin do składania poprawek bo te poprawki złożymy naturalnie, chodzi mi o to, jeżeli Państwo byście byli łaskawi powiedzieć mi czy wstrzymanie tych uchwał do tej chwili wstrzyma również środki do budżetu jeśli chodzi o budownictwo komunalne bo to jest w tej chwili najważniejsza sprawa, dla nas jest najważniejsza, dla lokatorów jako społeczności krakowskiej najważniejsze jest uruchomienie budownictwa komunalnego i to nie tak, żeby był jeden czy dwa budynki przez cały rok tylko, żeby był program budownictwa komunalnego dlatego, że nie wybrniemy z tej sytuacji, która istnieje w tej chwili jeżeli budownictwa nie będzie. Proszę Państwa nie jest możliwe, żeby gmina płaciła ciężkie odszkodowania właścicielom za lokatorów, którzy mają wyroki sądowe eksmisyjne bo za te pieniądze, które gmina daje właścicielom w prezencje mogłaby spokojnie wybudować kilka bloków i tych ludzi, którzy mają te wyroki eksmisyjne w kieszeni mogłaby tam właśnie umieścić. Dlatego to jest naprawdę bardzo ważna sprawa. Naturalnie jest różnica jeśli chodzi, bo ja tak przypuszczam, że Państwo nie bardzo rozumiecie jaka jest różnica między lokatorami w zasobach prywatnych, a lokatorami w zasobach komunalnych, ale tutaj trudno robić wykład na ten temat, jeśli chodzi o zasoby komunalne to będziemy próbowali sobie jakoś pomóc wspólnie, natomiast jeśli chodzi o zasoby prywatne, proszę Państwa nie możemy występować przeciwko właścicielom wbrew prawu, musimy najpierw uchwalić ustawę, to

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

znaczy musimy opracować ustawę taką, która by dawała możliwość bezpiecznego zamieszkiwania w zasobach, w mieszkaniach zarówno lokatorom jak i bezpieczeństwo właścicielom. Dlatego też wniosek naszego Polskiego Zrzeszenia Lokatorów jest taki, ponieważ mieliśmy do zaopiniowania tą nową ustawę, którą nam przysłało Ministerstwo, uważamy, że ta ustawa jest zupełnie nie, jeszcze gorsza niż wszystkie poprzednie, w związku z tym napisaliśmy wyraźnie opinię dotyczącą tego, że nie opinujemy jej natomiast prosimy o zlikwidowanie w tytule sprawy ustawa o ochronie praw lokatorów dlatego, że ona nie chroni lokatorów i ona nie ma nic wspólnego z ochroną lokatorów. Jeżeli byście Państwo się zapoznali z ustawodawstwem europejskim to zobaczylibyście jak wygląda sytuacja ochrony lokatorów, nasza ustawa w ogóle nie chroni lokatorów, wręcz wprowadza jakieś niepotrzebne nieporozumienia. I dlatego też moja propozycja jest taka, żebyśmy na razie te wszystkie sprawy, które są możliwe do zatwierdzenia, zatwierdzili, natomiast żebyśmy powołali zespół, ja już się zobowiązuję, że powołamy, do zrobienia projektu ustawy o ochronie praw lokatorów i to będzie projekt obywatelski tylko naturalnie wszyscy się będziemy musieli zmobilizować, żeby zebrać podpisy. Natomiast ta ustawa, którą proponuje Ministerstwo niech to będzie ustawa mieszkaniowa i niech ona działa w sensie mieszkaniowym takim jak Ministerstwo sobie życzy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Pani Prezes. Bardzo proszę, do głosu także dopuszczam Pana Grzegorza Pioterka, bardzo proszę, potem jeszcze ja się zapisałem, żeby wyjaśnić pewne sprawy, o których Pani Alicja mówiła.

Pan Grzegorz Pioterek

Dzień dobry Państwu, moje nazwisko Grzegorz Pioterek, ja reprezentuję 25 organizacji, jestem odpowiedzialny za stronę społeczną przy okrągłym stole mieszkaniowym. Proszę Państwa od roku ciężko pracujemy i proszę Państwa je rozumiem, że Państwo mało macie wiadomości bo poza nielicznymi wyjątkami nikt z Radnych nie przychodzi na zebrania dotyczące debat okrągłego stołu, nieliczne wyjątki, tu Pan Rachwał, Pan Poseł Duda, Pani Anna Grodzka, a tak to tam przyszło, Pani Jantos przyszła na chwilę, Pan Pietrzyk na chwilę, nawet Pan Pietrzyk mówili nieprawdę bo myśmy o żadną komisję nie występowali, źle Pan mówi, nie na temat.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Przepraszam bardzo, ma Pan cztery minuty, już ma Pan trzy minuty.

Pan Grzegorz Pioterek

Proszę Pana w Gdańsku już jest strajk głodowy pod Urzędem Miasta i będzie Pan miał nieskończony czas jak my przyjdziemy tu i zaczniemy głodować, bo to jak nas się traktuje, stronę społeczną – i się Pani śmieje, niech się Pani nie śmieje, zobaczymy, co to będzie – proszę Państwa mówicie tu nieprawdę, na debaty nie przychodzicie i jeszcze nie pozwolicie się wypowiedzieć jaka jest sytuacja, 80 % naszych poprawek w ciągu roku odnośnie uchwał zostało odrzuconych. I proszę nie kłamać. Druga sprawa, odnośnie proszę Państwa kamienic, co się dzieje z ludźmi, to są męczennicy, to jest polski Holokaust i proszę Państwa, Pan Przewodniczący nawet nie wie, co mówi, bo mówi, że myśmy kamienice, jakie myśmy, okrągły stół to są Radni, to jest Prezydent, to jest strona społeczna, jeżeli się wszyscy zgadzają to znaczy, że mamy tym się zajmować i Państwo się na to zgodziliście, więc proszę nie mówić, że myśmy coś zmienili. Oczywiście, co jest na temat uchwał, uchwały jeszcze te stare obowiązują, natomiast te, które tutaj mamy zmienić mają ludziom ułatwić życie i

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

zmienić to wszystko, co się dzieje, przecież to jest nie do przyjęcia, przyjęcie wieloletniego programu na 2012 – 2017, a jeszcze się nie skończyła ta poprzednia uchwała. Zasady wynajmowania lokali, tu się mówi, że my chcemy podnieść próg, proszę Państwa ile Państwo macie dochodu, a ile mają ci, tacy normalni ludzie i oni mają wylatywać na ulicę po 50 latach mieszkania w kamienicy bo mają 100 zł więcej, czy 1000 zł czy 1200 zł, co się dzieje w tym państwie gdzie urzędnicy biorą po 30 – 40 tys. na miesiąc to my nie dopuścimy do tego. I proszę Państwa tutaj co było jeszcze powiedziane, było powiedziane, że Komisja Mieszkalnictwa, oczywiście Komisja Mieszkalnictwa, Pan Przewodniczący na pierwszym zebraniu przyszedł, że będzie, Pan Radny Rachwał podjął to, Pani Radna Jantos i cisza, rok czasu minął i nic nie wiadomo i nie wiadomo czy będzie, bo to jest niepotrzebne, niech ludzie pod namiotami mieszkają tak jak w Gdańsku czy w Warszawie, czy pod sądem, śpią już tam od miesiąca pod sądem, zobaczymy. Proszę Państwa nasz postulat jest taki, do 22 października gdzie mamy debatę, wszyscy przychodzą, jest końcowa debata odnośnie uchwał i w ciągu 14 dni wydajemy opinię. To jest nasz postulat i prosimy, nawet domagamy się żeby Komisja Mieszkalnictwa powstała jak najszybciej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Proszę Państwa tak, ja do głosu się zapisałem więc odniosę się, po pierwsze to, co tutaj Pani Sarzyńska mówiła, znaczy Komisja Mieszkalnictwa była powołana na początku, ale nie wyłoniła ze swojego składu Przewodniczącego i Wiceprzewodniczącego w związku z tym nie miała podstaw do funkcjonowania. Jeżeli powołamy Komisję, a nie wyłoni Przewodniczącego to dalej nie będzie funkcjonować. To po drugie. Po trzecie Komisja Mieszkalnictwa jest Komisją Rady Miasta i to Radni są uczestnikami, a nie, obserwatorami mogą być osoby z zewnątrz. Jeśli chodzi o budownictwo komunalne, bo to jest temat, który funkcjonuje od dłuższego czasu, myśmy pół godziny temu mieli prezentację sytuacji finansowej miasta na dziś i na następne trzy lata, jeżeli ktoś myśli, że tu się uda znaleźć jakieś środki to jest niepoprawnym utopistą. Powiem więcej, Pan Skarbnik też pokazał jako jeden z obszarów miasta, w którym się zmniejszyło finansowanie mieszkalnictwa, tak, w 2008, 2009 były bardzo duże nakłady na mieszkalnictwo bo to był efekt wprowadzenia tych uchwał. Przypomnę, że w pewnym momencie prawie, ponad 30 mln zł nie inwestowaliśmy w różne rzeczy, w tej chwili nie mamy już tych nadwyżek, nie mamy szans na finansowanie nie tylko ze względu na ogólną sytuację, ale także ze względu na bilans dochodów i wydatków obszaru mieszkaniowego. To jeśli chodzi o budownictwo komunalne. Jeśli chodzi natomiast o okrągły stół ja podtrzymuję, że tak powiem, swoją propozycję 3, 5 października, ponieważ uważam, że rocznica powołania okrągłego stołu mieszkaniowego jest dobrym momentem żeby podsumować prace i zakończyć funkcjonowanie lub też kontynuować jeżeli Państwo uznają to za właściwe, ale te uchwały muszą w październiku wejść po to żeby jeszcze przez Wojewodę przeszły i po to żeby w tym roku nabrały mocy prawnej, nie będziemy, nie możemy tutaj robić, nie możemy tego przedłużać w nieskończoność. Zdjęliśmy te uchwały z pierwszego czytania, ponieważ nowelizacja tych uchwał nastąpiła w połowie sierpnia i uważaliśmy za stosowne, żeby Radni mieli czas na zapoznanie się z treścią, także z treścią zmian, które były w porównaniu z uchwałami, z projektami, które były wprowadzone przed wakacjami, ale nie możemy czekać w nieskończoność. Stąd uprzejmie proszę, aby ten postulat opiniowania przez okrągły stół mieszkaniowy został przez okrągły stół mieszkaniowy wzięty pod uwagę, rzeczywiście część uwag, z tego co wiem, została w tej i w innych uchwałach w mniejszym lub w większym stopniu wdrożona. Ja miałem okazję brać udział w trzech spotkaniach okrągłego stołu mieszkaniowego i muszę powiedzieć, że - no właśnie – muszę powiedzieć, że ten okrągły stół zajmował się bardzo wieloma sprawami, natomiast bardzo prosiliśmy żeby te sprawy tych trzech uchwał były w pierwszej kolejności

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

bo one też muszą być w jakiś sposób technicznie wdrożone. To tyle z mojej strony. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Pani Agata i jeszcze Pani Kucharska, przypomnę, że dotyczy sprawa przyjęcia wieloletniego programu gospodarowania.

Radna – p. A. Tatara

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Państwo Radni!

Ja mam tylko prośbę do Pana Przewodniczącego ewentualnie o skorygowanie terminu składania poprawek, ponieważ tutaj Pan powiedział, chyba dobrze zrozumiałam, że pod koniec października kończycie prace i wydajecie opinię, ewentualnie proszę o skorygowanie tak, żeby ewentualnie pokryły nam się te terminy, a nie tak, że Rada uchwali, 5 października przyjmie projekt uchwały, a Państwo swoją opinię dołączycie pod koniec października bo wydaje mi się, że byłyby to rozbieżne sprawy i szkoda też Państwa czasu, uczestników okrągłego stołu. Tak, że taka prośba o korektę jeszcze terminu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Znaczy proszę Państwa możemy na temat terminów podyskutować tylko jeżeli my ustalimy termin końca października to uchwały nastąpią w połowie listopada, Pan, tak, uchwały będziemy mogli uchwalić w połowie listopada, one nie wejdą do porządku prawnego w tym roku, tak nie możemy sobie pozwolić. Dlatego zaproponowałem początek października, 5 października jako termin składania poprawek, a 10 jako termin uchwalenia bo wtedy nam się to czasowo mieści. Więc tutaj uprzejmie proszę ewentualnie też o odniesienie się strony prezydenckiej do tych spraw bo ja sam jakby ustalałem te terminy, ale brałem pod uwagę sygnalizowane przez Państwa konieczności, więc to też żyjemy w określonym porządku prawnym i pewne rzeczy muszą wejść w określonym terminie. To tyle z mojej strony, czy Pan w tej sprawie, terminu, dopuszczę Pana, ale bez krzyku, rozumiem, że coś nie zostało zrozumiane więc proszę bardzo.

Pan Grzegorz Pioterek

Proszę Państwa 5 październik to jest piątek, to jeżeli można to prosiłbym, że – 8 października musimy zrobić ostatnią debatę i na tej debacie, to będzie debata końcowa odnośnie tych uchwał i wtenczas po tym debacie w jak najkrótszym czasie przedłożymy to.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Nie bo w jak najkrótszym czasie oznacza kolejny miesiąc, to już to po prostu wyjdzie nam połowa listopada.

Pan Grzegorz Pioterek

To znaczy w ciągu tygodnia.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Tak to nie możemy.

Pan Grzegorz Pioterek

Proszę Państwa bez naszej zgody podjęto dzisiaj tą sprawę, nikt nas nie zawiadomił, jeżeli Państwo chcecie to przepchać bez naszej opinii, my wyjdziemy na ulicę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Ja, ad vocem Pani Prezydent, proszę bardzo.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Okońska – Walkowicz

Ja chciałam gorąco poprosić Pana Grzegorza Pioterka żeby zechciał w tej sprawie pomóc bo chcę przypomnieć, że ostatnie przedwakacyjne, czyli czerwcowe spotkanie okrągłego stołu dotyczyło konsultacji tych uchwał. Spotkanie, do którego bardzo starannie się przygotowaliśmy, które mogłoby jeszcze poprawić już i tak wyczelowane, moim zdaniem w pełni uzgodnione z okrągłym stołem zmiany miały się odbyć 16 lipca, nie odbyło się to spotkanie bo Pan Grzegorz Pioterek uznał, że to spotkanie nie jest potrzebne. Najbliższe spotkanie mamy w ten poniedziałek, które poświęcone jest, tak jakby nieważną sprawą była sprawa uchwał, kamienicom prywatnym. Zatem ja chciałabym gorąco prosić, czy można prosić żeby to najbliższe spotkanie było poświęcone jeszcze dopracowaniu i gdybyśmy mogli Panie Grzegorzusie jeszcze tydzień, dwa, żeby można było rzeczywiście dynamizować te prace bo sam Pan wie, że to właśnie uczestnicy okrągłego stołu czekają na te uchwały także, żeby tego już nie przedłużać. Tak, że ja gorąco proszę w imieniu wszystkich zainteresowanych przede wszystkim, czyli właśnie strony społecznej.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Znaczą proszę Państwa od dzisiejszej Sesji, od dzisiejszej Sesji okrągły stół może się zebrać 17, 24 i 1 października, to są trzy spotkania, które, ale mówię, 17, 24 i 1 października, to są trzy możliwe terminy spotkań, które mieszczą się w terminie, który ja wstępnie zakreśliłem mi uważam, że dajemy miesiąc czasu na przygotowanie, to jest naprawdę dużo bo jeżeli Państwo macie któregoś i potem miesiąc to tak naprawdę jesteśmy w listopadzie, jeżeli w listopadzie to te uchwały nie wejdą do obiegu prawnego w tym roku, ja uważam, że to nie jest dobre, dlatego sugeruję żeby uwzględnić ten termin bo już przesuwanie na 24 nam robi to na styk, 10 października głosowanie tych uchwał w drugim czytaniu byłoby optymalnym rozwiązaniem. W sprawie formalnej Pan Radny Zięba, bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Szanując wszystkich obowiązuje tu na tej Sali regulamin. Jeżeli ktoś zapisuje się i uzyskuje jeszcze czas ad vocem to nie może się to przerodzić w to, co nie jest w regulaminie. Doceniając wielu, ale uważam, że dobrze byłoby się Panu Sekretarzowi zająć sprawami kamienic w Łodzi i to byłoby bardzo adekwatne, bo sprawa jest/.../

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proponuję w sprawie formalnej.

Radny – p. St. Zięba

I uzasadniam to, żeby w tym temacie, w tym punkcie zamknąć dyskusję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Rozumiem, jest wniosek o zamknięcie dyskusji, czy ktoś w tej sprawie, przepraszam, ale ja Pana nie dopuszczam? Czy ktoś w tej sprawie z Państwa Radnych? Pan nie jest Radnym. Ja proponuję zrobić tak, proponuję, aby Pan Sekretarz okrągłego stołu ustalił z Panią Prezydent termin, termin jakby związany, znaczą termin składania poprawek i autopoprawek, jeżeli taki ustalicie, ja zawieszę ten punkt, jeżeli takie coś ustalicie to ja wznowię ten punkt i wprowadzę ten punkt, jeżeli nie ustalicie to pójdzie tak jak proponowałem. W związku z tym zawieszam ten punkt dotyczący, stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie i zawieszam ustalenie terminu poprawek i autopoprawek do wspólnego ustalenia Pani Prezydent z Panem Pioterkiem. Bardzo proszę teraz przejdziemy do kolejnego punktu i tam też będzie ta zasada obowiązywać

w sensie poprawek i autopoprawek, myślę, że w ten sposób maksymalnie idziemy na rękę stronie społecznej, ale też nie robimy z tego jakiegoś przewlekłego sposobu. Kolejna sprawa proszę Państwa to jest:

ZASADY WYNAJMOWANIA LOKALI WCHODZĄCYCH W SKŁAD MIESZKANIOWEGO ZASOBU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ TYMCZASOWYCH POMIESZCZEŃ.

To już jest uchwała szczegółowa, bardzo proszę Panią Dyrektora o przedstawienie uchwały, to jest druk Nr 876. To są technicznie trzy uchwały, to jest ta i jeszcze jedna, mieszkaniowe, potem wracamy do głosowania spraw zaległych, które były zawieszane ze względu na wprowadzenie do II czytania i na tym będziemy kończyli dzisiaj Sesję.

Zastępca Dyrektora Wydziału Mieszkalnictwa – p. N. Kucharska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Druk Nr 876 dotyczy uchwały o zasadach wynajmowania lokali wchodzących w skład zasobu mieszkaniowego gminy, oraz tymczasowych pomieszczeń. Taka nazwa ze względu na zmianę ustawy o ochronie praw lokatorów i obowiązek tutaj tworzenia zasobu tymczasowych pomieszczeń wskazany dla gminy. Obecnie obowiązuje uchwała, która została podjęta przez Radę Miasta Krakowa 24 października 2007 roku, jest to uchwała 288/2007 Rady Miasta Krakowa, w maju przedłożono Państwu projekt, określenie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy jest wymogiem ustawowym, jest to zgodne z art. 21 ust. 1 punkt 2 ustawy o ochronie praw lokatorów w mieszkaniowym zasobie gminy, o zmianie kodeksu cywilnego, należy do kompetencji Rady Gminy, zgodnie z zapisami tego artykułu zasady wynajmowania powinny określać w szczególności wysokość dochodu gospodarstwa domowego uzasadniająca oddanie w najem lub podnajem lokalu na czas nieoznaczony i lokalu socjalnego oraz wysokość dochodu gospodarstwa domowego uzasadniająca zastosowanie obniżek czynszu, warunki zamieszkiwania kwalifikujące wnioskodawcę do ich poprawy, kryteria wyboru osób, którym przysługuje pierwszeństwo do zawarcia umowy najmu lokalu na czas nieoznaczony i lokalu socjalnego, warunki dokonywania zamiany lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy oraz zamiany między najemcami lokali należących do tego zasobu, a osobami zajmującymi lokale w innych zasobach. Dodatkowo należy wskazać tryb rozpatrywania i załatwiania wniosków o najem lokali zawieranych na czas nieoznaczony i o najem lokali socjalnych oraz sposób poddania tych spraw kontroli społecznej, zasady postępowania w stosunku do osób, które zostały w lokalu opuszczonym przez najemcę lub w lokalu, w którego najem nie wstąpiły po śmierci najemcy, a także kryteria oddawania w najem lokali o powierzchni użytkowej przekraczającej 80 m². Niniejszy projekt uchwały został przygotowany w wyniku pracy zespołu powołanego przez Pana Prezydenta zarządzeniem z 12 kwietnia 2010 roku, zespół pracował w latach 2010 – 2011, w efekcie przedstawiono Państwu w maju projekt, który następnie został odesłany do skonsultowania podczas prac okrągłego stołu mieszkaniowego. Jeżeli chodzi o zmiany, ja przedstawię takie zmiany najważniejsze, ponieważ tych zmian jest dużo, wszystkie zostały wyszczególnione w takiej informacji, którą Wydział Mieszkalnictwa przesłał do wszystkich Państwa Radnych, natomiast najważniejsze zmiany. Jeżeli chodzi o efekt konsultacji społecznych przeprowadzonych w ramach okrągłego stołu to dodano zasadę, iż wyższe kryterium dochodowe obowiązuje również w stosunku do osób otrzymujących trzyletnie wypowiedzenie, dotyczy to tzw. programu pomocy lokatorom, dodanie możliwości starania się o mieszkanie gminne przez osoby, które otrzymały wypowiedzenie czynszowe, a zamieszkuje w lokalach stanowiących własność osób prawnych i osób fizycznych. Stworzono tym samym nową kategorię list mieszkaniowych. Dodatkowo wprowadzono zasady

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

dotyczące oceny możliwości wywiązywania się z należności czynszowej przed wykonaniem takiego wypowiedzenia, wprowadzono również pojęcie lokalu równorzędnego. W wyniku obrad okrągłego stołu, w wyniku tych konsultacji wyeliminowano wymóg osiągnięcia niskich dochodów w przypadku starania się o zamianę lokalu na inny lokal równorzędny jak również zmieniono termin, do którego złożone wnioski będą brane pod uwagę przy weryfikacji, która ma z kolei na celu sporządzenie list mieszkaniowych. Dotychczas była to data 30 września, obecnie jest to 30 kwietnia i listy mają powstać z założenia w tym właśnie roku, do którego te wnioski mogą być składane. Dodatkowo jeszcze wskazane zostały tutaj, są zmiany wynikające z przepisów prawa, które powszechnie obowiązuje oraz orzeczeń sądowych, a mianowicie dodano zapisy dotyczące tworzenia zasobu tymczasowych pomieszczeń, wprowadzono zasadę, iż w przypadku wydania odrębnych wyroków w stosunku do osób zamieszkujących w tym samym lokalu realizacja wyroku następuje poprzez wskazanie jednego wspólnego lokalu socjalnego z wyjątkiem sytuacji występowania potwierdzonej przemocy w rodzinie. Dodano możliwości przyznania dwóch odrębnych lokali w celu realizacji jednego wyroku eksmisyjnego, wyeliminowano zasadę, iż ze względów społecznych nie mogą starać się osoby posiadające zadłużenie w zasobie gminy oraz eksmitowane za naruszanie zasad współżycia społecznego – to był tutaj wyrok sądu administracyjnego – wykreślono zapisy dotyczące trybu szczegółowego z uwagi na ważne względy społeczne oraz szczególne zasługi dla Krakowa, to był również wyrok sądu administracyjnego. W zakresie wstępnej weryfikacji wniosku wykreślono zasadę, która stwierdzała, że osoby wnioskujące o pomoc mieszkaniową powinny udokumentować posiadanie 5-letniego centrum życiowego, jak również osoby posiadające zadłużenie w lokalach gminy nie mogą starać się o pomoc mieszkaniową, wnioski osób zameldowanych w innej gminie są tam przekazywane, wprowadzono również zasadę zgodnie z którą osoby, które posiadają zadłużenie w gminie lub nie posiadają 5-letniego centrum życiowego na terenie gminy otrzymują punkty ujemne przy weryfikacji danego wniosku. Wykreślono również zapisy, które dotyczą wyrażania zgody na podnajem lub bezpłatne używanie lokalu z uchwały z uwagi na to, że jest to kompetencja Prezydenta Miasta Krakowa. Zmiany z kolei wynikające z obserwacji tutaj i z praktycznego stosowania dotychczasowych przepisów rozszerzono kryterium dochodowe, które obowiązuje w ramach programu pomocy lokatorom na wszystkie osoby, które posiadają niezaspokojone potrzeby mieszkaniowe, zgodnie z tą zasadą obecnie w tym programie będą mogły startować osoby, które są bezdomne, mają, mieszkają w mieszkaniach o dużym zagęszczeniu, wychowankowie domów dziecka mieszkają w lokalach o w zasadzie warunkach niemieszkalnych, te osoby będą mogły startować w ramach programu pomocy lokatorom, w ramach wyższego tutaj kryterium dochodowego niż dotychczas brane pod uwagę. Ustalono progi dochodowe uprawniające do starania się o obniżkę czynszu w tej właśnie uchwale, to jest przeniesienie z uchwały dotyczącej wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy, równocześnie podwyższono te progi w stosunku do obowiązujących obecnie, rozszerzono zakres podmiotowy, tutaj już o tym mówiłam, o wszystkie osoby posiadające niezaspokojone potrzeby mieszkaniowe, dopuszczono odmowę przedłużenia umowy najmu z uwagi na zbyt małą ilość osób zamieszkujących w danym lokalu wraz oczywiście ze wskazaniem mniejszego lokalu, to jest celem racjonalizacji zagospodarowania zasobu, dopuszczono również możliwość zawarcia kolejnej umowy na okres 8 lat nie tylko do 3-ch, dotyczy to gospodarstw jedno i dwuosobowych powyżej 75 roku życia, wprowadzono możliwość przyznawania lokali zamiennych w związku z koniecznością opróżnienia budynku należącego do skarbu państwa, odbywa się to na podstawie stosownego porozumienia z Wojewodą Małopolskim, zmniejszono normę powierzchni lokalu uprawniającą do nabycia tytułu prawnego do zajmowanego lokalu po śmierci lub wyprowadzeniu się poprzedniego najemcy

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

oraz przy przywróceniu tytułu prawnego i tym samym zmniejszono metraż mieszkania wskazywanego wnioskodawcy, jeżeli ta norma zostanie przekroczona. Równocześnie wprowadzono zasadę, że w razie odmowy przyjęcia drugiej propozycji lokalu odstępuje się od realizacji wniosku. Wprowadzono również możliwość odmowy nabycia tytułu prawnego do zajmowanego lokalu po śmierci lub wyprowadzeniu się poprzedniego najemcy, także w przypadku przywrócenia tytułu prawnego w sytuacji gdy ten lokal znajduje się w strefie ze wskazaniem innego lokalu. Wyłączono również z pomocy mieszkaniowej osoby, które na podstawie złożonego oświadczenia woli zrezygnowały z udzielenia pomocy mieszkaniowej oraz wprowadzono przepis przejściowy umożliwiający realizację wniosków złożonych w trybie szczególnym, które zostały na wniosek Prezydenta Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowane przez Komisję Rady Miasta Krakowa przy sprawdzeniu kryterium niezaspokojonych potrzeb mieszkaniowych i niskich dochodów zgodnie z uwarunkowaniami ustawowymi. Myślę, że to tutaj tyle. Natomiast chciałabym jeszcze jeżeli mogę odpowiedzieć na, myślę, że to jest związane z tą uchwałą, pytanie tutaj Pana Radnego Rachwałę jeżeli chodzi o ilość osób oczekujących, jeżeli chodzi o wyroki eksmisyjne z zasobu komunalnego jest to liczba 2796 rodzin, z tego z prawem do lokalu socjalnego 1623 z zasobu prywatnego, łącznie wyroków eksmisyjnych zarejestrowanych w Urzędzie w Wydziale Mieszkalnictwa jest 1524, z prawem do lokalu socjalnego, a więc z zagrożeniem do zapłaty odszkodowania jest 1186 rodzin, natomiast jeżeli chodzi o odszkodowania rocznie jest to kwota 4,5 – maksymalnie na razie 5 mln zł, to rocznie wystarczy na wybudowanie około 30 – 35 mieszkań, więc nie jest to duża kwota stosunkowo do potrzeb. Natomiast jeżeli chodzi – tutaj jeszcze ta informacja dotycząca budownictwa, te uchwały, które w tym momencie są procedowane nie wstrzymują składania wniosków dotyczących budownictwa komunalnego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w dniu 11 września głosując 7 za, 0 przeciw, 3 wstrzymujące się przyjęła pozytywną opinię. Otwieram dyskusję, jeśli można ja się zapisałem, nie wiem czy ktoś inny. O tych sprawach kwotowych to już Pani Dyrektor mówiła, niestety jest tak, że odszkodowania per saldo miastu się bardziej opłacają niż budownictwo bo rocznie zabezpieczamy w ten sposób 800 czy 1000 osób, a z drugiej strony mamy możliwość wybudowania 30, czyli te 30 to jest 30 lat jakby zwrotu, więc to wydaje się, że tutaj to nie jest kierunek, w którym należałoby iść. Natomiast jeśli chodzi o samą uchwałę, ja rozumiem, że poszerzenie kręgu osób, które mogą korzystać z pomocy mieszkaniowej jest efektem postulatów okrągłego stołu mieszkaniowego. Ja podzielałam tutaj zdanie paru Państwa, także Radnego Zięby, który mówił, że to poszerzenie tak naprawdę powoduje poszerzenie ludzi, którzy w kolejnych latach i tak nie dostaną mieszkań bo mamy ten zasób stosunkowo ograniczony. Tym niemniej szanuję to i nie zamierzam tego korygować, choć jakby nęci mnie żeby to jednak ograniczyć bo powinniśmy wspierać osoby najbiedniejsze i osoby, które rzeczywiście nie są w stanie zaspokoić swoich potrzeb mieszkaniowych w inny sposób, ten krąg został poszerzony. Po drugie – tam Pani Dyrektor mówiła o tym, ale, na Komisji, ale myślę, że warto o tym wiedzieć – funkcjonuje w Krakowie coś takiego jak tzw. strefa czyli obszar w centrum miasta, który w określonym trybie – nazwijmy to specjalnym – jest wynajmowany. Państwo trochę zmieniacie te zasady tej strefy jakby pozwalając na lokowanie się w centrum miasta, w szeroko rozumianym centrum bo to nie są tylko okolice Rynku, ale także osób z tej pomocy mieszkaniowej. Przedtem było to tak, że to miało być najpierw sprawdzane komercyjnie bo jednak wynajem mieszkań w dobrych miejscach może dawać dla gminy dochody, a te dochody mogą się przekładać potem na wydatki dla osób, które są w szczególnie trudnej sytuacji. To myślę, że jest temat, nad którym

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

warto się będzie zastanowić, mamy pomagać ludziom w szczególnie trudnej sytuacji, a nie jest najlepszą pomocą dawanie im mieszkań w centrum miasta bo tych mieszkań jest raz, że mało, a dwa, one odpowiednio kosztują i tak naprawdę dopłacamy jeszcze do tego. I trzecia kwestia, tryb szczególny, tutaj Pani Dyrektor mówiła o tym, że tryb szczególny został wyrokiem sądu unieważniony, nie ma w tej chwili trybu szczególnego dla osób szczególnie zasłużonych dla Krakowa lub też w szczególnie trudnej sytuacji, część rzeczy jest zapisana w uchwale właśnie jeśli chodzi o tą sytuację powiedzmy awaryjną czy ekstremalną typu awarie czy jakieś katastrofy budowlane, tym niemniej wiem i sam jakby z grupą Państwa Radnych z różnych środowisk przymierzamy się do tego, aby taki zapis dotyczący osobnej grupy osób, które należałoby w jakiś sposób uszanować tą uchwałą i stworzyć osobny tryb najmu, wprowadzić. I będzie to prawdopodobnie przedmiotem poprawki, którą koledzy złożą. To tyle jeśli chodzi o uwagi merytoryczne. Kto z Państwa Radnych w tej sprawie? Pan Radny Zięba bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Po pierwsze Komisja Rodziny i Polityki Społecznej nie opiniowała, była prezentacja na Komisji, wniosek był taki, że po odbyciu debaty na Sesji, a także po wnioskach Klubów wydamy tą opinię, oczywiście odbędzie się to najbliższym posiedzeniu. Natomiast ja parę takich uwag, być może nie doczytałem wszystkiego, jeżeli chodzi o paragraf 8 punkt 1: uprawnionymi do zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego w pierwszej kolejności są osoby zamieszkujące lokale gdy uległy zniszczeniu w wyniku zdarzeń losowych, w szczególności klęski żywiołowej, katastrofy, pożaru uniemożliwiającym zamieszkanie itd. Proszę Państwa mieszkanie socjalne można przydzielać do lat 5. Oczywiście mieszkania, które da się wyremontować, jest to zasadne, ale jeżeli są przypadki gdzie jest to niemożliwe, a rodzina, osoba ma przydział mieszkania, dotąd się to nazywa komunalne, nie może mieć gorszego standardu. I tu należałoby ten zapis rozdzielić, nie doczytałem się w dalszym zapisie tej uchwały, że jest taka możliwość, kiedy całkowicie zostanie mieszkanie zniszczone, a ten przydział jest. Więc tutaj jeszcze jest taka sprawa, w przypadku określonym w ust. 1 punkt 3 o wykwaterowaniu budynku lub lokalu podejmuje Prezydent. Nie wiem, czy nie dobrze byłoby zapisać, żeby była opinia Komisji Mieszkalnictwa, nie wiem, Rodziny, ale to już do uznania. Proszę Państwa tak, w paragrafie 14 jest usprawienie do ubiegania się o najem lokalu z tytułu wspomnianych potrzeb mieszkaniowych są najemcy lokali, które nie spełniają warunków technicznych wymaganych dla pomieszczeń przeznaczony na stały pobyt ludzi. Ja nie wiem czy tu nie rozdzielić sprawę tych mieszkańców, którzy mieszkają w zasobach spółdzielczych i komunalnych, tak do zastanowienia bo są mieszkańcami Krakowa, a ustawa mówi, żeby te potrzeby zaspokajać w miarę możliwości. I tu o czym Pan Przewodniczący zasygnalizował, wynajem lokali w trybie szczególnym, jak wiemy ta uchwała o trybie tzw. prezydenckim została zakwestionowana, są osoby, ja powiem szerzej, oczywiście mówię tu o osobach, rodzinach, które żyją w skrajnej biedzie i warunkach lokalowych urągających osobowości, są ludzie, którzy są zasłużeni, może słowo zasłużeni bym tu raczej zostawił na dalszym planie bo tu by trzeba było kogoś – Panie Radny ja rzadko mówię, a po 10 sekundach już mnie Pan, Panie Przewodniczący mogę jeszcze minutę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę, jeszcze minutę Pan może, jest 4,15.

Radny – p. St. Zięba

Dziękuję bardzo i przepraszam Panie Radny, ja Pana nie będę dyscyplinował bo Pan ładnie mówi, i proszę Państwa są to ludzie, którzy w czasach odzyskiwania niepodległości, nie tylko Solidarności, ale innych organizacji, poświęcali swoje rodziny i siebie, oni nie przyjdą, oni nie uzyskają punktami bo w wielu przypadkach po prostu ta punktacja, aczkolwiek jest też może do poprawienia, ale nie aż tak i tu będę prosił – i to wszystkie kluby – o zredagowanie takiej poprawki, która byłaby prawnie możliwa, to nie może być 5, 10 mieszkań rocznie, może dwa, ale tych ludzi mamy w Krakowie, oni też podatki płacą i im trzeba pomóc, a te wszystkie uchwały jak już się wcześniej powiedziało, mają za zadanie pomóc zaspokoić potrzeby mieszkaniowe mieszkańców Krakowa. Jeszcze jedna sprawa dość drażliwa, pewnie koleżanki się troszkę oburzają, w paragrafie 33 jest pojęcie, co by nie powiedzieć, mieszkania służbowego dla nauczycieli. Ponowne zawarcie umowy najmu lokalu położonych na terenie placówek oświatowych stanowiących własność gminy, do przedłużenia umowy najmu położonego na terenie placówki oświatowej stanowiącej własność gminy są uprawnieni wyłącznie pracownicy oświaty zatrudnieni w placówce oświatowej prowadzonej przez gminę. Proszę Państwa jeżeli takie potrzeby są, trzeba umieścić na liście, a może nawet dodać tych punktów, a zwolnić szkoły z mieszkań zajmowanych bo to nie zawsze dobrze służy i prowadzeniu szkoły itd., to jest właściwie chyba przepisane. Mam tu jeszcze parę zmian, ale i tak nadużyłem czasu, dziękuję, przepraszam za przedłużenie czasu.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie I czytania. Pani Prezydent, jeszcze Państwo bardzo proszę, Pani Prezydent czy został ustalony termin składania poprawek? 3, 5, ja za chwilę podam. Bardzo proszę Pan Dyrektor Siatka.

Pan Rafał Wojtusik

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Nazywam się Rafał Wojtusik, kieruję referatem pomocy mieszkaniowej i chciałbym w bardzo krótki sposób odnieść się po pierwsze do wątpliwości Pana Przewodniczącego w kwestii rozszerzenia kręgu osób uprawnionych do pomocy mieszkaniowej. Powiem tak, jako osoba, która bezpośrednio współpracuje z tymi ludźmi, którzy starają się o pomoc mieszkaniową bardzo często mam sytuację, że przychodzi do mnie osoba, która nie otrzymuje 3-letniego wypowiedzenia najmu przez prywatnego właściciela z kamienicy, którą przejął, ale otrzymuje z bardzo prozaicznego powodu, otrzymuje dlatego, że nie płaci bardzo wysokiego czynszu. Dlatego wydaje mi się, że jeżeli chcemy pomagać tym osobom, które są w jakimś stopniu pokrzywdzone przez zmianę ustroju czyli przez zmianę stosunków właścicielskich powinniśmy także tym osobom próbować pomóc. Druga rzecz, jeżeli chodzi o program pomocy lokatorom powiem tak, do tej pory ten system pomocy dla osób z 3-letnim wypowiedzeniem był skuteczny. Osoby, które wynajęły lokal w centrum miasta były sprawdzane nie tylko jakie mają maksymalne dochody bo taki mamy obowiązek, ale też sprawdzaliśmy czy są w stanie utrzymać to mieszkanie, które zaoferowali na tych zasadach, na jakich wygrali przetarg czyli tak naprawdę czy tą stawkę czynszu, którą zaoferowali będą w stanie płacić. Ten system gwarantuje, że osoby, które ewentualnie wynajmą mieszkanie w centrum miasta będą w stanie je utrzymać. To oznacza z kolei, że substancja mieszkaniowa w centrum niby ulegnie pogorszeniu, a miasto będzie uzyskiwało konkretne dochody z tego tytułu. Idąc dalej jeżeli chodzi o uwagi Pana Przewodniczącego Zięby, jeżeli chodzi o kwestię związaną z lokalami przyznanymi z tytułu pożaru, katastrofy budowlanej, jakimiś innymi to trzeba zwrócić uwagę na jedno, lokal socjalny przyznany w tym trybie jest

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

przyznawany bardzo szybko. Wiadomo jest, jakieś zdarzenie losowe, jest pożar, trzeba szybko zareagować. Lokal socjalny jest jednocześnie tani w utrzymaniu, ten lokal ma za zadanie pomóc tej osobie, żeby ona mogła sobie odbudować to zniszczone mieszkanie, a więc tak naprawdę przyznanie lokalu o normalnym czynszu komunalnym powodowałoby, że miałyby mniejsze środki na wyremontowanie własnego mieszkania. Jeżeli dana osoba nie będzie mogła wrócić do poprzedniego miejsca zamieszkania bo takie sytuacje też są, to jest jasne, po pierwsze wtedy prawdopodobnie nadzór budowlany wyda decyzję o tym, że trzeba opróżnić dany lokal, co powoduje ustawowy, gminny obowiązek przyznania lokalu zamiennego. Po drugie jeżeli takiej decyzji nie będzie ja mam prawo po trzech latach przedłużać już w nieskończoność ten lokal socjalny. Więc ta osoba będzie miała prawo zostać w zasobie gminnym jeżeli tylko taka sytuacja faktyczna zaistnieje. Idąc dalej jeżeli chodzi o uwagi Pana Przewodniczącego, jeżeli chodzi o warunki niemieszkalne, tak naprawdę my nie różnicujemy osób, które starają się z tego tytułu, jedynym wymogiem, które stawiamy to jest przydział, tzw. przydział administracyjny czyli w formie decyzji administracyjnej z dawnych czasów. Jeżeli dana osoba ma decyzję administracyjną czy mieszka w prywatnym zasobie, spółdzielczym czy gminnym nie ma problemu żeby złożyła wniosek z warunków niemieszkalnych, ona ma prawo wtedy się starać tylko pod jednym warunkiem, że te warunki, w których mieszka po prostu są katastrofalne i tutaj tak naprawdę podział na spółdzielcze, gminne byłby podziałem sztucznym bo my przyjmujemy wnioski z każdego zasobu. Następnie, jeżeli chodzi o tryb szczególny, chciałbym przypomnieć Państwu Radnym wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego potwierdzony zresztą później wyrokiem Naczelnego Sądu Administracyjnego, Sąd Administracyjny jasno stwierdził, gmina ma udzielać pomocy mieszkaniowej, ale nie w stosunku do osób, które uzna, że tak trzeba, te osoby muszą spełnić pewne kryteria, po pierwsze kryterium nie zaspokojonych potrzeb mieszkaniowych, po drugie kryterium niskich dochodów, a więc uznaniowość, która była dotychczas kwintesencją trybu szczególnego nie może mieć miejsca. A więc tak naprawdę żeby móc komuś udzielić pomocy mieszkaniowej trzeba sprawdzić czy nie ma innego mieszkania i czy jego dochody są niskie. I te zasady muszą być zawsze w przepisach uchwały w sprawie zasad wynajmowania bo inaczej ten przepis Sąd Administracyjny po prostu uchyli. Jeżeli chodzi o kwestie mieszkań służbowych, tzw. mieszkań w placówkach oświatowych to powiem tak, zgodnie z obecnie obowiązującym wieloletnim programem gospodarowania już od naprawdę szeregu lat co roku tworzona jest lista osób, która jest wykwaterowywana z placówek oświatowych, to jest już kilkadziesiąt osób, które zostało wykwaterowane, dzieje się to na wniosek dyrektora danej placówki, który stwierdza czy on potrzebuje to mieszkanie bo nie jest zawsze tak, chociażby szkoły w odległych rejonach Krakowa, Branice, Ruszcza, gdzie one nie potrzebują dodatkowych pomieszczeń, tam jest mało dzieci, nie wiem, akurat to nie jest moja działka, czy będą zlikwidowane czy nie, ale tam tych pomieszczeń dodatkowych dana szkoła nie potrzebuje, inaczej jest na Dietla, inaczej jest w centrum Krakowa gdzie te szkoły potrzebują tych pomieszczeń i stamtąd te osoby wykwaterujemy. I te przepisy o przedłużeniu umów są potrzebne właśnie dla szkół, gdzie te pomieszczenia dodatkowe nie są potrzebne, a tam są nauczyciele, którzy mieszkają i mają te umowy czasowe, którym przedłużamy umowy. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Panu, przepraszam za pomyłkę, proszę Państwa czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Nie widzę. W imieniu Prezydenta było określone. Proszę Państwa stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie projektu, zgodnie ze wspólnymi ustaleniami Pani Prezydent z przedstawicielem okrągłego stołu określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 października, ostateczny termin składania poprawek 5 października godzina 15.00.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Jednocześnie wracam do poprzedniej uchwały czyli dotyczącej przyjęcia wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy i też określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 października, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 października godzina 15.00. Ostatni druk z serii mieszkaniowej:

PRZYJĘCIE POLITYKI MIESZKANIOWEJ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta, druk Nr 877, bardzo proszę Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Mieszkalnictwa – p. N. Kucharska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Niniejszy projekt uchwały został przygotowany w wyniku prac zespołu zadaniowego ds. opracowania nowelizacji uchwał Rady Miasta Krakowa w zakresie spraw mieszkaniowych, który to zespół został powołany zarządzeniem Prezydenta z 12 kwietnia 2010 roku, nad tym projektem uchwały również pracowano w 2010, w 2011 roku, w efekcie przedłożono Państwu w maju ubiegłego roku projekt, który został następnie odesłany do konsultacji z okrągłym stołem, ze stroną społeczną okrągłego stołu mieszkaniowego. Potrzeba opracowania, może inaczej, obecnie obowiązuje polityka mieszkaniowa, która została podjęta przez Radę Miasta Krakowa w 2003 roku, dokładnie 17 grudnia 2003 roku, jest to dokument, który jest bardzo obszerny, obejmuje w większości kwestie związane z zasobem zarządzanym przez Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie, w tym również zasobem lokali użytkowych, znajdują się w niej zapisy odwołujące do obowiązujących w tamtym okresie przepisów prawa, w tym również obowiązującego w gminie miejskiej Kraków prawa miejscowego zawartego w uchwałach Rady Miasta, między innymi w sprawie zasad wynajmowania oraz wieloletniego programu z 2002 roku oraz różnych zarządzeń Prezydenta Miasta Krakowa. Z uwagi na upływ czasu oraz zmieniające się uregulowania w dziedzinie mieszkalnictwa, większość przyjętych rozwiązań szczegółowych stało się nieaktualnych, uregulowanych w innych uchwałach, w innych zarządzeniach. Głównym celem polityki mieszkaniowej z 2003 roku jest zapewnienie mieszkańcom warunków do swobodnego pozyskiwania mieszkań o standardzie zapewniającym właściwy poziom warunków życiowych oraz o kosztach nabycia i eksploatacji odpowiadających ich możliwościom finansowym. Jeżeli chodzi o projekt uchwały, który został przedłożony w maju jak i obecny projekt wskazuje, iż misją polityki mieszkaniowej jest zaspokajanie potrzeb mieszkaniowych jej mieszkańców, dla realizacji misji przyjęto dwa cele strategiczne, cel strategiczny pierwszy to zapewnienie mieszkańcom gminy miejskiej Kraków adekwatnych do potrzeb warunków mieszkaniowych o jak najwyższym standardzie i cel strategiczny drugi, zapewnienie pomocy mieszkaniowej mieszkańcom Krakowa w ramach zasobu mieszkaniowego gminy miejskiej Kraków oraz zasobu tymczasowych pomieszczeń. W ogólnym założeniu cel jest zbieżny z celem ustalonym w tamtym dokumencie. Jeżeli chodzi o zmiany, w projekcie polityki mieszkaniowej przedłożonym Państwu znalazły się zapisy dotyczące całego mieszkalnictwa w Krakowie, wskazano jedynie cele i główne kierunki działań związane z ich realizacją, szczegółowe działania i zasady zostały przeniesione do programów sektorowych dotyczących poszczególnych obszarów, jest to załącznik Nr 2 do projektu polityki mieszkaniowej gminy miejskiej Kraków, w tym np. do wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem. W stosunku do polityki mieszkaniowej z 2003 roku wprowadzono również zmiany związane z realizacją przez gminę zadań wynikających między innymi ze zmian ogólnie obowiązujących przepisów prawa np. zapisy dotyczące realizacji budownictwa mieszkaniowego na gruntach gminnych w formie partnerstwa publiczno prywatnego oraz z powodów oczywistych nie umieszczano tutaj zapisów dotyczących lokali użytkowych. W ogólnym zarysie myślę, że jest to przedstawione dosyć zwięźle, tak jak mówiłam obecna

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

polityka nie odbiega znacznie jeżeli chodzi o założenia od polityki z 2003 roku, nadal są ogromne potrzeby w tym zakresie. Dziękuję, jeżeli będą pytania chętnie odpowiem.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej sprawie mamy opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w dniu wczorajszym głosując 8 za, brak przeciwnych, 2 wstrzymujące się przyjęła taką opinię. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Rachwał bardzo proszę.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Jakby powiem tak bo tutaj Pan Pioterek jest, więc chciałbym żeby Pan też zrozumiał, że zarówno w tym wypadku gmina czyli Prezydent, Pani Prezydent czy Radni czy pracownicy, wszyscy mamy na uwadze żeby problem mieszkań, nie tylko komunalnych, ale problem mieszkaniowy w Krakowie był na najlepszym poziomie. I jest jakby ogólne i chyba wszyscy jesteśmy jakby, co do tego, zgodni, proszę naprawdę wierzyć, że jesteśmy co do tego jakby przekonani, że ten problem leży nie tylko po stronie środowisk, w tym wypadku strony okrągłego stołu czyli strony społecznej, ale również jest w interesie i gminy i w tym wypadku wszystkich pracowników, mówiąc krótko, urzędników. Ale jak mówimy o polityce mieszkaniowej to każda polityka musi zakładać finansowanie czyli sposób finansowania, jeżeli nie ma pieniędzy to można sobie robić różne polityki, ale ta polityka nie zostanie zrealizowana jeżeli nie będzie pieniędzy. I w związku z tym doskonale wiemy, że pieniędzy w gminach brakuje, w każdej gminie, nie tylko Kraków, zresztą mamy przykład odnośnie Krakowa jak Skarbnik tutaj nam przedstawiał, że jesteśmy w pewnym kłopotcie, ponieważ w skali całego kraju ten kłopot finansowy istnieje. I dlatego nie uzdrowimy nigdy sytuacji budownictwa mieszkaniowego w gminach jeżeli nie będzie po pierwsze narodowego programu gminnego, bo ja nie lubię nazywać komunalnego, gminnego budownictwa mieszkaniowego, taki program musi być zaprojektowany, przyjęty przez Sejm i później wdrożony, ale taki narodowy program musi nieść za sobą współfinansowanie tych działań poprzez samorządy, nie można tylko powiedzieć, że gmina ma zabezpieczyć podstawowe funkcje mieszkaniowe nie dając z tego tytułu żadnych pieniędzy i mam nadzieję, że nie będzie to dawało tak jak w przedziale edukacji, o której Skarbnik dzisiaj mówił, że po prostu te pieniądze nie wpływają we właściwej kwocie. I jeszcze jest druga rzecz, że musi również powstać państwowy program ochrony praw lokatorów w gminnych i prywatnych zasobach. Dlaczego nazwałem państwowy, bo nie może być gminny dlatego, że to państwo powinno wziąć w swój ciężar, oczywiście części współfinansowania takiego programu, a nie można również cedować to na gminy. Reasumując, od nas naprawdę niewiele zależy jeżeli nie będziemy mieli pieniędzy, oczywiście można się zastanawiać, zawsze się zastanawiam czy np. należy wybudować obiekt jakiś, przepraszam, sportowy a 400 mln czy 400 mln przeznaczyć po prostu na budownictwo pomocowe dla mieszkańców, ja nie wiem, ja bym się zastanawiał i nie wiem czy bym takiej decyzji nie podjął gdybym miał możliwość po prostu podjęcia takiej decyzji, nie buduję obiektu, przeznaczam to na przestrzeni paru lat, taką kwotę i jakby mam temat załatwiony w jakiś sposób. Reasumując, jeżeli nie będzie tutaj państwowych programów – o czym Pani Sarzyńska mówiła również – w skali kraju, to naprawdę gminy sobie nigdy nie poradzą ponieważ, to zawsze mówię, nie każdy jest bogaty, nie każdy ma możliwości, jest wielu ludzi, którzy po prostu nie z własnej winy są w potrzebie mieszkaniowej, a zawsze uważałem i uważam, że podstawowym parametrem egzystencji człowieka to jest mieszkanie. Jeżeli młoda rodzina nie ma mieszkania to po prostu ona źle egzystuje, a sytuacja jest teraz taka, że młodzi nie mają możliwości wziąć kredytów i na

wolnym rynku kupić bo jest ograniczony kredyt, a po drugie też nie wszyscy mają określone parametry do udzielania kredytów. Podsumowując Państwo musi tutaj wejść w sposób zasadniczy i dziękuję Pani Sarzyńskiej bo czas najwyższy żeby obywatele przygotowali właściwy projekt po prostu czy projekty w tym wypadku bo oprócz projektu jakby ochrony lokatorów powinien być projekt, w moim przekonaniu, narodowy budownictwa gminnego, ale jeszcze powiem na koniec tylko tyle. Uczestniczyłem w paru konferencjach gdzie na zachodzie strasznie przeciwstawiają się budowie osiedli komunalnych, już tego na zachodzie nikt nie robi po prostu, to kiedyś robiono w Szwecji, w Anglii, we Francji przykładowo 50 lat temu, teraz raczej się buduje czy jakby idzie się w układ z deweloperami i w ramach tej umowy pomiędzy gminą, a deweloperem na ustalonych zasadach po prostu deweloper 5 czy 10 % w danym mieszkaniu po prostu jakby przeznacza i to wtedy gmina decyduje komu przydzielić. I to jest lepsze rozwiązanie niż budowa takich enklaw po prostu budownictwa komunalnego, tak jest na zachodzie i wydaje mi się, że powinniśmy iść w tym kierunku, i tak nawet uważają, większość deweloperów w Krakowie też tak uważa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Ja tylko powiem tak, że my ten temat w 2005 roku żeśmy już wprowadzili, natomiast problem polega na tym, że nie ma chętnych, deweloperów, którzy by chcieli tanio sprzedawać i tanio wynajmować. Stąd problem jest raczej pieniądza, państwo to jesteśmy my i nasze podatki i nie ma specjalnie możliwości żeby z tego państwa wyciągać jeszcze większe miliardy złotych, ci, którzy rządzą to wiedzą, a też rządzą. Proszę Państwa polityka mieszkaniowa jest programem kierunkowym, natomiast jest niezbędna dla funkcjonowania miasta, stąd uważam, że ta uchwała jest rzeczywiście niezbędna choć pewnie szczegóły to będziemy w trakcie II czytania przy poprawkach mówić. Czy ktoś jeszcze z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie i zgodnie z ustaleniami i ze wstępną moją propozycją, która została przez poszczególne strony przyjęta, określam termin wprowadzenia poprawek na 3 października godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 5 października, godzina 15.00. Proszę Państwa to tyle jeśli chodzi o mieszkaniowe sprawy, przechodzimy jeszcze do zaległej sprawy nie mieszkaniowej, mianowicie zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu niżej podpisani Radni wnieśli o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej punktu w sprawie:

Przekształcenia z dniem 1 września 2012 Domu Dziecka Nr 1 przy ulicy Krupniczej 38 w Krakowie w Centrum Administracyjne Nr 1 przy ulicy Krupniczej 38 w Krakowie.

Druk 903. Bardzo proszę Panią Dyrektora o informację, będziemy to najpierw wprowadzali do porządku obrad, a potem ewentualne, do II czytania, jest wniosek formalny o wprowadzenie do II czytania tego punktu. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Pan Radny Zięba bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jestem z głosem za, Komisja Rodziny i Polityki Społecznej jednogłośnie podjęła opinię i tu mamy sprawę terminową, 1 września nas obliguje ustawa i to jest zapisane w tytule. Proszę Państwa jeżeli Państwo, przepraszam, nie doczytali bo nie wszystkie uchwały się czyta to to jest ta sytuacja, że ta forma już istnieje, cztery placówki opiekuńcze już są pod administracją Krupniczej, a piąta placówka jakby dochodzi do tych 4-ch, a jeżeli chodzi o nazwę Centrum, tak sobie ustawodawca wymyślał i tak to jest zatytułowane. Dziękuję bardzo.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad czyli punktu pod tytułem II czytanie, kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Przypomnę, potrzebna jest bezwzględna większość ustawowego składu Rady czyli 22 osoby, jeszcze czekamy. Dziękuję, zamykamy, proszę wynik.

32 za wprowadzeniem,

2 przeciw,

brak wstrzymujących się. Rada wprowadziła ten punkt. Bardzo proszę Panią Dyrektora o informacje na temat poprawek. Przepraszam Panią Dyrektora, proszę wydruk, Pan Radny chce wydruk, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Chrzanowska

Szanowni Państwo!

Do druku Nr 903 nie ma poprawki, nie ma też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję, czy w tej sprawie ktoś chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż odbyliśmy II czytanie i głosujemy uchwałę w wersji pierwotnej. Proszę o przygotowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

35 za,

2 przeciw,

brak wstrzymujących się,

1 nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła tą uchwałę. I to jest wszystko. Proszę Państwa:

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.

Pan Radny Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Sprawa jest ważna, 13 października odbędzie się XVIII Memoriał Bogdana Włosika, proszę Państwa można się zapisywać, jest to bieg uliczny od Bramy Głównej Huty do Arki Pana, to jest około 4 km, prawie wszystko z góry, można się pofatygować, ale prosiłbym Państwa bo większość uczestników to jest młodzież i bardzo dobrze, że ta młodzież biegnie, żebyście Państwo zaktywizowali kto może, swoimi kanałami, swoje dzieci, wnuki żeby tam uczestniczyły. Oczywiście proszę Państwa jest taka sprawa, że jest to impreza składkowa, organizatorzy pisali do Pana Prezydenta, ale nie jest to możliwe, dofinansowanie chociaż chcę Państwu powiedzieć taką rzecz, że zabezpieczenie tego biegu kosztuje 30 tys., oczywiście ZIKiT wymaga takiego zabezpieczenia, ale to zabezpieczenie robi firma, a firma bierze. To jest dość duża kwota, żeby tym uczestnikom te nagrody kupić i żeby uczcić tych ludzi, którzy

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

dzisiaj mogliby żyć, nie rozliczając nikogo, niestety stało się – trzeba to uszanować – Państwo Włosikowie co roku przychodzą, już się trzęsą im ręce, ale wspominają, są ważne rzeczy w tym kraju i w tym mieście i oczywiście pęd jest, ale trzeba też pamiętać, jeżeliby ktoś mógł z firmy, od siebie do Solidarności Hutniczej dać swój datek, mile jest widziany. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa informacja, opinia Pana Prezydenta w sprawie poprawki wniesionej przez Panią Barbarę Nowak, wygłoszona publicznie przez Panią Prezydent Koterbę dotarła do nas dopiero 15.20, więc prośba do Pani Prezydent Koterby żeby te rzeczy były robione przed rozpatrywaniem punktów w wersji pisemnej. Bardzo proszę Pan Radny.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowna Rado!

Pozwolę sobie wygłosić komunikat także w imieniu Pana Radnego Pawła Ścigalskiego. 23 września odbywa się spontanicznie organizowany przez przyjaciół małego chorego Karolka festyn rodzinny, którego celem jest zebranie środków finansowych na jego pilną i potrzebną rehabilitację. Nie są to wielkie środki finansowe, mówimy o kwocie 8 tys. zł. Ponieważ w ramach tego festynu odbywał się będzie także turniej piłkarski, w którym wystąpi drużyna złożona z pracowników Decatlona, artystów, ale także Radnych, a jest już tak niestety, że w piłkę nożną przy różnych okazjach gra tylko Ścigalski z Urynowiczem to bardzo serdecznie zachęcam, ponieważ 23 września będziemy grać w bardzo szczytnej sprawie, a relatywnie niewielkie pieniądze, ale jeżeli ktoś z Państwa nie będzie miał wystarczającego zapasu, by spotkać się z nami na stadionie Krakusa od godziny 14.00 w Nowej Hucie, to przynajmniej liczymy na udział w aukcji bądź w tym, że zechcą Państwo jakimiś środkami finansowymi tego małego Karola wesprzeć. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Pan Paweł rozumiem nie w tej sprawie.

Radny – p. P. Ścigalski

Szanowni Radni!

Ja tylko informacyjnie, 1 września odbył się turniej piłkarski o Puchar Prezydenta Miasta i Komendanta Straży Miejskiej, zajęliśmy zaszczytne, na 8 drużyn ósme miejsce, dziękuję wszystkim za, otrzymaliśmy malutki puchar, który wręczyłem na ręce Pana Przewodniczącego i kolejna informacja, w tą sobotę również, przy okazji współpracy, również z firmami, z podmiotami gospodarczymi ZIS organizuje taki bieg Kraków Business Run, to jest przy współpracy z fundacją Jaśka Meli i jest zbierana też, też są pieniądze na protezę, zapraszam wszystkich do kibicowania, także te osoby, które nie biorą w nim udziału, to jest oczywiście bieg dla firm prywatnych, dla podmiotów gospodarczych i tam będą też zbierane pieniądze. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Kibicować możemy, dziękuję bardzo. Sprawdzenie obecności bardzo proszę. Bardzo proszę o udział w sprawdzeniu obecności. Zamykamy, proszę wydruk. Pan Radny Friediger nieobecny, Pani Radna Jantos nieobecna, Pan Sławomir Ptaszkiewicz nieobecny. Dziękuję bardzo.

LIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
12 września 2012 r.

Zamykam obrady LIV zwyczajnej Sesji Rady Miasta i bardzo proszę Państwa Radnych o przyjscie na Sesję nadzwyczajną 19, to jest w przyszłą srode, uroczystą Sesję, Cracovia Merenti dla Arki Pana.

Na podstawie kaset magnetofonowych
stenogram wykonała:
Maria Duś